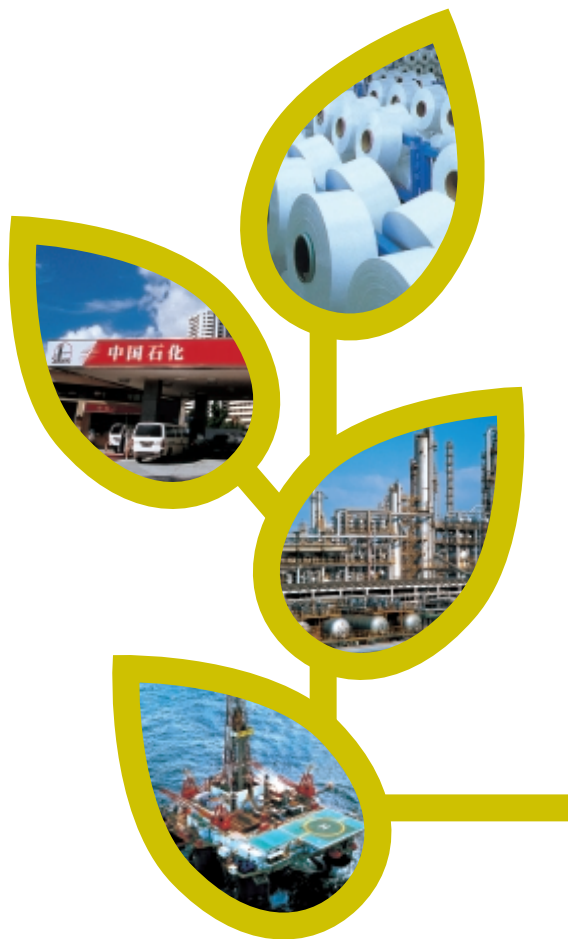


目錄

公司簡介	1
主要財務數據及指標	2
股本變動及主要股東持股情況	9
董事長致辭	12
經營業績回顧及展望	17
健康、安全、環境	41
管理層討論與分析	42
重大事項揭示	56
關聯交易	60
公司治理	64
股東大會情況簡介	66
董事會報告	67
監事會報告	70
董事、監事、高級管理人員和員工情況	72
主要全資、控股及參股公司	78
財務會計報告	80
公司資料	150
備查文件	152

本年度報告包括「前瞻性陳述」。除歷史事實陳述外，所有本公司預計或期待未來可能或即將發生的業務活動、事件或發展動態的陳述(包括但不限於預測、目標、估計及經營計劃)都屬於前瞻性陳述。受諸多可變因素的影響，未來的實際結果或發展趨勢可能會與這些前瞻性陳述出現重大差異。本年度報告中的前瞻性陳述為本公司於二零零三年三月二十八日作出，本公司沒有義務或責任對該等前瞻性陳述進行更新。

重要提示：中国石油化工股份有限公司（「中國石化」）董事會及其董事保證本年度报告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。中國石化董事牟書令、王益、張恩照、劉國光、何柱國先生因公請假，未參加中國石化首屆董事會第三十一次會議，董事牟書令、張恩照分別授權委托董事曹湘洪、王基銘先生對本次董事會會議案進行表決，王益、劉國光、何柱國先生授權委託董事長李毅中先生對本次董事會會議案進行表決。中國石化董事長李毅中先生、總裁王基銘先生、副總裁兼財務總監張家仁先生、會計機構負責人劉運先生保證本年度报告中的財務報告真實完整。



公司簡介

中國石化是中國首家在香港、紐約、倫敦、上海四地上市的公司，亦是上、中、下游綜合一體化的能源化工公司。中國石化及其附屬公司（「本公司」）的主要業務包括：

- 石油和天然氣的勘探、開發、生產和貿易
- 石油的加工，石油產品的生產，石油產品的貿易及運輸、分銷和營銷
- 石化產品的生產、分銷和貿易

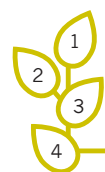
根據二零零二年的營業額，中國石化是中國最大的上市公司。本公司也是：

- 中國及亞洲最大的石油和石化公司之一
- 中國及亞洲最大的汽油、柴油、航空煤油及其他主要石油產品的生產商和分銷商之一
- 中國第二大石油和天然氣生產商

本公司的競爭實力主要體現為：

- 在中國成品油生產和銷售中的主導地位
- 中國最大的石化產品生產商
- 在中國經濟增長最快的區域擁有戰略性的市場地位
- 擁有完善、高效、低成本的營銷網絡
- 一體化的業務結構擁有較強的抗行業周期波動的能力
- 品牌著名，信譽優良
- 跨國公司在中國投資的首選合作夥伴之一
- 穩健的財務狀況，中國企業最高的信用評級——標準普爾BBB信用評級

本公司一直致力於捕捉盈利增長機會，優化資本配置和投資活動，開發技術和人力資源，促進資源有效利用，致力於提升整體競爭能力和優勢，追求更高的已佔用資本回報率以及長遠的發展，提升股東價值和回報。在新的一年里，本公司將在擴大資源、拓展市場、降本增效、嚴謹投資等方面取得新的突破，努力把本公司建設成為一個主業突出、資產優良、科技創新、管理科學、財務嚴謹、具有國際競爭力的一體化能源化工公司。



- 1 化工
- 2 營銷及分銷
- 3 煉油
- 4 石油及天然氣勘探及開發

1 按中國會計準則及制度編制的財務數據和業務數據摘要

(1) 本公司二零零二年度主要財務數據和業務數據摘要

利潤總額	:	人民幣22,012百萬元
淨利潤	:	人民幣14,121百萬元
扣除非經常性損益後的淨利潤	:	人民幣14,999百萬元
主營業務利潤	:	人民幣61,150百萬元
其他業務利潤	:	人民幣889百萬元
營業利潤	:	人民幣22,817百萬元
投資收益	:	人民幣505百萬元
營業外收支淨額	:	人民幣-1,310百萬元
經營活動產生的現金流量淨額	:	人民幣60,069百萬元
現金及現金等價物淨減少額	:	人民幣3,324百萬元

非經常性損益項目包含營業外收入人民幣333百萬元，營業外支出人民幣1,643百萬元，以及減少以上的稅項調整人民幣432百萬元。

(2) 按中國會計準則及制度編制的主要財務數據和指標

		截至2002年 12月31日 止年度 人民幣百萬元 (附註)	截至2001年 12月31日 止年度 人民幣百萬元	截至2000年 12月31日 止年度 人民幣百萬元
主營業務收入		324,184	304,347	322,932
淨利潤		14,121	14,018	16,154
每股收益(人民幣元)				
全面攤薄	(i)	0.163	0.162	0.193
加權平均	(ii)	0.163	0.165	0.227
每股經營活動產生的現金流量 淨額(人民幣元)		0.693	0.688	0.411
淨資產收益率(%)				
全面攤薄	(iii)	9.638	10.08	13.37
加權平均	(iv)	9.723	10.61	16.29

		於2002年 12月31日 人民幣百萬元	於2001年 12月31日 人民幣百萬元	於2000年 12月31日 人民幣百萬元
總資產		368,375	360,294	340,918
股東權益(不含少數股東權益)		146,515	139,039	120,793
每股淨資產(人民幣元)		1.690	1.604	1.440
調整後的每股淨資產(人民幣元)		1.676	1.584	1.420

附註：

- (i) 全面攤薄每股收益 = 報告年度淨利潤 / 報告年度末總發行股本數
- (ii) 加權平均每股收益 = 報告年度淨利潤 / (年初股份總數 + 報告年度內因公積金轉增股本或股票股利分配等增加股份數 + (報告年度因發行新股或債轉股等增加股份數 × 增加股份下一月份起至報告年度末的月份數 / 報告年度月份數) - (報告年度因回購或縮股等減少股份數 × 減少股份下一月份起至報告年度末的月份數 / 報告年度月份數))
- (iii) 全面攤薄淨資產收益率 = (報告年度淨利潤 / 報告年度末股東權益) × 100%
- (iv) 加權平均淨資產收益率 = 報告年度淨利潤 / ((年初淨資產 + 報告年度淨利潤 / 2 + 報告年度因發行新股或債轉股等新增淨資產 × 新增淨資產下一月份起至報告年度末的月份數 / 報告年度月份數) - (報告年度因回購或現金分紅等減少淨資產 × 減少淨資產下一月份起至報告年度末的月份數 / 報告年度月份數)) × 100%

(3) 按中國會計準則及制度編制的利潤表附表

	截至2002年 12月31日 止年度 淨資產收益率		截至2001年 12月31日 止年度 淨資產收益率	
	全面攤薄	加權平均	全面攤薄	加權平均
	主營業務利潤	41.74%	42.10%	40.53%
營業利潤	15.57%	15.71%	17.15%	18.04%
淨利潤	9.64%	9.72%	10.08%	10.61%
扣除非經常性損益後的淨利潤	10.24%	10.33%	11.40%	11.99%

	截至2002年 12月31日 止年度 每股收益		截至2001年 12月31日 止年度 每股收益	
	全面攤薄 人民幣元	加權平均 人民幣元	全面攤薄 人民幣元	加權平均 人民幣元
	主營業務利潤	0.705	0.705	0.650
營業利潤	0.263	0.263	0.275	0.280
淨利潤	0.163	0.163	0.162	0.165
扣除非經常性損益後的淨利潤	0.173	0.173	0.183	0.186

(4) 報告期內股東權益變動情況及變化原因

單位：人民幣百萬元

項目	股本	資本公積	法定盈餘公積	法定公益金	任意盈餘公積	未分配利潤	股東權益合計
期初數	86,702	36,297	3,017	3,017	0	10,006	139,039
本期增加	0	291	1,412	1,412	7,000	14,121	24,236
本期減少	0	0	0	0	0	16,760	16,760
期末數	86,702	36,588	4,429	4,429	7,000	7,367	146,515

變動原因如下：

淨利潤人民幣141.21億元的10%提取法定盈餘公積；

- i 二零零二年年末資本公積為人民幣365.88億元，比年初增加人民幣2.91億元，是按照財政部國經貿投資[2002]847號文《關於下達2002年第三批國債專項資金國家重點技術改造項目資金計劃的通知》，接受國家項目投資補助，總額為人民幣2.91億元；
- ii 二零零二年年末法定盈餘公積為人民幣44.29億元，比年初增加人民幣14.12億元，主要是中國石化按照依中國會計準則及制度編制的二零零二年
- iii 二零零二年年末法定公益金為人民幣44.29億元，比年初增加人民幣14.12億元，主要是中國石化按照依中國會計準則及制度編制的二零零二年淨利潤人民幣141.21億元的10%提取法定公益金；
- iv 二零零二年年末任意盈餘公積為人民幣70.00億元，比年初增加人民幣70.00億元，是由於中國石化建議提取人民幣70.00億元至任意盈餘公積；

- v 二零零二年年末未分配利潤為人民幣 73.67億元，比年初減少人民幣26.39億元，主要是中國石化於二零零二年實現淨利潤人民幣141.21億元，但扣除於本年度提取法定盈餘公積、法定公益金及任意盈餘公積合計人民幣 98.24億元，並宣派二零零二年年中期及期末股利人民幣69.36億元；
- vi 二零零二年年末股東權益合計人民幣 1,465.15億元，比年初增加人民幣 74.76億元。

(5) 合併資產減值準備明細表

單位：人民幣百萬元

項目	年初餘額	本年計提	本年沖回	本年核銷	年末餘額
1 壞賬準備	4,030	1,112	(288)	(316)	4,538
其中：應收賬款減值準備	2,480	554	(160)	(208)	2,666
其他應收款減值準備	1,550	558	(128)	(108)	1,872
2 短期投資減值準備	—	—	—	—	—
3 存貨跌價準備	602	172	(214)	(74)	486
4 長期股權投資減值準備	181	8	(5)	—	184
5 固定資產減值準備	391	—	—	—	391
6 無形資產減值準備	—	—	—	—	—
7 在建工程減值準備	—	—	—	—	—
8 委託貸款減值準備	—	—	—	—	—

(6) 財務報表項目變動情況表

年度間數據變動幅度達30%以上，或佔本公司報表日資產總額5%或以上或利潤總額10%以上的報表項目具體情況及變動原因說明：

項目	於2002年 12月31日 人民幣百萬元	於2001年 12月31日 人民幣百萬元	差異		變動主要原因
			增加／(減少) 金額 人民幣百萬元	增加／(減少) 百分比(%)	
應收票據	4,684	3,542	1,142	32.2%	本年本公司的客戶以銀行承兌匯票方式結算貨款增多
工程物資	1,403	774	629	81.3%	年末後將投入的工程增加，致使工程物資增加
預收帳款	3,767	2,884	883	30.6%	主要由於產品售價上升，並且本公司加強信用政策，要求客戶增加預付貨款
應付工資	1,447	1,020	427	41.9%	本公司於本年推出員工激勵計劃，致使應付工資增加
預提費用	561	873	(312)	(35.7%)	本公司加快費用結算，致使預提費用減少

項目	於2002年 12月31日 人民幣百萬元	於2001年 12月31日 人民幣百萬元	差異		變動主要原因
			增加／(減少) 金額 人民幣百萬元	增加／(減少) 百分比(%)	
主營業務收入	324,184	304,347	19,837	6.5%	詳見管理層討論與分析
主營業務成本	251,182	236,135	15,047	6.4%	詳見管理層討論與分析
管理費用	17,253	14,369	2,884	20.1%	詳見管理層討論與分析
其他業務利潤	889	1,535	(646)	(42.1%)	主要由於來料加工收入減少
營業外支出	1,643	3,508	(1,865)	(53.2%)	主要由於減員費用的減少

2 節錄自按國際財務報告準則編制的財務報表

	截至12月31日止年度				
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	1999年 人民幣百萬元	1998年 人民幣百萬元
營業額及其他經營收入	340,042	318,471	331,576	241,671	199,967
經營收益	28,277	27,300	35,511	14,466	5,547
除稅前正常業務					
利潤／(虧損)	24,832	24,667	31,036	6,851	(2,060)
股東應佔利潤／(虧損)	16,080	16,025	19,584	4,923	(172)
每股基本淨利潤					
(人民幣元)	0.19	0.19	0.27	0.07	(0.00)
每股淨利潤					
(按年末已發行股數)					
(人民幣元)	0.19	0.18	0.23	0.07	(0.00)
已佔用資本回報率(%)	7.24	6.96	9.99	4.71	1.76
淨資產收益率(%)	10.41	10.85	14.71	5.48	(0.23)
每股經營活動產生的					
現金流量淨額					
(人民幣元)	0.622	0.638	0.348	0.376	0.326

	於12月31日				
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	1999年 人民幣百萬元	1998年 人民幣百萬元
非流動資產	273,997	256,914	218,569	194,085	204,486
流動(負債)／資產淨額	(15,550)	(14,916)	11,020	(37,970)	(26,374)
非流動負債	(80,042)	(70,788)	(73,225)	(44,221)	(87,999)
少數股東權益	(23,920)	(23,541)	(23,210)	(22,016)	(16,053)
淨資產	154,485	147,669	133,154	89,878	74,060
每股淨資產(人民幣元)	1.782	1.703	1.587	1.306	1.076
調整後的每股淨資產					
(人民幣元)	1.768	1.683	1.578	1.297	1.068
資本負債率*(%)	32.74	31.21	34.78	32.28	51.53

* 資本負債率 = 長期債務 / (股東權益 + 長期債務) x 100%

3 按中國會計準則及制度和國際財務報告準則編制的二零零二年本公司的淨利潤和報告年末股東權益的差異

(1) 就中國會計準則及制度和國際財務報告準則之重大差異對淨利潤的影響分析

	截至12月31日止年度	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
按中國會計準則及制度編制的會計報表之淨利潤	14,121	14,018
調整：		
油氣田資產折舊	2,311	2,429
一般性借款費用資本化	338	398
收購中國石化新星	117	117
土地使用權重估	18	—
以上調整對稅務之影響	(825)	(937)
按國際財務報告準則編制的會計報表之淨利潤	16,080	16,025

(2) 就中國會計準則及制度和國際財務報告準則之重大差異對股東權益的影響分析

	於2002年	於2001年
	12月31日 人民幣百萬元	12月31日 人民幣百萬元
按中國會計準則及制度編制的會計報表之股東權益	146,515	139,039
調整：		
油氣田資產折舊	9,112	6,801
一般性借款費用資本化	736	398
收購中國石化新星	(2,929)	(3,046)
土地使用權重估	(822)	—
沖回長期資產減值準備	(113)	(113)
政府補助	(291)	—
股利	5,202	6,936
以上調整對稅務之影響	(2,925)	(2,346)
按國際財務報告準則編制的會計報表之股東權益	154,485	147,669

股本變動及主要股東持股情況

1 中國石化股本變動情況表

單位：萬股

	本次變動前	配股	送股	公積金轉股	本次變動增減 首發	其他	小計	本次變動後
1、未上市流通股份								
(i) 發起人股份	4,774,256.1							4,774,256.1
其中：								
國家持有股份	4,774,256.1							4,774,256.1
(ii) 尚未流通國內公眾股								
(「A股」) (註)	57,000.0					(57,000.0)	(57,000.0)	0
(iii) 其他	1,937,939.0							1,937,939.0
未上市流通股份合計	6,769,195.1					(57,000.0)	(57,000.0)	6,712,195.1
2、已上市流通股份								
(i) 國內上市公眾股								
(「A股」)	223,000.0					57,000.0	57,000.0	280,000.0
(ii) 境外上市的外資股								
(「H股」)	1,678,048.8							1,678,048.8
已上市流通股份合計	1,901,048.8					57,000.0	57,000.0	1,958,048.8
3、股份總數	8,670,243.9							8,670,243.9

註：該5.7億A股屬戰略投資者持有，鎖定期為八個月，已於二零零二年四月八日在上海證券交易所上市流通。

2 股票發行與上市情況

- (1) 於二零零零年十月十八日至十九日在全球發行上市H股(包括在美國上市的ADR，每ADR代表100股H股)，發行數量167.8億股，發行價為每股港幣1.61元，淨募集資金為港幣227.34億元，目前全部在境外上市流通。
- (2) 於二零零一年七月十六日在中國境內發行A股，發行數量28億股，發行價為每股人民幣4.22元，淨募集資金為人民幣116.48億元，目前全部在中國境內上市流通。

股本變動及主要股東持股情況（續）

3 主要股東持股情況

年末股東總數： 522,550戶（含H股21,626戶）（於2002年12月31日）

前十名股東名稱	股份類別	年度內增減 (萬股)	年末持股數 (萬股)	年末所佔 比例
中國石油化工集團公司	國家股	0	4,774,256.1	55.06%
香港(中央結算)代理人有限公司	H股	(753.6)	894,814.3	10.32%
國家開發銀行	國家股	0	877,557.0	10.12%
中國信達資產管理有限公司	國家股	0	872,065.0	10.06%
埃克森美孚遠東控股有限公司	H股	0	316,852.9	3.65%
殼牌東方石油私人有限公司	H股	0	196,642.2	2.27%
bp石油Espana公司	H股	0	182,922.9	2.11%
中國東方資產管理公司	國家股	0	129,641.0	1.50%
國泰君安證券股份有限公司(註)	國有法人股	58,676.0	58,676.0	0.68%
TOPGOAL公司	H股	0	33,906.5	0.39%
前十名股東關聯關係或一致行動的說明	公司法人股東無關聯關係，其他流通股股東未知其有關聯關係或一致行動關係，H股股東未知其所持股份發生質押、凍結或託管的情況，也未知悉應根據香港證券《披露權益》條例第396章第16(1)條須予披露的權益存在。			

註：於二零零二年四月從中國華融資產管理公司轉入。

4 控股股東及實際控制人變更情況

在報告期內控股股東及實際控制人無變化。

(1) 控股股東

中國石化控股股東為中國石油化工集團公司（「中國石化集團公司」），成立於一九九八年七月，是國家授權投資的機構和國家控股公司，註冊資本為人民幣1,049億元，法定代表人李毅中先生。中國石化集團公司於二零零零年通過重組，將其石油化工的主要業務投入中國石化，中國石化集團公司繼續經營保留的若干石化設施、規模小的煉油廠；提供鑽井服務、測井服務、井下作業服務、生產設備製造及維修、工程建設服務及水、電等公用工程服務及社會服務等。

(2) 其他持股10%或以上的法人股東（不包括香港（中央結算）代理人有限公司）的基本情況

i 國家開發銀行：成立於一九九四年，註冊資本為人民幣500億元，法定代表人陳元先生。主要業務

範圍是從事管理和運用國家預算內經營建設基金和貼息資金業務；向基礎設施、基礎產業和支柱產業的重大項目發放貸款；辦理有關的外國政府和國際金融組織貸款的轉貸；發行企業債券；辦理建設項目貸款條件的評審、諮詢和擔保；開展債券承銷、間接銀團貸款等業務。

ii 中國信達資產管理有限公司：成立於一九九九年四月二十日，註冊資本為人民幣100億元，法定代表人朱登山先生。中國信達資產管理有限公司主要從事收購並經營中國建設銀行剝離的不良資產；債務追償，資產置換、轉讓與銷售；債務重組及企業重組；債權轉股權及階段性持股，資產證券化；資產管理範圍內的上市推薦及債券、股票承銷；發行債券，商業借款；資產及項目評估；企業審計與破產清算等業務。



李毅中先生，董事長

致列位股東：

首先，本人謹代表中國石化董事會向列位股東和全體員工對本公司的關心和支持表示衷心的感謝！

二零零二年，儘管世界經濟形勢跌宕起伏，回升乏力，但中國經濟繼續保持持續快速健康的發展，全年國內生產總值(GDP)增長率達8%；中國主要石油、石化產品需求旺盛，為本公司的業務拓展創造了良好的空間。二零零二年是中國加入世界貿易組織後的第一年，本公司經歷了國內市場更加開放、競爭更加激烈的考驗。一年來，受諸多因素的影響，全球能源市場激烈振蕩，年初，國際原油和成品油價格持續低迷，化工行業處於周期低谷，加之中國國內關稅減讓，一、二月國內原油、成品油和石化產品價格同時跌入谷底，致使本公司效益嚴重下滑。三月份以後，原油、成品油價格明顯回升，化工產品價格也出現恢復性反彈，市場環境逐步轉好，經營狀況恢復正常。面對年初開局不利的嚴峻形勢，本公司密切分析國際、國內市場狀況，靈活地調整經營策略，強化內部管理，積極地爭取市場環境的改善，在列位股東的支持和全體員工的共同努力下，抓住產品價格回升和市場秩序好轉的有利時機，擴大資源，拓展市場，降本增效，迅速扭轉了生產經營的被動局面。經濟效益從三月份開始明顯好轉，並保持了良好的增長勢頭，油田板塊保持較好的盈利水平，煉油和銷售板塊盈利明顯提高，化工板塊也逐步扭轉虧損局面，上、中、下游一體化的優勢逐步顯現，全年實現了較好的業績。

二零零二年是國際資本市場不平凡的一年，在經歷了「安然」、「世通」等事件後，境內外監管機構對上市公司提出了更加嚴格的監管要求。本公司根據新的市場環境和監管要求，貫徹中國證券監督管理委員會（「中國證監會」）和原國家經濟貿易委員會（「國家經貿委」）聯合發佈的《上市公司治理準則》以及參照美國政府發佈的公司改革法案，深入開展了建立現代企業制度的檢查活動，全面系統地提出了中國石化《公司章程》等公司治理文件的修訂建議，努力提升公司的治理水準。繼續推行和弘揚「競爭、開放、規範、誠信」的企業文化，秉承誠信和責任意識，強化董事會的決策功能，發揮董事會下設三個委員會的作用，使得決策進一步科學化。經過不懈的努力和實踐，中國石化的公司治理得到了資本市場的充分肯定。

二零零二年是本公司深化和鞏固改革成果的一年。本公司為適應新的市場形勢，確保公司發展戰略的有效實施，進一步理順了管理體制：油田板塊加強了西部新區勘探開發隊伍建設，改組成立了南方勘探開發分公司、上海海洋油氣分公司。煉油板塊成立了潤滑油分公司，實行專業化營銷管理；完善了原油採購運行機制，原油資源得到進一步優化。煉油、化工、銷售板塊繼續推進壓扁管理層次的改革，使得經營效率進一步提高，市場競爭力增強。二零零二年，公司持續重組，將部分輔業資產與母公司的部分資產進行了置換，提高了盈利能力；通過資本運作，整合了原國內A股子公司湖北興化的石化資產。在深化改革的過程中，我們始終注意處理好改革的力度、發展的速度與職工、企業、社會可承受程度

的關係，處理好全局利益與局部利益的關係，維護了穩定，保證了公司改革和發展的順利進行。

二零零二年，中國石化董事會審時度勢，正確決策，積極改善外部市場環境。管理層繼續實施「擴大資源、拓展市場、降本增效、嚴謹投資」的經營戰略，在生產經營方面取得了良好的成績：在擴大資源方面，經過加大投入，依靠科技進步，全年實現了油氣增儲、增產，西部新區勘探取得突破。新增油氣探明經濟可採儲量391百萬桶油當量，資源序列結構得到明顯改善，連續六年實現儲採平衡有餘。在拓展市場方面，成品油銷售企業發揮主導市場的作用，改善營銷結構，擴大零售和配送量，零售量同比增長了14.1%，使本公司主要市場零售佔有率從二零零一年的65%增加到68%。煉油企業依靠科技進步，提升油品質量，調整產品結構，加大非成品油石油產品的營銷力度，增加油品的附加值，提高煉油毛利，在拓展市場的基礎上，原油加工量達1.05億噸，同比提高3.5%。化工企業發揮貼近市場的優勢，依靠科技和降本，積極擴大直銷和網上交易，增加高附加值產品的銷售，兩套乙烯改造投產，全年乙烯產量271.6萬噸，同比提高26.2%，主要化工產品繼續保持全產全銷。在降本增效方面，全年降低成本人民幣25.2億元，完成了當年的降本目標，單位現金操作成本指標有所改善，上、中、下游各業務板塊經營效率不斷提高。在嚴謹投資方面，繼續貫徹「量入為出、控制總量，集中決策、調整結構，優化項目、增加回報」投資方針，投資規模同比大幅度減少，投資結構進一步優化，全年資本支出人民幣416億元，同比下降29.3%，為本公司今後的持續發展奠定了基礎。

二零零二年，按中國會計準則及制度，本公司主營業務收入為人民幣3,241.84億元，比二零零一年增長6.5%。淨利潤為人民幣141.21億元，比二零零一年增長0.7%。按截至二零零二年末的已發行股數計算，每股盈利為人民幣0.16元。按國際財務報告準則，本公司經營收入達人民幣3,400.42億元，比二零零一年增長6.8%。股東應佔利潤為人民幣160.8億元，比二零零一年增長0.34%。按截至二零零二年末的已發行股數計算的每股盈利人民幣0.19元。

董事會現建議派發二零零二年紅利，全年每股分配人民幣0.08元，扣除中期已派發紅利每股人民幣0.02元，年末派發紅利每股人民幣0.06元，相當於每份美國存托股份人民幣6元。


總結二零零二年，董事會清醒地認識到公司還存在一些尚需改進和提高的方面：一是現代企業制度的體制架構雖已初步建立，但內部緊密化和控制力還需進一步加強。二是上、中、下游一體化產業鏈不夠完善，產業結構尚需優化。三是深化改革、轉換機制的力度還不夠。以上這些差距將在今後的工作中進一步完善。

展望二零零三年，從國際形勢看，世界經濟有逐步復蘇的跡象，預計原油價格總體上將處於相對高位，煉油毛利將保持較好的水平，化工

周期自去年下半年開始正在逐步復蘇，這為本公司在保持上游盈利的同時提高下游業務盈利創造了空間。從國內形勢看，中國經濟繼續保持快速增長，GDP增長率預計達7%以上，必將拉動國內對石油、石化產品需求的增長，為本公司提高產品產量及銷量提供了機遇。同時，本公司將繼續與國內其他成品油經銷單位加強合作，以促進國內成品油市場環境進一步好轉。此外，本公司自身改革和發展的成果將進一步發揮作用，改造、新建形成的生產能力，科技進步成果的應用，將成為降本增效新的增長點，改革的不斷深化，也會支撐效益的不斷增長。在看到機遇的同時，我們也分析了諸多不利因素和挑戰：一是中東局勢緊張，美伊發生戰爭的風險可能引起油價大幅震蕩，將會直接影響本公司的經營狀況；二是由此帶來對今年世界經濟復蘇的制約，化工景氣周期能否如期明顯好轉仍有較大的不確定因素；三是今年是中國加入世界貿易組織的第二年，關稅進一步下降，市場進一步開放，競爭將會更加激烈。對此，我們將始終保持清醒的頭腦，冷靜分析不利因素，採取積極的應對措施。

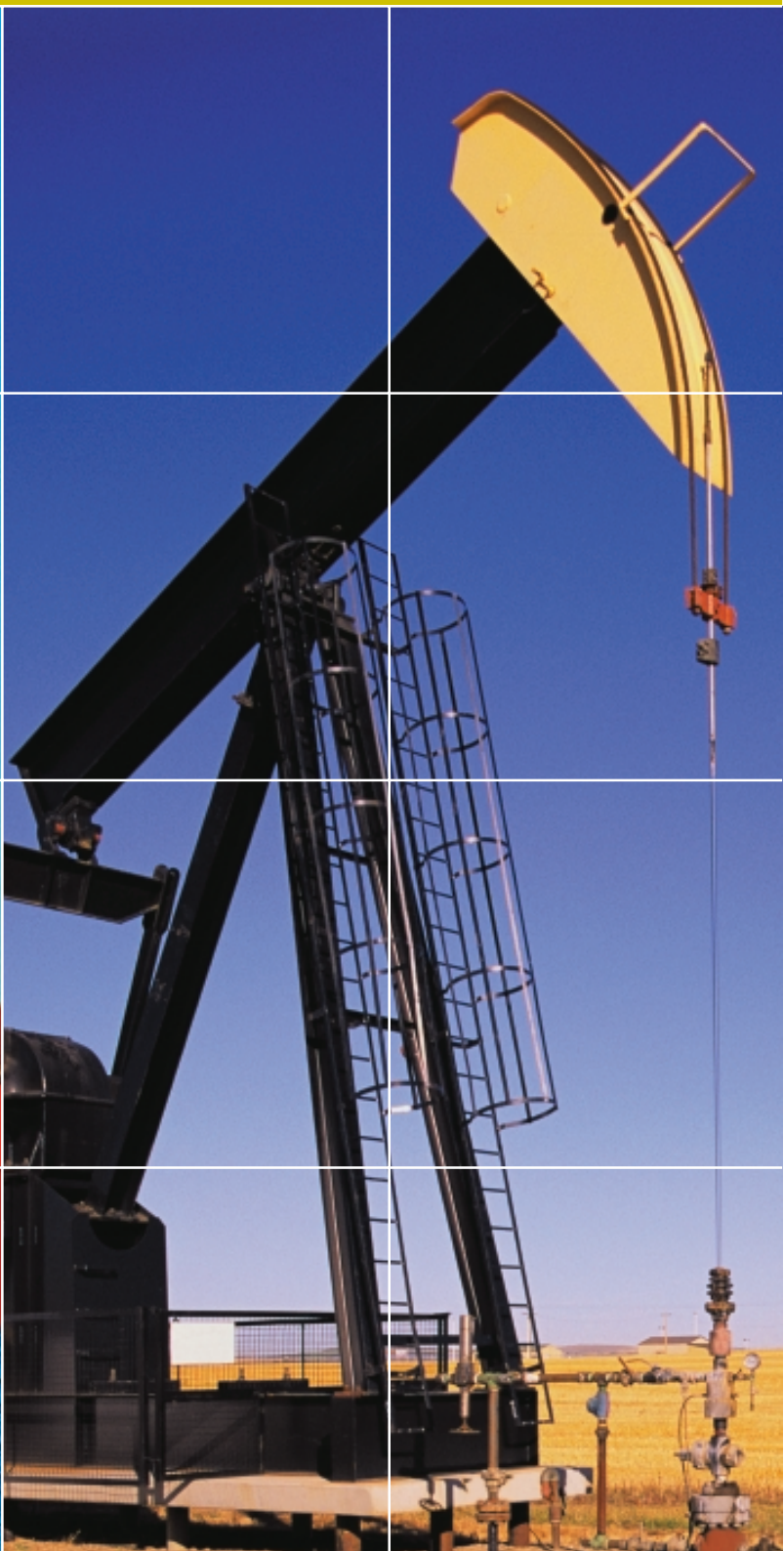
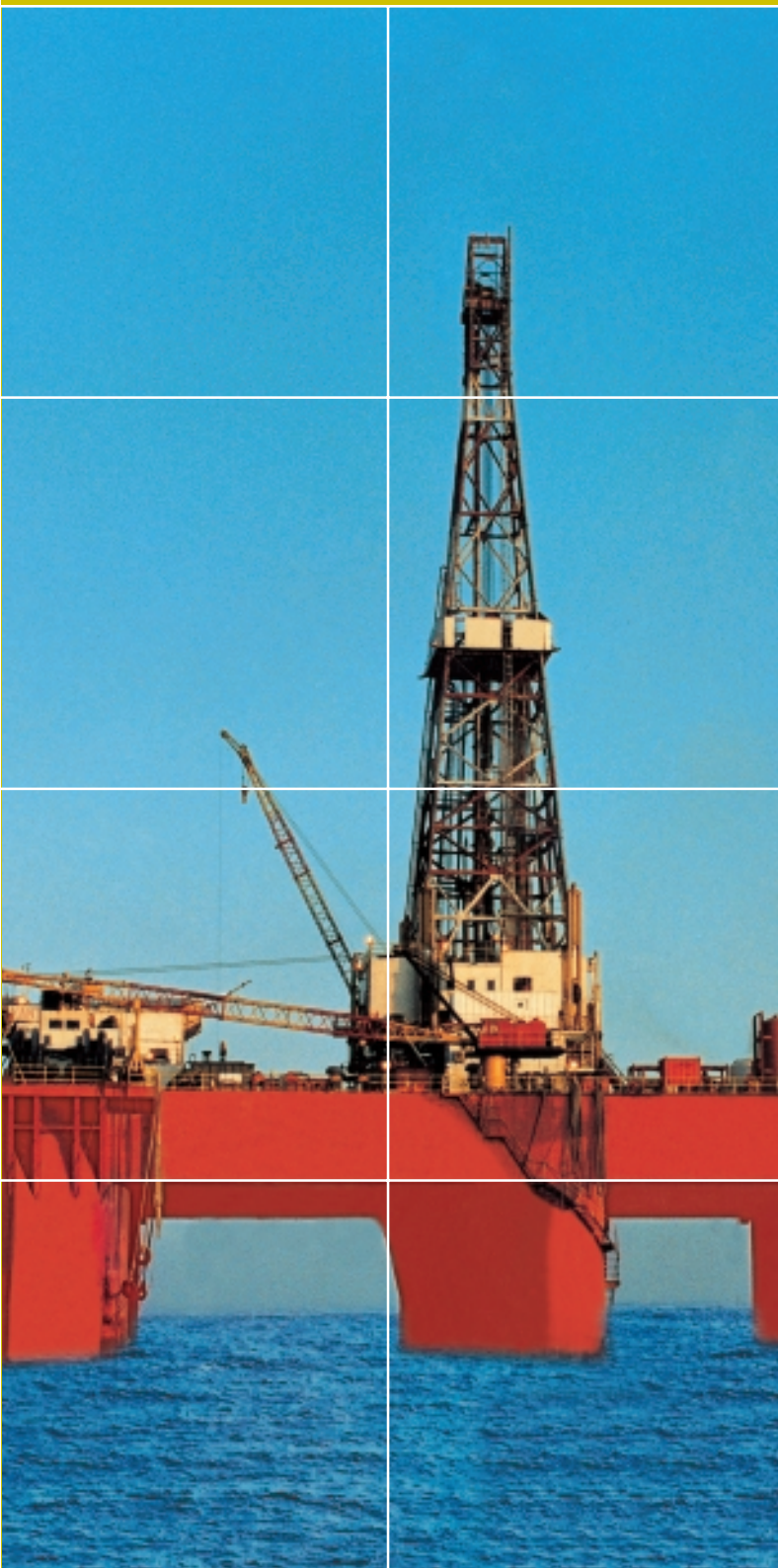
針對二零零三年宏觀環境的特點，本公司將繼續實施既定的發展戰略，重點做好以下幾方面的工作：

- 擴大油氣資源始終是本公司的戰略考慮。本公司將繼續穩定東部，加快西部發展，努力做到當年油氣產量穩中有升，繼續保持儲採平衡有餘，促進資源序列進一步好轉，為今後持續發展創造條件；同時充分利用國內外兩方面資源，確保資源安全；
 - 拓展市場、做大總量始終是本公司的營銷戰略定位。抓住國內市場需求持續增長的機遇，通過全面優化生產要素，調整產品結構、開拓市場，鞏固發展成品油、化工產品的市場競爭力和控制力，繼續把煉油、化工總量做大，增量增效；
 - 成品油銷售既是本公司的優勢，又是效益的增長點。銷售板塊在提高成品油國內總經銷量的同時，進一步完善和拓展銷售網絡，努力增加成品油國內銷售量和出口量，擴大零售和配售量，增強成品油銷售的市場佔有率和持續盈利能力；化工銷售，進一步改革完善銷售體制機制，以成本、質量和服務取勝；
 - 繼續實施「降本增效」的經營戰略，抓住原油採購、物資採購、節能降耗和控制費用等重點，繼續落實各項降本減費措施，提高資產效率和整體競爭能力，全年計劃降低成本人民幣25億元；
 - 圍繞核心技術和專有技術，加大科技開發力度，加快科技成果轉化和推廣；通過電子信息技術的應用，提升生產經營管理水平、增強市場競爭力、提高內控能力和工作效率；
 - 繼續堅持既定的投資方針，不斷優化投資方案，努力提高投資回報率。全年計劃資本支出人民幣376億元，確保本公司長期發展戰略得以實施。
- 二零零三年是中國全面建設小康社會的起步之年，本公司將抓住這一發展的契機，本著「發展要有新思路、改革要有新突破、工作要有新舉措、效益要有新增長」的原則，「團結、鼓勁、創新、抓實」，力爭全年實現良好業績。同時本公司將進一步優化「十五」發展計劃，謀劃中長期發展定位和規劃，為增強國際競爭力，實現本公司利潤最大化和提升股東價值而努力。



李毅中
董事長

中國北京，二零零三年三月二十八日



經營業績回顧

二零零二年，中國經濟繼續保持了健康穩定快速的發展，全年國內生產總值(GDP)增長率達8%。受惠於此，中國國內對石油、石化產品的需求穩步增加，為本公司業務增長創造了良好的市場環境。本公司估計，二零零二年國內成品油表觀消費量(包括汽油、柴油和煤油)達12,044萬噸，同比增長5.1%；石化產品的表觀消費量(以乙烯計)達1,373萬噸，同比增長11.1%。

1 市場環境回顧

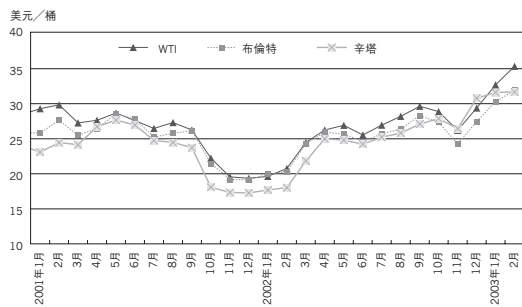
二零零二年，本公司克服了國際市場原油、成品油和化工產品價格年初一度低迷給本公司生產經營帶來的不利影響，同時也經歷了中國加入世貿組織第一年關稅下降、市場更加開放、競爭更加激烈的嚴峻考驗。

(1) 原油市場方面

受諸多因素的影響，二零零二年第一季度國際原油價格跌入谷底，隨後呈現震蕩上揚的走勢，十二月份達到全年最高價位，新加坡普氏布倫特原油全年平均現貨價格為24.96美元/桶，與二零零一年的24.89美元/桶基本持平。國內



王基銘先生，董事、總裁



原油價格與國際原油價格走勢基本一致，但由於國內原油定價比國際原油價格滯後一個月，加上取消原油關稅等原因，本公司全年自產原油實現價格為22.42美元/桶，比去年下降約4.02%。

(2) 成品油市場回顧

二零零二年，受國際成品油價格波動的影響，國內成品油價格一、二月份

跌入谷底，全年呈前低後高走勢，中國政府按照國內成品油定價機制，分別於三、四、五和十月份上調國內成品油價格。隨著國內成品油價格的提高，本公司煉油毛利也逐步改善。同時，中國政府加大力度整頓成品油市場秩序，加強對國內「土煉油」及違規加油站的專項整治，使國內成品油市場秩序得到了很大的改善。

勘探及開採

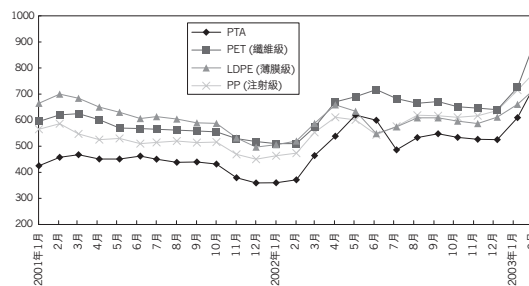
擴大資源是本公司的首要發展戰略。二零零二年，本公司生產原油和天然氣 299.6 百萬桶油當量，剩餘探明可採儲量 3,875 百萬桶油當量，是中國第二大原油生產商。





(3) 化工產品市場回顧

二零零二年，得益於中國經濟持續快速的增長，中國國內化工產品需求繼續保持旺盛的增長勢頭。全年合成樹脂、合成纖維、合成纖維單體及聚合物以及合成橡膠等產品的表觀消費量分別達到2,609萬噸、1,068萬噸、1,709萬噸和202萬噸，分別比二零零一年增長7.5%、19.7%、24.6%和19.7%。



二零零二年，全球經濟復蘇遲緩，化工生產毛利水平從低谷逐步開始緩慢回升。雖然國內化工產品價格出現上漲，部分化工產品平均價格高於上年平均水平，但作為本公司主要化工產品的合成樹脂和合成纖維產品平均實現價格仍低於上年，其中合成樹脂平均價格下跌了5.62%，合成纖維平均價格下跌了0.91%。

2 生產經營回顧

二零零二年，本公司繼續以市場為導向，認真實施既定的發展戰略，靈活調整生產和營銷方案，迅速扭轉了一季度經營的被動局面，經濟效益從二季度開始明顯好轉，並保持了良好勢頭，在生產經營方面仍取得了較好的成績。

(1) 勘探及開採

二零零二年，本公司認真貫徹「穩定東部，發展西部，準備南方，油氣並重，依靠科技，降本增效」的發展思路，較好地完成了全年的勘探和開採計劃。

在油田勘探方面，本公司共完成二維地震26,461千米，三維地震4,345平方千米；完成探井506口，進尺1,373千米。在中國東部勝利油區的潛山、新層系的隱蔽油氣的勘探獲得重大成果，為近期穩產增儲提供了保障；在中國西部，對塔里木盆地和准葛爾盆地的勘探也取得了重要發現，已初步明確了准葛爾盆地中部、塔里木盆地塔河地區、塔中地區、天山南庫車地區、孔雀河斜坡五個重點突破和增儲地區，為本公司「十五」期間後三年增儲上產準備了重要的接替資源。在油田開發方面，本公司全年共鑽開發井2,186口，進尺4,566千米，新建原油生產能力554萬噸，新建天然氣生產能力9.28億立方米。全年共生產原油3,800萬噸、天然氣50.6億立方米，同比分別增加0.2%和9.8%。

勘探及開採生產營運情況

	2002年	2001年	2000年	2002年較 2001年 同比變動 (%)
原油產量(百萬桶)	269.80	269.16	247.35	0.2
天然氣產量(億立方英尺)	1,788	1,628	803	9.8
新增原油可採儲量(百萬桶)	375	316	318	18.7
新增天然氣可採儲量(億立方英尺)	202	3,090	2,970	-93.5
剩餘原油可採儲量(百萬桶)	3,320	3,215	2,952	3.3
剩餘天然氣可採儲量(億立方英尺)	33,294	34,880	9,990	-4.5
剩餘油氣可採儲量(百萬桶油當量)	3,875	3,796	3,118	2.1

勝利油田在生產經營方面也取得了可喜成績。

勝利油田生產營運情況

	2002年	2001年	2000年	2002年較 2001年 同比變動 (%)
原油產量(百萬桶)	189.68	189.43	189.97	0.1
天然氣產量(億立方英尺)	265	300.1	243	-11.7
新增原油可採儲量(百萬桶)	240	250	265.97	-4.0
新增天然氣可採儲量(億立方英尺)	-51	249	441	-120.5
剩餘原油可採儲量(百萬桶)	2,264	2,214	2,153	2.3
剩餘天然氣可採儲量(億立方英尺)	2,674	2,990	3,040	-10.6
剩餘油氣可採儲量(百萬桶油當量)	2,308	2,264	2,204	1.9

煉油

本公司是中國最大的石油產品生產商，原油加工能力132.42百萬噸／年。二零零二年，通過調整產品結構，提高產品質量，依靠科技提升煉油主要技術經濟指標，盈利大幅增長。全年加工原油1.05億噸。







(2) 煉油

二零零二年，本公司煉油板塊突出優化資源，大幅度調整產品結構，增加出口，在本公司主要市場成品油投放總量得到控制的前提下，煉油加工量有一定增長。根據市場的需求，多產化工輕油，增產液化氣、丙烯、高等級道路瀝青、高標號汽油等高附加值產品，積極拓展非成品油石油產品市場，不斷開拓產品銷售渠道。全年加工原油10,501萬噸，同比增長

3.54%；生產成品油6,242萬噸，同比增長2.09%，其中高標號汽油產量達658.92萬噸，同比增長31.35%；生產化工輕油1,503.9萬噸，同比增長21.67%。繼續依靠加強管理和科技進步，深入開展達標活動，煉油主要技術經濟指標有較大幅度提升，全年輕油收率達73.22%，同比增加0.9個百分點，綜合商品率92.5%，同比增加0.27個百分點。

本公司原油來源構成

單位(萬噸)

	2002年	2001年	2000年	2002年較 2001年 同比變動 (%)
自供	2,890	2,941	2,739	-1.73
中國石化集團*	—	—	16	—
中國石油天然氣股份有限公司	1,457	1,446	1,656	0.76
中國海洋石油股份有限公司	622	618	517	0.65
進口	5,668	4,918	5,892	15.25
合計	10,637	9,923	10,820	7.20

* 指中國石油化工集團公司及其下屬企業，但不包括本公司

煉油生產情況

	2002年	2001年	2000年	2002年較 2001年 同比變動
原油加工量(萬桶/日)	211.46	204.24	211.00	3.5%
其中：高硫原油加工量(萬桶/日)	40.28	38.76	27.60	3.9%
加工負荷率(%)	79.30	77.90	81.00	1.4百分點
汽、柴、煤油產量(百萬噸)	62.42	61.14	62.58	2.1%
其中：汽油(百萬噸)	19.62	18.74	20.15	4.7%
柴油(百萬噸)	37.74	37.93	37.53	-0.5%
煤油(百萬噸)	5.06	4.47	4.90	13.2%
柴汽比	1.92	2.02	1.86	-0.1
輕油收率(%)	73.22	72.33	71.57	0.89百分點
綜合商品率(%)	92.50	92.23	92.25	0.27百分點

註：原油加工量按1噸=7.35桶換算。

營銷及分銷

本公司擁有中國最完善的成品油分銷網絡，在全國擁有中國石化商標的加油站達28,127座。二零零二年，繼續優化成品油銷售網絡，提高整體效率，盈利大幅增長。全年國內成品油總銷售量達7,009萬噸，其中零售量3,473萬噸。







(3) 營銷及分銷

二零零二年，成品油銷售企業面對年初本公司主要市場成品油資源過剩、庫存較高、價格跌入低谷的嚴峻形勢和巨大壓力，通過轉變市場觀念、靈活營銷、調整銷售結構、完善網絡建設、深化體制改革、提升管理水平、建立營銷激勵機制等各項措施，使成品油總經營量、零售量、配送量和經濟效益都有了明顯增長，市場控制力和盈利能力得到進一步的提高。

本公司全年成品油國內總經營量達7,009萬噸，同比增長3.5%，其中零售量達到3,473萬噸，同比增長14%。

在主要市場的零售佔有率達到68%，同比增加了3個百分點。在零售量中，93#以上高標號汽油零售量430萬噸，同比增加44.7%。加油站效率不斷提高，年均單站加油量達1,560噸，同比增加87噸。全年實現配送量1,263萬噸，同比增加8.5%。成品油零售、配送量佔本公司國內總經營量的67.6%，同比增加5.5個百分點。截至二零零二年年末，本公司自營加油站24,000座，特許經營加油站4,127座。同時荊門-沙市、鎮海-康橋等管線已投入運營，營銷網絡更加完善。二零零二年本公司積極開拓國際市場，成品油出口量502萬噸，同比增加34.58%。

二零零二年本公司銷售板塊繼續加快改革步伐，完善地縣公司一體化管理，壓扁管理層次，推進集約化經營；進一步優化儲運設施，關閉無效油庫和小油庫，使經營效率不斷提高。本公司繼續利用先進的信息技術，提升銷售企業管理水平，ERP在天津、江蘇銷售分公司成功上線，一、二次物流優化的啟動，銷售管理信息系統的完善，加油站IC卡試點應用，都為提升本公司銷售板塊的市場競爭力帶來新的活力。

營銷及分銷營運情況

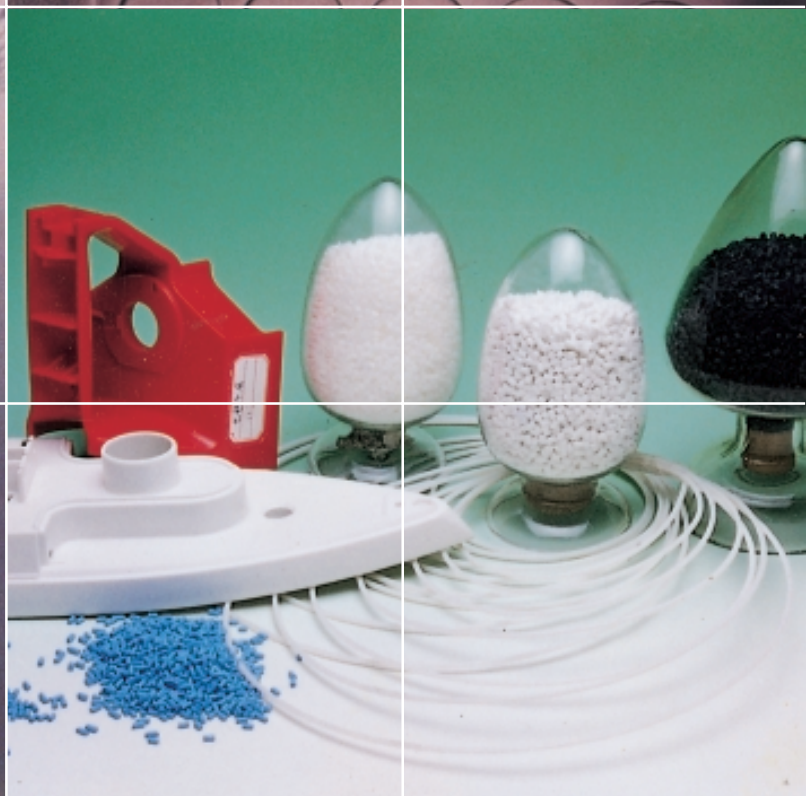
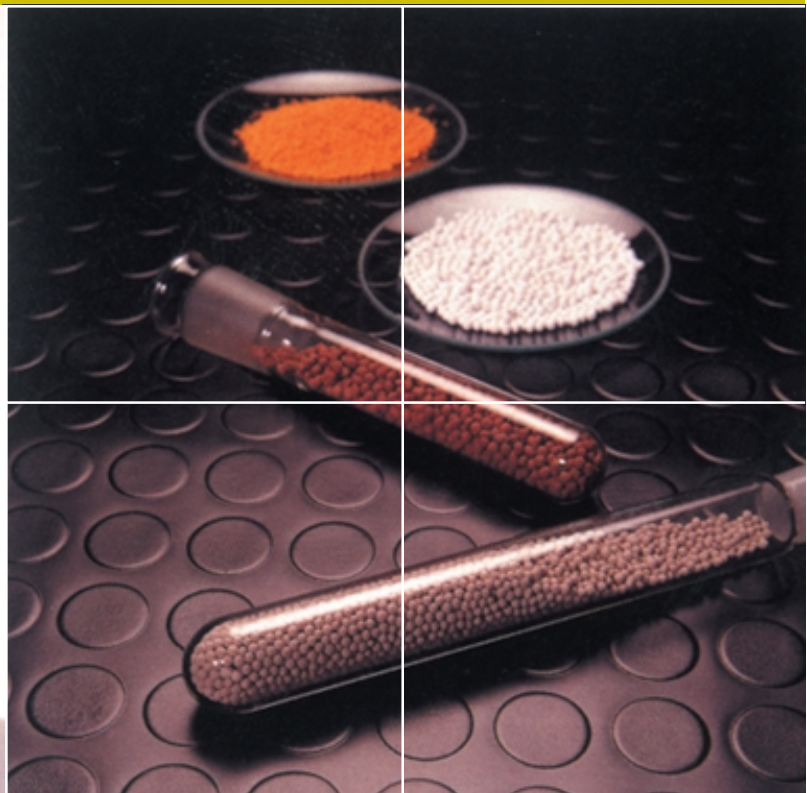
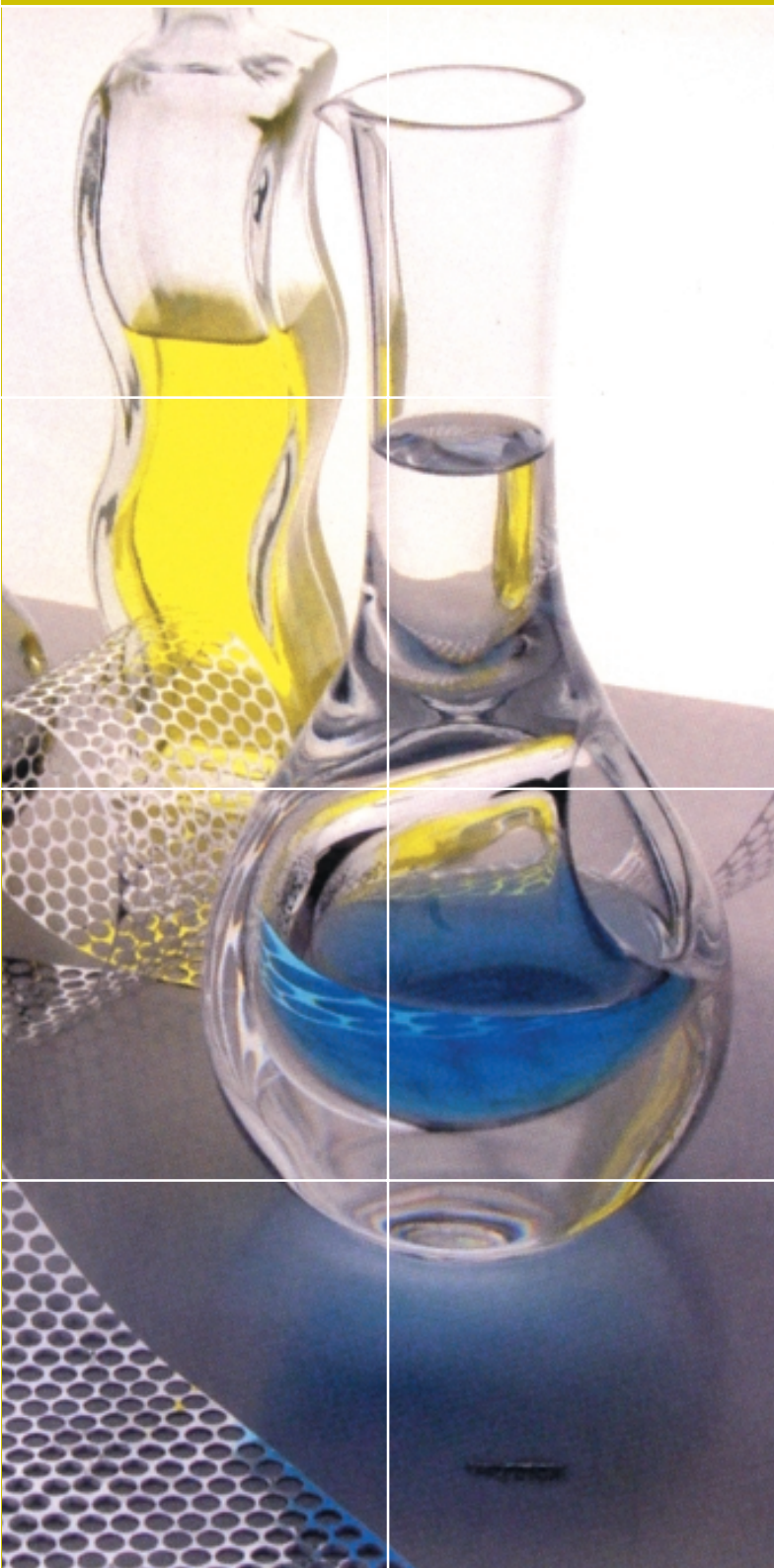
	2002年	2001年	2000年	2002年較 2001年 同比變動 (%)
國內成品油總銷量(萬噸)	7,009	6,774	6,769	3.5
其中：零售量(萬噸)	3,473	3,043	2,394	14.1
配送量(萬噸)	1,263	1,164	—	8.5
批發量(萬噸)	2,273	2,567	4,375	-11.5
單站年均加油量(噸/站)	1,560	1,473	1,402	5.9
中國石化品牌加油站總數(座)	28,127	28,246	25,493	-0.4
其中：自營加油站數(座)	24,000	24,062	20,259	-0.3
特許經營加油站數(座)	4,127	4,184	5,234	-1.4
零售量佔國內總銷量的比例(%)	49.6	44.9	35.4	4.7個百分點
年底油庫庫容(千立方米)	13,970	15,134	14,640	-7.7



石化產品

本公司是中國最大的石化產品生產、銷售與分銷商，擁有乙烯生產能力約280萬噸。二零零二年，繼續做好化工裝置的升級改造，主要化工產品產量均有較大幅度的增長，全年生產乙烯271.6萬噸。





(4) 化工

二零零二年，本公司在繼續保持主要化工裝置開工率較高的情況下實現高負荷生產，同時還加快了對化工裝置的改擴建，在二零零一年北京燕化乙烯二輪改造完成的基礎上，上海石油化工有限公司（「上海石化」）、揚子石油化工有限公司（「揚子石化」）乙烯二輪改造完成並相繼投產，產品結構進一步得到改善，生產效率不斷提高，主要石化產品產量都有較大幅度的增長。全年生產乙烯271.64

萬噸，同比增長26.17%。合成樹脂、合成纖維、合成纖維單體及聚合物、合成橡膠、尿素等主要化工產品產量均有較大幅度的提高。為滿足市場需求，提高毛利水平，本公司進一步提高高附加值產品產量，全年生產合成樹脂專用料184.69萬噸，同比增長38.66%。差別化纖維40.2萬噸，同比增長23.3%。化工產品直銷比例有所擴大，石化產品電子商務網上交易額達人民幣169.42億元，約佔化工銷售收入的24.35%。

化工主要產品產量

單位(萬噸)

	2002年	2001年	2000年	2002年 較2001年 同比變動 (%)
乙烯	271.64	215.3	217.0	26.2
合成樹脂	400.48	320.4	318.3	25.0
其中：專用料	184.69	133.2	128.0	38.7
合成橡膠	45.77	39.8	31.7	15.0
合成纖維單體及聚合物	383.35	359.8	379.5	6.5
合成纖維	115.30	102.8	106.8	12.2
其中：差別化纖維	40.2	32.6	28.3	23.3
尿素	266.63	234.2	292.3	13.8

(5) 科技開發

二零零二年，本公司科技創新和技術進步又取得了一批重大成果，共獲國家科技進步一等獎1項；國家發明二等獎2項；國家科技進步二等獎7項。當年申請中國專利760件，獲得授權320件。

勘探及開採：為提高採收率和降低成本，本公司成功開發了欠平衡壓力鑽井技術、大位移井鑽井技術、全三維地震採集處理解釋一體化技術。在塔里木盆地、准噶爾盆地等西部新區和東部老區的地質研究也取得良好進展，為增加油氣儲量提供了科技支撐。

煉油：為實現清潔汽柴油產品質量升級，本公司成功開發了130萬噸／年中壓加氫裂化(RMC)技術、多產異構烴的催化裂化新工藝(MIP)、第二代降烯烴催化裂化催化劑(GOR-II)和助劑(LAP-2)、靈活多效催化裂化技術(FDFCC)、提高催化裂化柴油十六烷值加氫技術(RICH)。

化工：為降低投資，增強技術與產品競爭能力，本公司成功開發了3萬噸／年腈綸成套技術、3萬噸／年直接紡聚酯短纖技術。此外，本公司合作開發

的10萬噸／年乙烯裂解爐成功應用於上海石化和揚子石化乙烯改擴建工程，自主開發建設的20萬噸／年第二代環管聚丙烯裝置成功投產。為增產高附加值產品，成功開發了高速雙向拉伸聚丙烯(BOPP)薄膜專用料等18個合成樹脂新牌號、超細海島纖維等22個品種40個規格的合成纖維新產品。

(6) 降本增效

二零零二年，本公司認真落實成本削減計劃，在努力降低原油等大宗原料採購成本的基礎上，將重點放在降低物耗、能耗和控制費用等具體措施上，降本增效方面取得較好成績。

二零零二年本公司降低成本人民幣25.2億元，完成了原計劃降本目標，其中油田板塊人民幣7億元，油田現金操作成本從6.15美元／桶降至6.12美元／桶；煉油板塊人民幣7億元，煉油現金操作費用從2.07美元／桶降至2.03美元／桶；化工板塊人民幣5億元，乙烯現金操作費用從160美元／噸降至150美元／噸；銷售板塊人民幣6.2億元，在繼續擴大零售和配送比例的情況下，將銷售現金流費用控制為人民幣166元／噸。除此之外，本公司繼續執行減員計劃，全年淨減員約2.5萬人。

(7) 資本支出

二零零二年本公司繼續按照「量入為出、控制總量，集中決策、調整結構，優選項目、增加回報」的投資方針。資本支出共計約人民幣416億元，其中，勘探開發板塊資本支出人民幣202.3億元，實現了原油增產和天然氣產量大幅增加，在部分有前景的區塊發現了一批高產油氣井和規模儲量區塊，期末油氣探明經濟可採儲量仍有提高，連續六年實現了儲採平衡有餘；煉油板塊資本支出人民幣65.3億元，全年有21套主要新建和改造裝置先後投料試車，提高了煉油清潔燃料生產能力和高含硫原油加工能力。甬-滬-寧原油管線啟動建設，有利於優化原油資源配置、降低原油進廠成本；化工板塊資本支出人民幣73.2億元，全年有12套主要新建和改造裝置先後投料試車，新增乙烯生產能力60萬噸、合成樹脂生產能力88.5萬噸、合纖原料及聚合物生產能力22.39萬噸；銷售板塊資本支出人民幣69.8億元，主要用於新建成品油輸油管道和通過新建、改造加油站進一步完善成品油銷售網絡，鞏固了本公司在主要市場的領導地位，品牌知名度和客戶忠誠度進一步提高。其他資本支出人民幣5.5億元，主要用於本公司信息系統建設。

二零零二年本公司實際資本支出比原計劃人民幣362億元高出人民幣54億元，主要因為：一是油田板塊勘探成功率由42.3%提高到43.9%，比原計劃資本支出增加約人民幣5億元；二是銷售板塊，二零零一年簽約收購的加油站在二零零二年驗收交接轉入固定資產，以及年末抓住市場時機，加大高速公路和農村網點加油站建設，增加資本支出約人民幣18億元；三是為滿足國內市場旺盛的需求，煉油化工板塊裝置建設及改造提前竣工投產，增加資本支出約人民幣14億元。

(8) 對外合作

二零零二年，本公司在對外合作方面也取得了可喜進展。本公司與巴斯夫在南京、與bp在上海的兩個合資乙烯項目都已進入了全面的施工建設，將分別於二零零四年底和二零零五年初先後投產；與殼牌在湖南煤氣化項目已進入施工階段，擬於二零零五年建成投產。本公司與埃克森美孚、沙特阿美在福建合作的煉油化工一體化項目的可行性研究已獲國家批覆，目前正在開展項目的建設準備工作。這些中外合資項目將有利於本公司引進和借鑒國際跨國公司先進技術和管理經驗，提高本公司的市場競爭力，滿足中國國內和亞太地區市場需求的長。

業務展望

1 市場分析

本公司認為二零零三年的宏觀經濟形勢將會有以下特點：

(1) 機遇

雖然全球經濟增長存在諸多不確定性，但從國內情況看，中國政府將繼續實施擴大內需的方針，二零零三年GDP增長預期超過7%；據此估計，國內成品油需求將增長4%以上，以乙烯計的化工產品需求將繼續保持10%以上的增幅，為本公司石油及石化產品產量、銷量的增長提供了良好的發展空間。去年中國政府整頓和規範國內成品油市場秩序取得的成果，加上本公司將繼續與國內其他成品油經銷單位加強合作，國內成品油經營環境可望進一步改善。同時，改造、新建形成的生產能力，科技進步成果的應用，內部改革的不斷深化完善，都將為本公司降本增效提供強有力的支持。

(2) 挑戰

在充分認識上述機遇的同時，本公司也看到諸多挑戰，主要表現在：全球經濟增速緩慢，特別是美伊戰爭有可能造成國際市場原油、成品油、化工

產品的價格出現大幅波動，為本公司把握市場、生產經營管理帶來挑戰。同時，二零零三年是中國加入世界貿易組織的第二年，關稅減讓、市場准入的影響將逐步增大，非國營貿易成品油進口配額有所增加，化工產品進口關稅稅率繼續下調1-3個百分點，致使市場競爭將更加激烈。

2 生產經營

面對二零零三年的機遇和挑戰，本公司將採取靈活的經營策略，重點做好以下幾個方面的工作：

勘探及開採板塊：繼續認真貫徹「穩定東部，發展西部，準備南方，油氣並重，依靠科技，降本增效」的油氣發展戰略，堅持儲量、產量、效益三統一的原則，加快西部新區等重點區塊的勘探，穩定增加接替資源和油氣產量，抓好老區調整挖潛，保持油氣穩產優產，確保實現儲採平衡有餘。全年計劃新建原油生產能力558萬噸，天然氣生產能力6.74億立方米，生產原油3,810萬噸，天然氣53億立方米。

煉油板塊：以市場需求為導向，以管理創新和科技進步為支撐，強化管理，優化資源，調整產品結構，努力提升盈利能力。全年計劃加工原油11,092萬噸，生產成品油6,096萬噸，生產化工輕油1,715萬噸。

繼續開拓非成品油石油產品市場，努力提高液化氣、丙烯、高等級瀝青、潤滑油等高附加值產品產量，繼續提升煉油主要技術經濟指標，輕質油收率達到73.5%，綜合商品率達到92.55%。

化工板塊：適應市場需求增長，強化精細管理，保持安全穩定長周期滿負荷生產，全年計劃生產乙烯305萬噸、合成樹脂446萬噸、合成橡膠47萬噸、合成纖維124萬噸、合成纖維單體及聚合物421萬噸；注重質量、品種、成本，提高產品競爭能力，進一步提高合成樹脂專用料和差別化纖維產量。緊貼市場，加大營銷和服務，提高主要化工產品直銷比例。

營銷及分銷板塊：繼續強化市場意識、競爭意識和服務意識，發揮主導市場的作用，積極開拓市場，進一步完善營銷網絡，抓好新建高速公路、水上和農村加油站網點建設，提高市場控制力和持續盈利能力。進一步調整營銷結構，努力擴大零售、配送和特許經營量，提高零售市場佔有率。繼續加強與國內其他成品油經營商的協調與合作，改善經營環境，根據國內外市場需求情況，合理安排國內市場成品油投放量和出口量，保持國內成品油市場供需穩定。在開拓國內市場的同時，進一步擴大出口。繼續優化成品油流向，降低成本，提高效益。全年計劃國內成品油總

經營量7,300萬噸，零售量3,750萬噸，配送量1,400萬噸，出口成品油550萬噸。

降本增效：二零零三年，本公司將依靠科技進步，加強管理和深化改革，不斷提高效率，計劃降低成本人民幣25億元，其中勘探及開採板塊人民幣10億元、煉油板塊人民幣6億元、化工板塊人民幣4億元、營銷及分銷板塊人民幣5億元。

嚴謹投資：全年計劃資本支出約人民幣376億元，主要來自經營活動的現金流和境內外融資。其中：勘探及開採板塊人民幣180億元，煉油板塊人民幣63.4億元，化工板塊人民幣76.4億元，營銷及分銷板塊人民幣50億元，ERP系統建設和其他人民幣6.2億元。二零零三年資本支出將重點放在以下幾個方面：一是進一步優化投資結構，繼續保持對油田板塊的投資力度，努力增加接替資源；二是更加注重新油田老區塊和現有煉油化工企業的挖潛增效；三是繼續搞好中心城市加油站的改造和城市新區、新建高速公路加油站的建設；四是甬-滬-寧原油長輸管線建設全面完工；五是齊魯乙烯改造工程全面展開，鎮海煉化的對二甲

苯項目和儀征化纖的精對二甲酸項目如期建成投產。

此外，分別與巴斯夫和bp合資的兩個世界級乙烯項目即將進入建設高峰。本公司將根據合資公司董事會確定的項目建設計劃安排及建設規模，並根據本公司應佔股比，適時投入，計入資本支出。預計這兩個合資項目在二零零三年安排建設投資合計約為人民幣100億元。

信息系統建設：繼續廣泛採用電子信息技術，加快推進本公司信息化建設，在提升技術水平、增強市場應變能力、提高內部控制力和工作效率上取得新的成效。全面加強信息基礎設施建設，繼續擴大企業ERP試點和推廣，進一步提升財務、成品油銷售兩個管理信息系統以及物資採購和化工產品銷售兩個電子商務網，深入開展原油資源優化、供應鏈優化計算機輔助決策系統，開展成品油配送優化系統建設和推廣，推廣IC加油卡。

新的一年中，機遇與挑戰並存，本公司將通過全體員工的不懈努力，進一步提高競爭能力，繼續保持良好的生產經營業績。

健康、安全、環境

中國石化長期致力於追求健康、安全、環境與經濟的發展相協調，建立安全生產機制，推行清潔生產。







中國石化長期致力於追求健康、安全、環境(HSE)與經濟的發展相協調，建立安全生產的長效機制。本公司恪守社會責任，認真貫徹「安全第一、預防為主、全員動手、綜合治理、改善環境、保護健康、科學管理、持續發展」的方針。二零零二年本公司繼續保持安全平穩生產，努力向社會提供安全可靠、品質優良的環境友好產品，保護環境、關愛職工健康，不斷融合與周邊社區的關係，樹立良好的企業形象，安全、環境與健康業績又有新的提高。

●穩步推進HSE管理

自二零零一年中國石化向社會發佈實施HSE管理體系以來，全體員工積極響應，追求最大限度地不發生事故、不損害人身健康、不破壞環境，創國際一流的HSE業績的目標。本公司聘請了國際HSE諮詢服務公司，指導所屬企業建立HSE管理體系。截至二零零二年年底，中國石化已有25家分(子)公司建立了較為完善的HSE管理體系，並已發佈運行。

●實行預防為主的方針，對新建項目開展安全風險預評價

二零零二年本公司完成了包括上海賽科90萬噸/年乙烯工程、甬一滬一寧管道工程在內的諸多新改擴建項目的安全預評價。對已建成投用的裝置、設施和公用工程系統，定期開展風險評價。對重點裝置、要害部位實行動態監測，專人管理。對評價中發現的問題，實行隱患治理全過程的跟蹤管理，直至隱患消除，以保證安全文明生產。

●積極推行清潔生產，實現節水和減污

二零零二年本公司完成了7套裝置的清潔生產示範工作，篩選了5項具有推廣價值的清潔生產實用技術。積極開發應用節水技術，實行定額管理，與二零零一年相比，工業用水量減少6.6%。

●為向社會提供更加清潔的燃料，中國石化相繼開發了提高油品質量的多項技術

從二零零二年七月一日起，本公司全面執行新的輕柴油國家標準，使硫含量由原標準1.0%下降到新標準0.2%(m/m)。二零零三年七月一日本公司將全面執行國家車用汽油新標準。

管理層討論與分析

以下討論與分析應與本年度報告第114頁至第142頁所列之本公司經審計的財務報表及其附註同時閱讀。以下涉及的部分財務數據摘自本公司按國際財務報告準則編制並經過審計的財務報表。

1 合併經營業績

二零零二年，本公司的營業額及經營收益分別為人民幣3,242億元和人民幣283億元，與二零零一年相比，分別上升了6.5%和3.7%。這主要歸因於本公司靈活調整經營策略，抓住市場價格回升和秩序好轉的有利時機，拓展市場，降本增效，迅速扭轉了一、二月份生產經營的被動局面。經濟效益從三月份開始明顯好轉，並保持了良好的增長勢頭，特別是煉油和銷售板塊盈利明顯提高，化工板塊也扭轉了經營收益虧損的狀況。

下表列示本公司相關各期合併利潤表中主要收入和費用項目。

(1) 營業額及其他經營收入

二零零二年，本公司營業額及其他經營收入為人民幣3,400億元，與二零零一年的人民幣3,185億元相比，增加人民幣215億元，增長6.8%。營業額由二零零一年的人民幣3,044億元提高至二零零二年的人民幣3,242億元，增加人民幣198億元，增長6.5%。這主要歸因於二零零二年三月份以來，國際市場原油、石油產品、化工產品價格逐步走出低谷，部分化工裝置順利擴能改造，以及管理層努力抓住盈利機會，大力開拓國內國際市場，擴大成品油和化工產品銷售量。其他經營收入由二零零一年的人民幣141億元提高

至二零零二年的人民幣158億元，增加人民幣17億元，增長12.1%。其他經營收入主要是本公司向中國石化集團及第三方銷售原材料、輔助材料及各種勞務等形成的銷售收入。營業額及其他經營收入主要包括以下部分：

原油及天然氣銷售

本公司生產的原油及天然氣主要用於自身煉油、化工業務，天然氣及少量原油外銷給予本公司控股母公司煉油廠和其他客戶。二零零二年，外銷原油及天然氣營業額為人民幣109億元，佔本公司營業額及其他經營收入的3.2%，與二零零一年相比，減少人民幣2億元。這主要歸因於全年平均外銷原油價格由二零零一年的人民幣1,255.67元/噸，減至人民幣1,189.38元/噸，同比下降5.3%。但本公司外銷天然氣價格由二零零一年的人民幣570.14元/千立方米略升至人民幣574.21元/千立方米，上升0.7%。原油外銷量由二零零一年的605萬噸增至635萬噸，天然氣的外銷量由二零零一年的29億立方米增至32億立方米。外銷量增加，部分抵減了原油價格下降的不利因素。

石油產品銷售

本公司煉油事業部和營銷及分銷事業部對外銷售石油產品（主要包括成品油及其他精煉石油產品）。二零零二年，這兩個事業部的石油產品對外銷售收入人民幣2,319億元，佔本公司營業額及其他經營收入的68.2%，與二零零一年人民幣2,301億元相比，增加人民幣18億元，增長0.8%。汽油及柴油的銷售收入為人民幣1,693億元，佔石油產品銷售收入的73%，與二零零一年該等產品的銷售收入人民幣1,644億元

	截至12月31日止年度		2002年 較2001年 變化率(%)
	2002 (人民幣十億元)	2001	
營業額及其他經營收入	340.0	318.5	6.8
其中：營業額	324.2	304.4	6.5
其他經營收入	15.8	14.1	12.1
經營費用	(311.7)	(291.2)	7.0
其中：採購原油、產品及經營			
供應品及費用	(235.2)	(220.3)	6.8
銷售、一般和管理費用	(21.1)	(17.1)	23.4
折舊、耗減和攤銷	(24.2)	(22.4)	8.0
勘探費用(包括乾井成本)	(4.4)	(3.8)	15.8
職工費用	(13.6)	(12.9)	5.4
減員費用	(0.2)	(2.6)	(92.3)
所得稅外稅金	(11.9)	(11.9)	0.0
其他經營費用(淨額)	(1.1)	(0.2)	450.0
經營收益	28.3	27.3	3.7
融資成本淨額	(4.0)	(3.2)	25.0
投資收益及應佔聯營公司及			
合營公司的損益	0.5	0.5	0.0
除稅前正常業務利潤	24.8	24.6	0.8
所得稅	(7.6)	(8.0)	(5.0)
除稅後正常業務利潤	17.2	16.6	3.6
少數股東權益	(1.1)	(0.6)	83.3
股東應佔利潤	16.1	16.0	0.6

相比，增加人民幣49億元，增長3%。其中：汽油銷售收入由二零零一年的人民幣604億元增至二零零二年的人民幣633億元，增加人民幣29億元，增長4.8%；柴油銷售收入由二零零一年的人民幣1,040億元增至二零零二年人民幣1,060億元，增加人民幣20億元，增長1.9%。汽油及柴油銷售收入的上升，歸因於國際油品市場好轉，成品油價格逐步回升以及本公司提高零售比重、努力拓展市場，使汽油價格提高和柴油銷量增加。二零零二年汽油平均外銷價格為人民幣2,806.04元／噸，提高5.4%；柴油平均外銷價格為人民幣2,407.58元／噸，下降1.3%。汽油銷售量為2,254萬噸，下降0.7%；柴油銷售量4,403萬噸，提高3.3%。汽、柴油總銷量提高1.9%。

化工產品銷售

二零零二年本公司化工產品對外銷售收入為人民幣584億元，與二零零一年的人民幣489億元相比增加人民幣95億元，增長19.4%。這主要歸因於部分化工裝置順利完成擴能改造，產銷量大幅增長，以及化工產品價格逐步走出低谷。二零零二年合成樹脂、合成橡膠、合成纖維、合成纖維單體及聚合物外銷量分別為330萬噸、46萬噸、118萬噸、170萬噸，與二零零一年相比，分別增長23.6%、11%、8.5%、0.3%。該等產品的年平均實

現銷售價格分別為人民幣5,238.22元／噸、人民幣6,450.13元／噸、人民幣8,435.24元／噸、人民幣5,454.12元／噸。與二零零一年平均價格相比，合成橡膠、合成纖維單體及聚合物各上升4.5%，合成樹脂、合成纖維分別下降5.6%及0.9%，各類化工產品價格漲跌互現，但六大類產品總平均外部銷售價格與二零零一年基本持平。

(2) 經營費用

二零零二年，本公司經營費用為人民幣3,117億元，與二零零一年相比增加人民幣205億元，增長7%。經營費用主要包括以下部分：

採購原油、產品及經營供應品及費用

本公司於二零零二年採購的原油、產品及經營供應品及費用為人民幣2,352億元，佔經營費用的75.5%，與二零零一年的人民幣2,203億元相比增加人民幣149億元，增長6.8%。其中：

- 採購原油費用為人民幣1,183億元，佔總經營費用38%，與二零零一年的人民幣1,160億元相比增加人民幣23億元，增長2%。隨著中國經濟的快速增長，市場需求擴大，本公司原油加工量相應增加。
- 以量計，自產原油加工量減少，外購原油加工量增加。二零零二年原油加

工量為10,415萬噸（未包括來料加工原油量），與二零零一年的10,104萬噸（未包括來料加工原油量）相比增加311萬噸，增長3.1%。二零零二年本公司勘探及開採事業部內部供應原油2,898萬噸，比二零零一年的3,127萬噸減少229萬噸，降低7.3%，自產原油加工量佔總原油加工量27.8%。而同期加工外購原油7,517萬噸，外購原油加工量佔總原油加工量72.2%（其中：來自進口5,381萬噸，中國石油天然氣股份有限公司1,496萬噸、中國海洋石油股份有限公司640萬噸），與二零零一年的6,977萬噸相比增加540萬噸，增長7.7%；價格方面，自二零零二年三月份後國際原油價格逐步上漲，但本公司二零零二年外購原油平均單位加工成本有所降低。由二零零一年的人民幣1,662.59元／噸降至二零零二年的人民幣1,574.07元／噸，降低人民幣88.52元／噸，下降5.3%。

- 二零零二年，本公司其他採購費用為人民幣1,169億元，佔總經營費用37.5%，與二零零一年的人民幣1,043億元相比增加人民幣126億元，增長12.1%，主要歸因於化工外購原料的增加以及本公司所屬部分境外公司大力拓展原油、成品油貿易業務，其採購費用隨經營收入相應有較大幅增長。

銷售、一般及管理費用

本公司二零零二年銷售、一般及管理費用為人民幣211億元，與二零零一年的人民幣171億元相比，增長23.4%。這主要歸因於：

- 成品油零售比重提高、油品總銷售量增加，運輸及勞務等費用增加人民幣8.5億元；
- 部分化工裝置擴能改造後，產品銷量增大，銷售費用增加人民幣6億元；
- 由於二零零二年其他精煉石油產品的銷量增大，增加銷售、一般及管理費用約人民幣5億元；
- 技術開發投入增加人民幣2億元；
- 加快本公司管理信息系統建設步伐，費用增加人民幣1億元；
- 本公司二零零一年加大追討欠款力度，成功收回若干歷史陳欠款，相對減少二零零一年的壞帳準備。

折舊、折耗和攤銷

本公司二零零二年折舊、折耗和攤銷為人民幣242億元，與二零零一年的人人民幣224億元相比增加人民幣18億元，增長8%，這主要歸因於資本支出所形成的物業、廠房及設備以及油氣資產的增加。

勘探費用

二零零二年本公司勘探費用為人民幣44億元，與二零零一年的人民幣38億元相比增加人民幣6億元，增長15.8%。這主要歸因於本公司繼續實施擴大資源戰略，二零零二年增加了在中國西部以及南方海相若干重點區域的勘探投入，為今後原油增儲增產奠定基礎。

職工費用

二零零二年本公司職工費用為人民幣136億元，與二零零一年的人民幣129億元相比增加人民幣7億元，增長5.4%。這主要歸因於：二零零二年本公司加大了考核兌現力度，並在部分所屬公司實行特崗特薪等激勵政策增加工資約人民幣9億元；以及相應計提福利費及社會保險等支出增加約人民幣3億元；二零零二年本公司的職工費用總體上仍然得到了有效控制。

減員費用

二零零二年本公司按照與中國石化集團公司所簽署的資產置換協議，對分流至中國石化集團公司的1.1萬名員工支付人民幣2.4億元。

所得稅外稅金

二零零二年本公司所得稅外稅金為人民幣119億元，與二零零一年本公司所得稅外稅金相若。

其他經營費用

二零零二年本公司其他經營費用(淨額)為人民幣11億元，比二零零一年人民幣2億元增加人民幣9億元。這主要

歸因於本公司對更新後的淘汰設備進行了報廢處理而增加支出。

(3) 經營收益

二零零二年本公司經營收益為人民幣283億元，與二零零一年的人民幣273億元相比增加人民幣10億元，提高3.7%。主要原因是在於二零零二年三月以來國際原油、石化產品價格的回升以及本公司抓住時機，調整經營策略，加強管理和開拓市場。除第一季外，每季實現較好的經營收益，其中：一季度經營收益人民幣16億元，二季度經營收益人民幣91億元，三季度經營收益人民幣85億元，四季度經營收益人民幣91億元。

(4) 融資成本淨額

二零零二年本公司融資成本淨額為人民幣40億元，與二零零一年的人民幣32億元相比上升25%。這主要歸因於：

- 受匯率變動影響，二零零二年本公司滙兌淨損失約人民幣3億元，與二零零一年滙兌淨收益約人民幣4億元相比，增加融資成本人民幣7億元；
- 因使用募集資金減少定期存款以及受二零零二年二月起中國人民銀行降低利率影響，與二零零一年相比利息收入減少人民幣8.5億元；
- 二零零二年本公司壓縮短期貸款規模並對融資結構進行調整，加強對日常現金餘額的管理；同時受銀行調低利率影響，與二零零一年相比利息支出降低人民幣6.9億元。

(5) 除稅前正常業務利潤

二零零二年，本公司除稅前正常業務利潤為人民幣248億元，與二零零一年的人民幣246億元相比增加0.8%。

(6) 所得稅

二零零二年本公司所得稅為人民幣76億元，與二零零一年的人民幣80億元相比減少5%。這主要歸因於本公司的不可扣稅的支出減少。

(7) 股東應佔利潤

二零零二年本公司股東應佔利潤為人民幣161億元，與二零零一年的人民幣160億元相比增加0.6%。

2 分事業部經營業績討論

本公司為勘探及開採事業部、煉油事業部、營銷及分銷事業部、化工事業部四個事業部和本部及其他。除非文中另有所指，本節討論的財務數據並未抵銷事業部

之間的交易，且各事業部的經營收入數據包括各事業部的其他經營收入。

以下按事業部列示了經營收入：外部銷售與事業部間銷售佔各報表期間抵銷事業部之間銷售前經營收入的百分比；外部銷售收入佔所示報表期間合併經營收入的百分比（即扣除事業部間銷售後）。

	截至12月31日止年度		佔抵銷事業部間銷售收入前的合併經營收入比例		佔抵銷事業部間銷售收入後的合併經營收入比例	
	2002 人民幣(十億元)	2001	2002 %	2001	2002 %	2001
勘探及開採事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	18.2	17.3	3.2	3.2	5.4	5.4
事業部間銷售	39.4	43.3	6.9	8.1	—	—
經營收入	57.6	60.6	10.1	11.3	5.4	5.4
煉油事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	50.6	52.3	8.9	9.8	14.9	16.4
事業部間銷售	161.3	156.8	28.3	29.3	—	—
經營收入	211.9	209.1	37.2	39.0	14.9	16.4
營銷及分銷事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	184.7	180.8	32.4	33.8	54.3	56.8
事業部間銷售	2.3	2.5	0.4	0.5	—	—
經營收入	187.0	183.3	32.8	34.2	54.3	56.8
化工事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	62.4	53.3	10.9	10.0	18.4	16.7
事業部間銷售	7.2	5.6	1.3	1.0	—	—
經營收入	69.6	58.9	12.2	11.0	18.4	16.7
本部及其他						
外部銷售 ⁽¹⁾	24.1	14.8	4.2	2.8	7.0	4.7
事業部間銷售	19.8	8.9	3.5	1.7	—	—
經營收入	43.9	23.7	7.7	4.5	7.0	4.7
抵銷事業部間銷售前的經營收入	570.0	535.6	100.0	100.0	—	—
抵銷事業部間銷售	(230.0)	(217.1)	—	—	—	—
合併經營收入	340.0	318.5	—	—	100.0	100.0

註：(1)包含其他經營收入。

下表列示了所報表期間各事業部抵銷事業部間交易前的經營收入、經營費用和經營收益及二零零二年較二零零一年的變化率。

	截至12月31日止年度		2002年 較2001年 變化率 (%)
	2002年 人民幣(十億元)	2001年 人民幣(十億元)	
勘探及開採事業部			
經營收入	57.6	60.6	(5.0)
經營費用	(42.8)	(37.4)	14.4
經營收益	14.8	23.2	(36.2)
煉油事業部			
經營收入	211.9	209.1	1.3
經營費用	(206.0)	(207.0)	(0.5)
經營收益	5.9	2.1	181.0
營銷及分銷事業部			
經營收入	187.0	183.3	2.0
經營費用	(178.6)	(180.9)	(1.3)
經營收益	8.4	2.4	250.0
化工事業部			
經營收入	69.6	58.9	18.2
經營費用	(69.5)	(59.6)	16.6
經營收益	0.1	(0.7)	(114.3)
本部及其他			
經營收入	43.9	23.7	85.2
經營費用	(44.9)	(23.4)	91.9
經營收益	(1.0)	0.3	(433.3)

(1) 勘探及開採事業部

勘探及開採事業部的業務包括勘探、開發、生產、銷售原油和天然氣。

二零零二年勘探及開採事業部經營收入為人民幣576億元，與二零零一年的人民幣606億元相比減少人民幣30億元，降低5%。這主要歸因於原油平均價格和原油銷量下降的影響。雖然自二零零二年三月份國際原油價格逐月上漲，但由於該事業部受滯後一個月與國際市場油價掛鈎的定價機制影響，二零零二年原油平均價格仍然低於二零零一年的價格。

二零零二年該事業部原油平均實際銷售價格為人民幣1,317.82元/噸，與二零零一年的人民幣1,373.06元/噸相比降低4%。

天然氣平均實際銷售價格為人民幣571.69元/千立方米，與二零零一年的人民幣561.08元/千立方米相比上升1.9%。

勘探及開採事業部於二零零二年銷售原油3,553萬噸，與二零零一年的3,601萬噸相比減少48萬噸，降低1.3%；銷售天然氣33億立方米，與二零零一年的31億立方米相比增加2億立方米，增長6.5%。二零零二年原油產量與二零零一年大致持平，原油銷售量降低主要歸因於該事業部二零零一年比二零零二年多銷售輸油管道庫存原油38萬噸。天然氣銷量的提高主要歸因於該事業部的中國石化新星分公司及西部地區的增產。

勘探及開採事業部經營費用為人民幣428億元，與二零零一年的人民幣374億元相比增

加人民幣54億元，增長14.4%。這主要歸因於：

- 二零零二年資本性支出所形成的固定資產增加，折舊、耗減和攤銷由二零零一年的人民幣81億元，增加到二零零二年的人人民幣90億元，增加人民幣9億元；
- 二零零二年該事業部繼續執行擴大資源的戰略，增加了在中國西部以及南方海相若干重點區域的勘探投入，為今後原油增儲增產奠定基礎。勘探費用(包括乾井成本)由二零零一年的人民幣38億元，增加到二零零二年的人人民幣44億元，增加人民幣6億元；
- 由於該事業部二零零一年收回以前年度歷史陳欠款約人民幣2億元，二零零二年對其他壞帳計提壞帳準備約人民幣4億元，與二零零一年相比，增加費用約人民幣6億元；
- 二零零二年該事業部加大考核兌現力度，部分所屬公司實行特崗特薪等激勵政策增加工資、計提福利費及社會保險等支出增加約人民幣3億元；
- 二零零二年該事業部對部分閒置的以及更新後的淘汰設備進行了報廢處理而增加支出約人民幣3億元；
- 二零零二年該事業部供應材料等其他業務支出比二零零一年增加人民幣9億元。

與二零零一年相比，該事業部為保持穩定的原油產量雖然增加了一些必要投入，但由於該事業部於二零零二年繼續採取提高注水效率，降低成本等措施，使原油、天然氣生產的現金操作成本由二零零一年的6.15美元／桶，降低至二零零二年的6.12美元／桶，降低0.03美元／桶，下降0.5%。

二零零二年勘探及開採事業部經營收益約為人民幣148億元，比二零零一年的人民幣232億元減少人民幣84億元，下降36.2%。這主要歸因於價格的下降，以及折舊、耗減及攤銷及勘探費用等上升的影響。

(2) 煉油事業部

煉油事業部的經營活動包括從勘探及開採事業部及第三方購入原油，並將原油加工成石油產品，銷售給本公司的營銷及分銷事業部及國內外客戶。為使本公司煉油事業部和營銷及分銷部在一體化的運作中更有效地發揮各自優勢，二零零二年度本公司煉油事業部將絕大部分的汽油、柴油、煤油(除出口外)內部銷售給營銷及分銷部，其他石油精煉產品由煉油事業部外銷給國內外客戶。

二零零二年煉油事業部經營收入為人民幣2,119億元，與二零零一年的人民幣2,091億元相比增長1.3%。這主要歸因於汽、柴油以外的化工原料及其他精煉石油產品收入有較大幅度增加。

二零零二年煉油事業部銷售汽油1,930萬噸，平均銷售價格人民幣2,280.51元／

噸，實現汽油銷售收入為人民幣440億元，佔煉油事業部經營收入的20.8%；二零零一年銷售汽油1,872萬噸，平均銷售價格人民幣2,386.88元／噸，實現汽油銷售收入為人民幣447億元，佔煉油事業部經營收入的21.4%。

與二零零一年相比，二零零二年汽油銷量增加58萬噸，增長3.1%；汽油價格下降人民幣106.37元／噸，降低4.5%；汽油收入減少人民幣7億元，佔煉油事業部經營收入的比例下降0.6個百分點。

二零零二年該事業部銷售柴油3,739萬噸，平均銷售價格人民幣2,126.55元／噸，實現柴油銷售收入為人民幣795億元，佔煉油事業部經營收入的37.5%；二零零一年銷售柴油3,808萬噸，平均銷售價格人民幣2,199.94元／噸，實現柴油銷售收入為人民幣838億元，佔煉油事業部經營收入的40.1%。

與二零零一年相比，二零零二年柴油銷量減少69萬噸，降低1.8%；柴油價格下降人民幣73.39元／噸，降低3.3%；柴油收入減少人民幣43億元，佔煉油事業部經營收入的比例下降2.6個百分點。

二零零二年該事業部銷售化工原料2,009萬噸，平均銷售價格人民幣1,934.24元／噸，實現銷售收入為人民幣389億元，佔煉油事業部經營收入的18.4%；二零零一年煉油事業部銷售化工原料1,712萬噸，平均銷售價格人民幣1,990.49元／噸，實現化工原料銷售收入為人民幣341億元，佔煉油事業部經營收入的16.3%。

與二零零一年相比，二零零二年化工原料銷量增加297萬噸，增長17.3%；價格下降人民幣56.25元／噸，降低2.8%；收入增加人民幣48億元，佔經營收入的比例提高2.1個百分點。二零零二年該事業部根據本公司內部優化資源的要求，及時調整產品結構，因應化工部原料需求增加。

二零零二年除汽油、柴油、化工原料以外的其他精煉石油產品2,498萬噸，平均銷售價格人民幣1,860.99元／噸，實現銷售收入為人民幣465億元，佔煉油事業部經營收入的21.9%；二零零一年銷售其他精煉石油產品2,343萬噸，平均銷售價格人民幣1,872.36元／噸，實現銷售收入為人民幣439億元，佔煉油事業部經營收入的21%。

與二零零一年相比，二零零二年煉油事業部其他精煉石油產品銷量增加155萬噸，增長6.6%；價格下降人民幣11.37元／噸，降低0.6%；收入增加人民幣26億元，佔經營收入的比例提高0.9個百分點。該等產品銷量增長幅度超過汽油、柴油，主要得益於該事業部二零零二年積極加強對其他精煉石油產品的管理，根據市場變化，抓住機會，多產高附加值的其他精煉石油產品。

二零零二年煉油事業部的經營費用為人民幣2,060億元，與二零零一年的人民幣2,070億元相比減少人民幣10億元，降低0.5%。這主要歸因於受原油平均單位加工成本降低的影響。二零零二年平均原油加工成本為人民幣1,532.48元／噸，比二零零一年的人民幣1,617.89元／噸減少人民

幣85.41元/噸，降低5.3%；二零零二年該事業部加工原油10,415萬噸(未包括來料加工原油量)，比二零零一年10,104萬噸(未包括來料加工原油量)增加311萬噸，部分抵銷了原油平均單位加工成本降低的因素。二零零二年原油總成本人民幣1,596億元，佔煉油事業部經營費用的77.5%。二零零一年原油總成本人民幣1,635億元，佔煉油事業部的經營費用的79%。與二零零一年相比，該事業部原油加工成本減少人民幣39億元，佔煉油事業部經營費用的比重下降1.5個百分點。

二零零二年，煉油毛利為3.95美元/桶(銷售收入減去原油、原料油費用以及所得稅以外的稅金，除以所加工原油及原料油數量)，與二零零一年3.57美元/桶相比增加0.38美元/桶，增長10.6%。

二零零二年煉油單位現金操作成本(經營費用減去原油及原料油採購成本、折舊及攤銷、所得稅以外稅金以及其他業務支出等調整，除以原油及原料油加工量)為2.03美元/桶，與二零零一年的2.07美元/桶相比減少0.04美元/桶。這主要歸因於該事業部降本措施的實施。

二零零二年煉油事業部經營收益為人民幣59億元，與二零零一年的人民幣21億元相比增加人民幣38億元，增長181%。這主

要歸因於加工量提高，調整產品結構以及開拓市場多產高附加值產品使噸油毛利的提高。

(3) 營銷及分銷事業部

營銷及分銷事業部業務包括從煉油事業部和第三方採購石油產品，向國內用戶批發(含配送及對特殊用戶的直接銷售)和通過該事業部零售分銷網絡零售、分銷石油產品及提供相關的業務。

二零零二年，營銷及分銷事業部的經營收入為人民幣1,870億元，與二零零一年的人民幣1,833億元相比增加人民幣37億元，增長2%。這主要歸因於油品總銷售量的增加。二零零二年油品總銷售量7,361萬噸，比二零零一年6,935萬噸增加426萬噸，增長6.1%。

- 該事業部零售所佔比例進一步提高。汽油、柴油的零售收入佔該事業部經營收入的比例，由二零零一年的39.7%提高到二零零二年的43.7%；汽油、柴油的批發收入佔該事業部經營收入的比例由二零零一年約53%下降至二零零二年的46.1%。

二零零二年汽、柴油的批發量佔汽、柴油總銷售量比重由二零零一年57.6%下降至55.2%，下降2.4個百分點；零售量佔汽油、柴油總銷售量的比重由二零零一年的42.4%提高到二零零二年的44.8%，上升2.4個百分點。零售比重的提高主要歸因於該事業部繼續加強零售網點建設，優化現有加油站佈局，提高服務質量，使單站加工能力進一步提高。

二零零二年該事業部汽油銷售額人民幣610億元，與二零零一年人民幣557億元相比，增加人民幣53億元，增長9.5%。這主要歸因於銷售量的增加和銷售價格的上升。銷售價格的上升是因為零售比重提高和高品質汽油銷量增加。二零零二年汽油銷售量2,136萬噸，比二零零一年的2,027萬噸增加109萬噸，增長5.4%，其中：90#以上的高品質汽油銷量佔汽油總銷量比重進一步提高，由二零零一年的441萬噸增至二零零二年的578萬噸，增長31%。二零零二年汽油銷售價格人民幣2,856.68元/噸，比二零零一年的人民幣2,749.12元/噸，上升人民幣107.56元/噸，升高3.9%。其中：

- 零售量二零零二年增至1,234萬噸，與二零零一年1,084萬噸相比增加150萬噸，增長13.9%；實際平均零售價格為人民幣3,061.82元/噸，與二零零一年人民幣2,934.55元/噸相比上升4.3%；
- 二零零二年除配送及直接銷售給特殊用戶外的批發量为725萬噸，與二零零一年794萬噸相比減少69萬噸，降低8.7%；實際平均批發價格為人民幣2,585.31元/噸，與二零零一年人民幣2,536.2元/噸相比上升1.9%；
- 二零零二年配送量为104萬噸，與二零零一年63萬噸相比增加41萬噸，增長64.5%；實際平均價格為人民幣2,693.28元/噸，與二零零一年人民幣2,642.34元/噸相比上升1.9%；

- 二零零二年直接銷售給特殊用戶量為72萬噸，與二零零一年86萬噸相比減少14萬噸，降低16.3%；實際平均價格為人民幣2,312.75元／噸，與二零零一年人民幣2,457.12元／噸相比下降5.9%。

二零零二年該事業部柴油銷售額人民幣1,070億元，與二零零一年人民幣1,038億元相比，增加人民幣32億元，增長3.1%。這主要歸因於柴油銷售量的增加。二零零二年柴油銷售量4,450萬噸，比二零零一年的4,255萬噸增加195萬噸，增長4.6%；柴油銷售價格人民幣2,404.85元／噸，比二零零一年的人民幣2,440.45元／噸，降低人民幣35.6元／噸，下降1.5%。其中：

- 零售量二零零二年增至1,716萬噸，與二零零一年1,582萬噸相比增加134萬噸，增長8.5%；實際平均零售價格為人民幣2,562.49元／噸，與二零零一年人民幣2,590.59元／噸相比下降1.1%；
- 二零零二年除配送及直接銷售給特殊用戶外的批發量為1,785萬噸，與二零零一年1,897萬噸相比減少112萬噸，降低5.9%；實際平均批發價格為人民幣2,297.06元／噸，與二零零一年人民幣2,357.51元／噸相比降低2.6%；
- 二零零二年配送量為548萬噸，與二零零一年310萬噸相比增加238萬噸，增長76.8%；實際平均價格為人民幣2,397.89元／噸，與二零零一年人民幣2,438.83元／噸相比降低1.7%；

- 二零零二年直接銷售給特殊用戶量約為401萬噸，與二零零一年466萬噸相比減少65萬噸，降低13.9%；實際平均價格為人民幣2,219.39元／噸，與二零零一年人民幣2,269.32元／噸相比減少2.2%。

二零零二年該事業部煤油銷售收入人民幣92億元，比二零零一年人民幣103億元減少人民幣11億元，降低11.3%，主要歸因於價格下降。二零零二年實際平均價格為人民幣2,111.92元／噸，與二零零一年人民幣2,757元／噸相比下降23.4%。

二零零二年營銷及分銷事業部的經營費用人民幣1,786億元，比二零零一年人民幣1,809億元減少人民幣23億元，下降1.3%。其中：二零零二年汽油與柴油的銷售成本人民幣1,462億元，佔該事業部經營費用的81.9%；汽油與柴油的平均銷售成本比二零零一年分別下降8.6%和6.4%，分別減至人民幣2,357.28元／噸和人民幣2,155.17元／噸。但二零零二年汽油和柴油的銷售量比二零零一年分別增加5.4%和4.6%，分別增至2,136萬噸和4,450萬噸。

二零零二年該事業部噸油現金費用（經營費用減去商品採購費用、所得稅外稅金、折舊及攤銷，除以銷售量）為人民幣166元／噸，與二零零一年人民幣163元／噸相比上升1.84%。這主要歸因於零售比重的提高，相應增加運輸、勞務等費用。

二零零二年營銷和分銷事業部經營收益人民幣84億元，比二零零一年增加人民幣60億元，增長250%。這主要歸因於經營環境的好轉，油品總銷售量的增加，零售比重的提高以及高品質汽油銷量的增加。

從該事業部全年情況來看，由於一、二月份成品油價格仍處於谷底，經營收益較差，自三月份開始隨著國際市場原油及成品油價格逐步回升，本公司內部緊密跟蹤市場變化，抓住商機，進一步優化成品油的資源配置，採取了控制原油加工量和成品油國內市場投放量等有效措施，營銷和分銷事業部經營業績明顯好轉。

(4) 化工事業部

化工事業部業務包括從煉油事業部和第三方採購石油產品作為原料，生產、營銷及分銷石化和無機化工產品。

二零零二年化工事業部經營收入人民幣696億元，與二零零一年的人民幣589億元相比

增加人民幣107億元，增長18.2%。這主要歸因於該事業部部分化工裝置擴能改造後，各大類化工產品銷量有較大的增加。該事業部主要六大類產品(基本有機化工品、合成樹脂、合成橡膠、合成纖維、合成纖維單體及其聚合物、化肥)，銷售額約

人民幣573億元，佔化工事業部經營收入82.3%，與二零零一年人民幣497億元相比增加人民幣76億元，增長15.2%。下表列出了本公司化工事業部各類化工產品二零零一年及二零零二年的銷售量、平均實現價格及各自的變化率。

	銷售量(萬噸)			平均實現價格(人民幣元/噸)		
	2002年	2001年	變化率 %	2002年	2001年	變化率 %
基本有機化工品	616	483	27.5	2,404.7	2,384.31	0.9
合纖單體及聚合物	170	170	0	5,454.1	5,220.61	4.5
合成樹脂	330	267	23.6	5,238.22	5,550.33	(5.6)
合成纖維	118	108	9.3	8,435.24	8,512.38	(0.9)
合成橡膠	46	42	9.5	6,450.13	6,175.62	4.4
化肥	272	273	(0.4)	1,084.11	995.87	8.9

二零零二年化工事業部經營費用為人民幣695億元，與二零零一年的人民幣596億元相比增加16.6%。這主要歸因於：

該事業部部分乙烯及下游裝置擴能改造投產，在產量大幅度增長的同時，各項原材料消耗，燃料、動力、輔助材料消耗，其他變動費用以及固定費用相應上升，其中：一是耗用原材料增加179萬噸，單位價格上漲人民幣189.25元/噸，相應使採購原料、經營供應品及費用同比增加約人民幣70億元，增長21.7%；二是燃料、動力、輔助材料消耗量上升相應使變動費用增加約人民幣17億元，增長20.7%；三是產銷量大幅度增加使銷售、一般及管理費用相應增加約人民幣6億元，增長23.1%；四是折舊及攤銷達到人民幣71億元，增加約人民幣4億元，增長6%。

二零零二年化工事業部經營收益人民幣1億元，與二零零一年的虧損約人民幣7億元相比增加經營收益約人民幣8億元。這主要受益於該事業部裝置擴能改造，主要產品產銷量增大。

(5) 本部及其他

本部及其他業務主要包括附屬公司的進出口貿易業務及本公司的研究開發活動以及總部管理活動。

二零零二年本部及其他的經營收入約人民幣439億元，與二零零一年的人民幣237億元相比，增加人民幣202億元，增長85.2%。該經營收入都屬於中石化(香港)有限公司、中石化(新加坡)有限公司、聯合石化亞洲有限公司等附屬公司的合併經營收入。這主要歸因於二零零二年部分附屬公司大力開拓面向國際市場的原油及成品油自營貿易業務。

二零零二年本部及其他經營費用約人民幣449億元，比二零零一年增加人民幣215億元，增長91.9%。這主要歸因於附屬公司在增加收入的同時，相應增加其採購成本。

二零零二年本部及其他經營收益虧損約人民幣10億元，比二零零一年減少經營收益約人民幣13億元，經營效益下降幅度較大。這主要是受到總部一些費用變化的影響：

- 二零零二年本公司技術開發投入比二零零一年增加人民幣2.2億元；
- 二零零一年收回歷史陳欠款人民幣1.8億元，二零零二年無此項因素；
- 二零零二年總部列支的管理信息系統運行費用增加人民幣1億元。

3 資產、負債、權益及流動資金

本公司的主要資金來源是經營活動、短期及長期借貸，而資金主要用途為經營支出、資本開支及償還短期和長期借款。

(1) 資產、負債及權益情況

單位：人民幣百萬元

	於12月31日		變化金額
	2002年	2001年	
流動資產	101,884	109,795	(7,911)
非流動資產	273,997	256,914	17,083
總資產	375,881	366,709	9,172
流動負債	117,434	124,711	(7,277)
非流動負債	80,042	70,788	9,254
總負債	197,476	195,499	1,977
少數股東權益	23,920	23,541	379
淨資產	154,485	147,669	6,816
股東權益			
股本	86,702	86,702	0
儲備	67,783	60,967	6,816
	154,485	147,669	6,816

二零零二年本公司總資產人民幣3,759億元，總負債人民幣1,975億元，少數股東權益人民幣239億元，股東權益人民幣1,545億元。相對於二零零一年資產負債變化的主要原因如下：

- 總資產人民幣3,759億元，比二零零一年人民幣3,667億元增加人民幣92億元。其中：流動資產人民幣1,019億元，比二零零一年減少人民幣79億元，這主要是因為本公司加大資金管理力度，加快資金周轉，現金及定期存款減少人民幣41億元，追收其他應收款人民幣18億元、預付帳款減少人民幣8億元以及預付稅金減少人民幣7億元。非流動資產人民幣2,740億元，比二零零一年增加人民幣171億元，主要是設備、廠房以及物業等增加所致。
- 總負債人民幣1,975億元，比二零零一年人民幣1,955億元增加人民幣20億元。其

中：流動負債人民幣1,174億元，比二零零一年減少人民幣73億元，這主要因為本公司加強管理減少資金佔用，壓縮短期債務規模，償還銀行等金融機構的短期借款人民幣116億元和一年內到期的長期借款減少人民幣25億元，另外調整債務結構應付票據增加人民幣41億元以及應付賬款增加人民幣24億元部分抵銷債務減少。非流動負債人民幣800億元，比二零零一年增加人民幣93億元，主要是因為按照公司投資項目計劃安排的長期借款增加人民幣82億元。

- 股東權益人民幣1,545億元，比二零零一年人民幣1,477億元增加人民幣68億元，為儲備增加人民幣68億元，主要是因為截至二零零二年十二月三十一日止，本年度的淨利潤扣除了二零零一年期末股利及二零零二年的中期股利。

(2) 二零零二年現金流量情況

二零零二年現金及現金等價物淨減少人民幣33.31億元，除去滙率變動的影響人民幣0.07億元後淨減少人民幣33.24億元，即從二零零一年十二月三十一日的人民幣210.23億元，減至二零零二年十二月三十一日的人民幣176.99億元。下表列示了本公司二零零二年及二零零一年合併現金流量表主要項目。

單位：人民幣億元

現金流量主要項目	2002年	2001年	同比增減	同比變化率 %
來自經營活動現金淨額	538.90	552.79	(13.89)	(2.51)
來自投資活動現金淨額	(426.58)	(384.83)	(41.75)	(10.85)
來自融資活動現金淨額	(145.63)	(153.87)	8.24	5.36
現金及現金等價物 淨增加／(減少)	(33.31)	14.09	(47.40)	(336.41)

i 來自經營活動現金

二零零二年本公司經營活動所得淨現金為人民幣538.9億元。

經營活動所得現金流入主要歸因於：

- 本公司於二零零二年實現除稅前正常業務利潤人民幣248.32億元，加上折舊、耗減及攤銷人民幣242.82億元，增加現金流入共人民幣491.14億元；
- 預付費用及其他流動資產比年初減少，增加現金流入人民幣41.22億元；
- 繼續加強應收賬款管理，應收帳款比年初減少，增加現金流入人民幣3.26億元；
- 增加應付票據結算，增加現金流入人民幣41.65億元；
- 應付帳款比年初增加，增加現金流入人民幣25.17億元。

經營活動所得現金流出主要歸因於：

- 支付所得稅，現金流出人民幣65.99億元。

ii 投資活動佔用現金

二零零二年投資活動所用現金淨額為人民幣426.58億元，這主要歸因於：

- 二零零二年動用定期存款增加現金流入人民幣8.18億元；
- 二零零二年資本支出及購入投資增加現金流出人民幣440.05億元。

iii 來自融資活動現金

二零零二年融資活動所用現金淨額為人民幣145.63億元。這主要歸因於：

- 二零零二年償還銀行借款多於新增借款，導致淨現金流出人民幣56.68億元；
- 二零零二年分派股利現金流出人民幣86.7億元。

(3) 或有負債

截至二零零二年十二月三十一日止，本公司就銀行為聯營公司及合營公司及第三方提供信貸而作出的擔保約人民幣75.22億元。主要擔保包括：

借款人	金額 (人民幣百萬元)
上海賽科石油化工有限公司	6,999
金地石化有限公司	211

中國石化於二零零三年三月就銀行向揚子石化－巴斯夫有限責任公司提供的貸款信用額度作出人民幣46.80億元的擔保。

本公司通過與中國石化集團公司有關協議，租賃其土地、房屋及經營租賃租用加油站和其他設備，最長租期50年，最短租期20年，二零零二年以後的租金共計約人民幣970億元。

於二零零二年十二月三十一日，本公司資本承擔人民幣712.6億元。

4 資本性開支

參見本報告「經營業績回顧及展望」關於資本支出部分描述。

5 研究及開發費用和環保支出

研究及開發費用是指在發生的期間確認為支出的費用。二零零二年本公司的研究開發支出為人民幣15.14億元，與二零零一年的人民幣12.9億元相比，增加人民幣2.24億元，本公司二零零二年繼續加大技術投入，為本公司長遠發展增強後勁。

環保支出是指本公司支付的標準的汙雜物清理費用，不包括排汙裝置的資本化費用。二零零二年本公司的環保支出為人民幣2.87億元，與二零零一年人民幣2.21億元相比，增加人民幣0.66億元。

6 按中國會計準則及制度編制的會計報表分析

除會計報表中某些項目的分類不同及會計帳目處理差異外，本公司根據國際財務報告準則和中國會計準則及制度編制的會計報表無重大差異。其主要差異見審計報告第143頁。

按中國會計準則及制度，各分事業部的主營業務收入、主營業務成本、稅務及附加和主營業務利潤如下：

	截至12月31日止年度	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
主營業務收入		
勘探開發事業部	50,327	54,427
煉油事業部	208,895	206,279
營銷及分銷事業部	186,707	183,070
化工事業部	65,605	54,571
其他	42,775	23,075
抵消分部間銷售	(230,125)	(217,075)
合併主營業務收入淨額	324,184	304,347
主營業務成本、税金及附加		
勘探開發事業部	28,788	27,738
煉油事業部	198,115	199,272
營銷及分銷事業部	163,701	167,786
化工事業部	60,429	50,580
其他	42,378	22,343
抵消分部間銷售成本	(230,377)	(219,721)
合併主營業務成本	263,034	247,998
主營業務利潤		
勘探開發事業部	21,973	28,765
煉油事業部	10,598	7,577
營銷及分銷事業部	23,006	15,284
化工事業部	5,176	3,992
其他	397	731
合併主營業務利潤	61,150	56,349

按中國會計準則及制度編制的財務數據：

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度		
	2002年	2001年	變化(%)
總資產	368,375	360,294	2.24
長期負債	76,152	67,807	12.31
股東權益	146,515	139,039	5.38
主營業務利潤	61,150	56,349	8.52
淨利潤	14,121	14,018	0.73

變動分析：

總資產：二零零二年年末本公司總資產為人民幣3,683.75億元，比二零零一年年末的人民幣3,602.94億元，增加人民幣80.81億元，增加2.24%。二零零二年本公司進一步增加了固定資產的投入，固定資產增加了人民幣130.42億元，其他非流動資產增加了人民幣17.97億元；同時加強了對貨幣資金的日常餘額、應收帳款及存貨的管理，使流動資產減少了人民幣67.58億元。

長期負債：二零零二年年末公司的長期負債為人民幣761.52億元，比二零零一年年末的人民幣678.07億元，增加人民幣83.45億元，增加12.31%，主要是因為本公司按照投資項目計劃安排的長期借款增加人民幣82.07億元。

股東權益：二零零二年年末公司的股東權益為人民幣1,465.15億元，比二零零一年年末的人民幣1,390.39億元，增加人民幣74.76億元，增加5.38%，主要原因一是二零零二年實現淨利潤人民幣141.21億元，二是二零零二年年內已宣派二零零二年年中期股利人民幣17.34億元，及二零零二年年末股利人民幣52.02億元，三是項目設備技術改造國家補助人民幣2.91億元。

主營業務利潤：二零零二年本公司實現主營業務利潤人民幣611.5億元，比二零零一年的人民幣563.49億元，增加人民幣48.01億元，增加8.52%，這主要是本公司靈活調整經營策略，抓住市場價格回升和秩序好轉的有利時機，拓展市場，降本增效，特別是煉油和銷售板塊盈利明顯提高，使公司一體化的優勢初步顯現。

淨利潤：二零零二年公司實現淨利潤人民幣141.21億元，比二零零一年的人民幣140.18億元，增加人民幣1.03億元，增加0.73%。這主要是由於主營業務利潤增加，但同時期間費用的增加影響了淨利潤的增加幅度。

7 按國際財務報告準則與美國通用會計準則編制的會計報告的差異

除會計報表中某些項目的分類不同及會計帳目處理差異外，本公司根據國際財務報告準則和美國通用會計準則編制的會計報表無重大差異。其主要差異見本年報第144頁至第147頁的本公司財務報告的「供北美股東參考補充資料」一節。

1 重大擔保合同及其履行情況

中國石化首屆董事會第十四次會議批准了中國石化有條件地為上海賽科項目貸款提供本外幣擔保，擔保金額折合人民幣69.99億元。有關情況詳見中國石化於二零零二年四月二日刊登在中國境內的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》，以及香港的《南華早報》、《經濟日報》上的二零零一年年度業績公告。

中國石化首屆董事會第二十二次會議批准了在巴斯夫提供股權質押的同等條件下，中國石化為揚子巴斯夫項目貸款提供相應股權質押的議案。會議還批准了中國石化為岳陽中石化殼牌煤氣化有限公司提供擔保的議案，擔保金額人民幣3.785億元。

截至二零零二年十二月三十一日止，除為上海賽科項目提供的擔保外，中國石化尚未對以上其他項目簽訂對外擔保協議。

中國石化於二零零三年三月七日與國內外銀行簽署了《完工保證協議》，就銀行向揚子-巴斯夫有限責任公司提供約折合人民幣117億元的本外幣貸款提供40%完工保證。

2 中國石化及持有中國石化股份百分之五或以上的股東中國石化集團公司、國家開發銀行、中國信達資產管理有限公司承諾事項的履行情況

(1) 至報告期末，中國石化的承諾包括：

- i 限期對中國石化勝利油田有限公司、中國石化銷售有限公司、中國石化國際事業有限公司三家全資子公司按中國《公司法》進行改造；

- ii 限期對加油站目前所使用的標識加以更改；

- iii 限期中國石化集團公司和中國石化分開辦公樓辦公；

- iv 遵守香港聯合交易所有限公司（「香港交易所」）豁免某些關聯交易規則適用的規定。

(2) 至報告期末，中國石化集團公司的重要承諾包括：

- i 遵守關聯交易協議；
- ii 限期解決土地和房屋權證合法性問題；
- iii 執行《重組協議》（定義見發行H股的招股書）；
- iv 知識產權許可；
- v 避免同業競爭；
- vi 放棄與中國石化的業務競爭和利益衝突。

(3) 至報告期末，國家開發銀行及中國信達資產管理有限公司作出重要承諾，在一定期限內不得出售或轉讓所持有的中國石化股票。

上述承諾的詳細內容已由中國石化於二零零一年六月二十二日刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的招股意向書上。

報告期內，中國石化並未發現其自身及上述重要股東有違反上述承諾的情況。

3 二零零二年度利潤分配預案和公積金轉增股本預案

按中國會計準則及制度和國際財務報告準則，中國石化二零零二年度經審計的淨利潤分別為人民幣141.21億元和人民幣160.80億元。根據中國石化《公司章程》的規定，會計年度的分配稅後利潤以按中國會計準則及制度和國際財務報告準則計算出的稅後利潤數之較少者為準。因此，本年度分配稅後利潤數為人民幣141.21億元，分別提取10%法定盈餘公積和10%法定公益金，及提取任意盈餘公積人民幣70.00億元，尚餘可分配利潤人民幣42.97億元，加上年度結轉未分配利潤人民幣100.06億元，及扣除二零零二中期已派發現金股利人民幣17.34億元後，於二零零二年十二月三十一日可供股東分配的利潤為人民幣125.69億元。以二零零二年年末總股本86,702,439,000股為基數，根據中國石化首屆董事會第三十一次會議所通過的決議，擬按每股人民幣0.08元（含稅）進行現金股利分配，扣除中期現金股利，二零零二年年末分配現金股利每股人民幣0.06元，全年合計現金股利人民幣69.36億元，其餘未分配利潤人民幣73.67億元，結轉至二零零三年度。本年度不進行公積金轉增股本。本預案須提交二零零二年度股東年會審議通過後實施。

4 發行H股、A股募股資金使用情況

本公司二零零零年發行H股募集資金為人民幣258.02億元，扣除發行費用後，H股發行淨收入人民幣243.26億元，二零零零年償還貸款人民幣45億元；二零零一年使用了人民幣137.35億元，全部用於資本支出，主要用於油氣勘探和產能建設、煉油項目和收購加油站和油庫。二零零一年年末H股募集資金結餘人民幣60.91億元。本報告期使用人民幣28.18億元，其中：勘探開發支出人民幣19.26億元；投資上海賽科、揚巴一體化項目和岳陽洞氮改造項目人民幣7.92億元；公司本部及企業用於ERP建設人民幣1億元。截至二零零二年十二月三十一日止，H股募集資金結餘人民幣32.73億元。

二零零一年中國石化發行A股所募集資金為人民幣118.16億元，扣除發行費用後A股發行淨收入人民幣116.48億元，當年使用了人民幣77.66億元，主要用於收購中國石化新星、西南成品油管道工程和補充本公司流動資金，截至二零零一年底A股募集資金節餘人民幣38.82億元。本報告期使用人民幣6.96億元，其中：西南管道前期費用人民幣0.46億元，甬-滬-寧管線使用人民幣6.5億元。截至二零零二年十二月三十一日止，A股募集資金結餘人民幣31.86億元。

5 重大合作項目進展情況

(1) 西氣東輸

二零零二年七月，中國石化與中國石油、國際投資集團簽署了「西氣東輸合作框架性協議」，共同投資建設西氣東輸工程(出資比例分別為5%：50%：45%)。為配合西氣東輸工程建設，中國石化加大了西部天然氣勘探力度，取得了庫1井的重大突破，將為西氣東輸工程提供豐富的天然氣資源。中國石化天然氣市場準備工作進展順利，對10個天然氣利用項目進行了技術改造，年利用天然氣25億立方米。

(2) 東海天然氣合作項目

於本報告期內，中國石化與中海油一起積極開展東海天然氣合作項目對外談判工作。成立了東海西湖天然氣作業公司，春曉天然氣田群開發工程建設啟動。

(3) 福建石油化工一體化項目

中國石化的子公司中國石化福建煉油化工有限公司與埃克森美孚中國石化有限公司、沙特阿美海外公司三方共同投資(三方的出資比例分別為50%:25%:25%)的福建石油化工一體化項目聯合可行性研究報告已於二零

零二年十月獲得中華人民共和國國務院批准，三家公司正在抓緊進行談判，最終確定合資合同，並將上報中國對外貿易經濟合作部審批。

(4) 合資組建山東實華天然氣有限公司和山東省天然氣管道有限責任公司

二零零二年二月，中國石化分別與山東省國際信託投資公司和山東省魯信投資控股有限公司合資組建了山東實華天然氣有限公司和山東省天然氣管道有限責任公司。山東實華天然氣有限公司，註冊資本人民幣1億元，雙方股本比例為50%:50%，主要負責山東省天然氣市場的開拓和銷售。具體經營範圍包括管道天然氣銷售，城鎮居民天然氣經營，CNG、LNG、LPG加油加氣混合站建設、經營，天然氣綜合利用項目，燃氣具銷售維修。山東省天然氣管道有限責任公司，註冊資本人民幣2億元，雙方股本比例為65%:35%，經營範圍包括天然氣管道建設、營運，天然氣管道維護及相關配套業務。

(5) 青島大煉油工程

二零零三年一月二十日，中國石化首屆董事會第二十七次會議有條件地批准了《青島大煉油工程可行性研究報告》，並與山東省人民政府和青島市人民政府三方聯合向國家計委上報《青島大煉油工程可行性研究報告》。

6 有關轉讓中國石化湖北興化股份有限公司國有法人股的有關事宜

中國石化首屆董事會第二十次會議審議批准了將中國石化持有的湖北興化股份有限公司(「湖北興化」)國有法人股轉讓給國家開發投資公司的決議。中國石化首屆董事會第二十四次會議審議批准了中國石化回購原湖北興化石化主業資產的決議，並已於二零零二年十月十五日完成股份轉讓過戶手續。有關情況見中國石化於二零零二年四月三十日及二零零二年十月十日刊登在中國境內的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》，以及香港的《南華早報》、《經濟日報》上的有關公告。

7 員工削減情況及計劃

中國石化計劃於二零零一年至二零零五年的五個年度內通過退休、自願離職及／或裁減的方法減員10萬人，以提高效率及盈利。其中，二零零二年通過退休、自願離職、結合資產置換解除勞動合同等方式實際淨減員約2.5萬人，截至二零零二年底兩年累計淨減員約8.9萬人。本公司二零零三年計劃在合理配置現有人力資源的基礎上，通過退休及自願離職等減員1萬人。

8 重大訴訟、仲裁事項

本報告期內本公司無重大訴訟和仲裁事項發生。

9 章程修改、董事監事換屆、臨時股東大會

中國石化於二零零二年六月十三日召開的二零零一年度股東年會上批准了關於修改中國石化《公司章程》第十三條第二款內容的議案。有關章程修改的詳細情況見於二零零二年六月十四日刊登在境內《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》，以及香港的《南華早報》、《經濟日報》上的有關公告。

中國石化於二零零三年一月二十一日召開的首屆董事會第二十八次會議審議批准了發佈公告，擬於二零零三年三月二十一日召開二零零三年度第一次臨時股東大會，以審議修改中國石化新的《公司章程》及選舉中國石化第二屆董事會成員和第二屆監事會成員等議案。二零零三年三月十三日，中國石化發佈公告，決定將二零零三年度第一次臨時股東大會推遲到二零零三年四月二十二日召開。因此，有關議案將提交於推遲召開的二零零三年度第一次臨時股東大會審議。詳細情況見於二零零三年一月二十三日及三月十四日刊登在境內《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》，以及香港的《南華早報》、《經濟日報》上的有關公告。

10 託管、承包、租賃情況

報告期內，中國石化無應予披露的重大託管、承包、租賃其他公司資產或其他公司重大託管、承包、租賃中國石化資產的事項。

11 委託理財

報告期內，中國石化沒有發生或繼續發生委託他人進行現金資產管理的事項。

12 資產抵押

於二零零二年十二月三十一日，本公司之資產抵押詳情列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報表附註之26。

13 核數師

中國石化於二零零二年六月十三日召開的二零零一年度股東年會上批准續聘畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所分別為中國石化二零零二年度境內及境外核數師並授權董事會決定其酬金。經中國石化首屆董事會第三十一次會議批准，二零零二年審計費為5,500萬港元。

畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所從二零零零年下半年開始為中國石化提供審計服務至今的連續年限為二年半，首次審計業務約定書於二零零一年三月簽定。

聘請會計師	畢馬威華振會計師事務所 (境內)	畢馬威會計師事務所 (境外)
2002年審計費*	3,000,000港元(未支付)	52,000,000港元(未支付)
2001年審計費	3,000,000港元(已支付)	57,000,000港元(已支付)
差旅費等費用	由該所自行支付	由該所自行支付

註：*本公司境內外已上市的子公司大部分聘請畢馬威華振和畢馬威會計師事務所為其核數師，個別境內外已上市的子公司聘請了其他核數師，其聘任、解聘會計師事務所的情況請參見其各自的年度報告。

14 其他重要事項

- (1) 中國石化、中國石化董事會及董事在報告期內沒有受中國證監會的稽查、中國證監會和香港證券期貨監察委員會以及美國證券交易委員會的行政處罰、通報批評或上海證券交易所、香港交易所、紐約股票交易所和倫敦股票交易所的公開譴責。
- (2) 職工基本醫療保險
本公司職工基本醫療保險制度依據國務院下發的《國務院關於建立城鎮職工基本醫療保險制度的決定》(國發[1998]44號)執行，本公司所屬分(子)公司分別按屬地管理原則，執行當地政府基本醫療保險辦法。由於各地方政府出臺此項政策的時間先後不一，

經濟發達地區執行此項政策較早，一般地區應在二零零二年以前執行。本公司要求各分(子)公司按當地政府規定參加職工醫療保險後，計提的職工福利費必須首先保證醫療保險費的使用，所繳納的醫療保險費應在「應付福利費」中列支。不足支付部分報本公司總部核准後，方可在「勞動保險費」中列支。二零零二年度本公司支付職工基本醫療保險費人民幣4.57億元，不超過當期工資總額的14%，由於職工社會福利費過去已經按此比例提取並在成本中列支，職工基本醫療保險制度的推出只是體系上的完善，不構成新的成本負擔，故對公司綜合損益及綜合資產負債項目影響很小。

- 1 本公司與中國石化集團公司的關聯交易協議境外上市前，為保證本公司和中國石化集團公司雙方生產和業務的繼續正常運行，雙方簽署了關聯交易協議，關聯交易具體包括下列各項：
 - (1) 產品、生產及建設服務互供配套服務協議(「互供協議」)。
 - (2) 中國石化集團公司向本公司提供商標、專利、計算機軟件免費使用服務。
 - (3) 中國石化集團公司向本公司提供文教、衛生和社區服務。
 - (4) 中國石化集團公司向本公司提供土地和部分房屋租賃服務。
 - (5) 中國石化集團公司向本公司提供綜合保險。
 - (6) 中國石化集團公司向本公司提供股東貸款。
 - (7) 本公司向中國石化集團公司提供產品代銷服務。
 - (8) 本公司向中國石化集團公司提供加油站特許經營許可。

- 2 香港交易所就本公司與中國石化集團公司關聯交易作出的豁免

根據香港交易所上市規則，上述關聯交易一般須按其性質及交易的價值全面作出披露，先征得獨立董事批准並獲得香港交易

所批准。中國石化已於上市時要求香港交易所豁免上述交易全面遵守上市規則，香港交易所所有條件地豁免中國石化的持續披露義務。

於二零零一年八月二十四日，中國石化召開臨時股東大會批准了《關於關聯交易調整的協議》，對持續關聯交易進行調整。詳見中國石化於二零零一年六月二十二日刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的招股意向書第七部分有關內容。

香港交易所已於二零零一年六月二十九日有條件地同意就中國石化持續披露義務的新的豁免，並授予中國石化一項截至二零零三年十二月三十一日的為期三個財政年度的豁免。上述期間內中國石化毋須遵守上市規則的交易規定，但需符合豁免條件。有關豁免持續披露義務的條件載於中國石化於二零零一年六月三十日寄發給H股股東的關聯交易及持續關聯交易通函內容之董事長函件第八段，並刊登於二零零一年七月十日的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的中國石化二零零一年臨時股東大會通告之附件三。

- 3 上海證券交易所上市規則關於本公司與中國石化集團公司關聯交易豁免披露及批准的規定
- 中國石化在A股招股書中，對於本公司與中國石化集團公司之間的上述關聯交易及協議安排作了充分披露。根據上海證券交易所上市規則，在本報告期如果上述關聯交易協議沒有發生顯著變化，中國石化豁免執行上海證券交易所上市規則有關關聯交易披露及報批的規定。
- 4 本年度本公司實際發生的關聯交易情況經中國石化的審計師審閱，本年度本公司實際發生的關聯交易額共人民幣871.56億元，其中買入人民幣506.72億元，賣出人民幣364.84億元(包括賣出產品及服務人民幣363.43億元，利息收入人民幣1.04億元，應收代理費人民幣0.37億元)，均滿足香港交易所豁免條件。二零零二年中國石化集團公司向本公司提供的產品和服務(採購、儲運、勘探及生產服務、與生產有關的服務)為人民幣453.65億元，佔本公司全年經營費用的14.55%，同比上升1.81%，控制在豁免上限18%以內；中國石化集團公司向本公司提供的輔助及社區服務為人民幣19.45億元，佔經營費用的0.62%，比上年0.69%略有降低，控制在豁免上限3%以內。二零零二年本公司對中國石化集團公司的產品銷售人民幣363.43億元，佔本公司經營收入的10.69%，控制在豁免上限16%以內。就土地使用權租賃合同而言，本公司就截至二零零二年十二月三十一日止應付之租金約為人民幣20.18億元。就安保基金文件應繳付的保費而言，本公司每年應繳付的金額不應低於安保基金文件所列明的金額。
- 本年度內實際發生的關聯交易的詳情，見本年報按國際財務報告準則編制的財務報告附註31。
- 中國石化首屆董事會第三十一次會議已批准二零零二年度的上述關聯交易。
- 中國石化的核數師已出具信函向董事會表明：
- (a) 該等交易已獲董事會批准；
- (b) 該等交易的價值符合有關協議所述的定價標準；
- (c) 該等交易的條款乃按監管該等交易的協議及文件的有關條款訂立；及
- (d) 有關的實際金額並未超過有關的豁免上限。
- 中國石化獨立董事對上述關聯交易審閱後確認：
- (a) 該等交易是在中國石化的日常及一般業務中訂立；
- (b) 符合下列其中一項：
- i 按一般商業條款訂立；
- ii 按不遜於來自/給予獨立第三方所得的條款訂立；或
- iii 如不能作出比較而確定有關交易及協議符合I項或II項，則按對中國石化股東而言乃公平合理的條款訂立；及
- (c) 若干交易的總值不超過其各自上限。
- 5 本年度發生的其他重大關聯交易事項
- (1) 資產置換關聯交易
- 二零零二年十二月十九日，中國石化首屆董事會第二十六次會議批准通過了與中國石化集團公司進行資產置換的議案，雙方於當日簽署了資產置換協議。按資產置換協議，中國石化以其擁有的部分水廠、檢維修以及物化

探資產(含部分相關負債)與中國石化集團公司擁有的部分加油站、油庫資產(含部分相關負債)、權益進行等價置換,置換差額人民幣213.21萬元(約合200.95萬港元)由中國石化以現金補付給中國石化集團公司。該資產置換完成後,輔助性生產領域同業競爭將會減少。中國石化置換出的資產為中國石化主業生產服務的水廠、檢維修、物化探等輔助性、服務性資產,這些資產屬於中國石化集團公司的經營範圍,應由中國石化集團公司統一經營管理,這些資產進入中國石化集團公司,有利於減少中國石化與中國石化集團公司在這一領域的同業競爭,有利於中國石化集團公司的發展,並能提高中國石化的盈利能力。由於中國石化集團公司為中國石化的控股股東,根據上交所上市規則和香港交易所上市規則第14.25(1)段的規定,該資產置換以及資產置換協議構成中國石化的關聯交易。有關情況詳見於二零零二年十二月二十一日刊登在中國境內的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》,以及香港的《南華早報》、《經濟日報》上的有關公告。

根據《資產置換協議》和向國家財政部備案的文件,雙方隨後又對有關資產進行了適當調整。經中國石化與中國石化集團公司共同確認,本次資產交

易中國石化集團公司資產評估值為人民幣103,998.62萬元(約合98,019.43萬港元),中國石化資產評估值為人民幣102,142.49萬元(約合96,270.02萬港元),交易差額人民幣1,856.13萬元(約合1,749.42萬港元)由中國石化以現金方式補付給中國石化集團公司,已於2002年12月31日實物資產和資金均交割完畢。

(2) 租賃加油站關聯交易

中國石化於二零零二年四月二十九日就若干中國石化分公司向若干中國石化集團公司子公司租賃加油站發佈公告,雙方簽訂租賃2,138間加油站的租賃協議並原預計於二零零二年再簽訂約460間新的加油站租賃協議。由於若干加油站的狀況、地理位置及規模,約988間加油站的租賃已終止或並未有簽訂,本報告期發生租賃費用約人民幣8,788萬元,符合香港交易所就該項關聯交易批准的豁免條件。中國石化的核數師已出具信函向董事會表明:

- (a) 上述租賃協議已獲董事會批准;
- (b) 上述租賃協議已按有關條款訂立;及
- (c) 按上述租賃協議支付的租金並沒有超過上限金額。

中國石化獨立董事對上述關聯交易審閱後確認:

(a) 上述租賃協議:

- (i) 由中國石化或其附屬公司在其業務正常及一般過程中訂立;
- (ii) (a)按正常商業條款(該詞語參照類似性質的交易適用且將由中國類似實體作出)或(b)(若並無可提供的比較)按對獨立股東而言公平合理的條款進行;
- (iii) 按標準格式租賃協議的條款訂立;

- (b) 在中國石化的財務年度內上述租賃協議及項下的租金總額不應超過有關財政年度的上限金額。

二零零三年,中國石化將從中國石化集團公司子公司租賃約983間加油站,簽訂約983項新租賃協議,每項新租賃協議將於二零零三年十二月三十一日期滿,為期一年。預期二零零三年新租賃協議項下的年租金總額約為人民幣1.2億元(或1.131億港元)。有關情況詳見於二零零二年四月二十九日和二零零三年一月二十日刊登在中國境內的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》,以及香港的《南華早報》、《經濟日報》上的有關公告。

(3) 45萬噸PTA/年項目的關聯交易

中國石化儀征化纖股份有限公司(「儀征化纖」)與中國石化集團公司所屬的五個法人就45萬噸PTA/年項目的設計和工程安裝建設以及配套工程的建設簽定了以下協議：

(I) 工程設計合同

- a. 簽訂日期：2001年8月1日；
- b. 簽約方：儀征化纖和中石化工程建設公司；
- c. 本合同主要包括45萬噸PTA/年項目主要裝置及配套設施的設計；
- d. 通過基於各自獨立利益的洽談，本合同金額為現金人民幣42,760,000元(約為40,301,602港元)。

(II) 裝置安裝工程施工合同

- a. 簽訂日期：2001年11月16日；
- b. 簽約方：儀征化纖和中石化集團第二建設公司；
- c. 本合同主要包括45萬噸PTA/年項目主裝置區設備以及相關的配套工程的安裝；
- d. 經過公開招標，本合同金額為現金人民幣40,409,330元(約為38,086,079港元)。

(III) PX總罐區安裝工程施工合同

- a. 簽訂日期：2001年11月16日；
- b. 簽約方：儀征化纖和中石化集團第五建設公司；

- c. 本合同主要包括PX總罐區的浮頂儲罐的製作安裝以及相關配套工程的安裝工程；
- d. 經過公開招標，本合同金額為現金人民幣8,000,000元(約為7,540,056港元)。

(IV) 污水處理場土建工程施工合同

- a. 簽訂日期：2001年8月31日；
- b. 簽約方：儀征化纖和中石化集團第五建設公司；
- c. 本合同主要包括45萬噸PTA/年項目污水處理場土建工程；
- d. 經過公開招標，本合同金額為現金人民幣31,000,000元(約為29,217,719港元)。

(V) 配套項目安裝工程施工合同

- a. 簽訂日期：2001年11月16日；
- b. 簽約方：儀征化纖和儀化安裝檢修工程公司；
- c. 本合同主要包括化工廠廠區內外配套工程建設及有關安裝工程；
- d. 經過公開招標，本合同金額為現金人民幣75,000,000元(約為70,688,030港元)。

(VI) 非標設備製作安裝合同

- a. 簽訂日期：2001年11月16日；
- b. 簽約方：儀征化纖和儀化安裝檢修工程公司；
- c. 本合同主要包括45萬噸PTA主裝置區的非標設備的製作安裝；
- d. 經過公開招標，本合同金額為現金人民幣2,171,066.38元(約為2,046,245港元)。

上述六份合同總金額為人民幣199,340,396.38元(約為187,879,732港元)，40%為公司自有資金，60%通過銀行貸款解決。

由於各該等法人均為中國石化集團公司直接或間接擁有的全資附屬公司，中石化集團公司是中國石化和儀征化纖的控股股東，而儀征化纖是中國石化的附屬公司，根據香港交易所《上市規則》第十四章的規定，各該等法人為本公司的關聯人士，由此各該等交易構成本公司的關聯交易。

1 公司治理完善情況

二零零二年是境內外監管機構和資本市場倡導的公司治理年，年內中國證監會、國家經貿委聯合發佈了《上市公司治理準則》；香港交易所發佈了《有關企業管治事宜的上市規則修訂建議諮詢的文件》；美國發佈了美國公司改革法案 (Sarbanes-Oxley Act of 2002)，中國石化及時追蹤並高度關注上市地的監管動態，認真組織研究並快速提出相應舉措，公司治理得到進一步完善。二零零二年，中國石化著重做了以下工作：

- (1) 以迎接國家經貿委和中國證監會聯合發起的「上市公司建立現代企業制度檢查」和中國證監會北京證管辦的巡檢為契機，組織學習培訓，強化董事、監事和其他高級管理人員的誠信意識和責任意識；強化並提升全體員工的上市公司意識。
- (2) 嚴格按照境內外監管機構頒佈的最新法律法規，全面系統地修訂《公司章程》、《股東大會議事規則》、《董事會議事規則》、《監事會議事規則》。上述

文件已獲得首屆董事會第二十八次會議審議通過，尚待二零零三年第一次臨時股東大會和國家有關部門批准。

- (3) 審慎負責地對投資者進行信息披露，提高公司透明度。充分利用公告、路演、電話會議、單對單會談和本公司網頁等多種方式和途徑向境內外投資者真實、準確、完整、及時地介紹本公司情況，以審慎負責的態度編制和簽署年報，強化與投資者的溝通，進一步提高公司透明度。

中國石化在公司治理方面的努力和實踐得到了資本市場的充分肯定。二零零二年七月，中國石化被《歐洲貨幣》雜誌評為新興資本市場公司治理香港和中國區第二名，中國區第一名；二零零二年十二月國家經貿委和中國證監會聯合召開「上市公司建立現代企業制度經驗交流和總結大會」，中國石化作為十家先進典型之一在會上做經驗介紹。二零零二年十二月，中國石化獲得「資產基準研究中心 (Asset Benchmark Research Center)」頒發的「二零零二年度中國十家最佳公司治理獎」。

二零零三年，中國石化將在換屆時進一步優化董事會和監事會人員構成，加強對新當選的第二屆董事、監事及其他高級管理人員的培訓，進一步發揮董事會下設的專業委員會特別是審計委員會的作用，及時瞭解並嚴格遵守上市地尤其是美國證券監管機構的最新要求，建立健全內部控制制度；設立信息披露委員會高質量地对投資者進行信息披露；制訂高級管理人員職業操守行為準則，持續提升公司治理水準。

2 獨立董事履行職責情況

本報告期內，獨立董事嚴格按照有關法律法規的要求履行職責，以勤勉盡責的態度積極參與中國石化的決策。每次董事會會議均有獨立董事參加，獨立董事在中國石化發展戰略、提高競爭力及投資等方面提出了許多建設性意見和建議；獨立審議了本公司以部分輔業資產置換母公司加油站、租賃中國石化集團公司加油站、儀征化纖45萬噸PTA等項目中的重大關聯交易。

3 中國石化與控股股東分開情況

中國石化與控股股東中國石化集團公司在業務、人員、資產、機構、財務方面都已分開，具備獨立完整的業務和自主經營能力。

4 高級管理人員考評和激勵機制

中國石化已建立並不斷完善公正、透明的董事、監事和高級管理人員的績效評價標準與激勵約束機制。制定並執行《中国石油化工股份有限公司高層管理人員績效考核及薪酬激勵計劃》、《中国石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權計劃》、《中国石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權首次授予實施細則》等激勵政策。本報告期內，股票增值權尚未行使。

本報告期內，中國石化嚴格按照有關法律法規及《公司章程》規定的通知、召集、召開程序召開了一次股東大會，即二零零一年股東年會。二零零一年股東年會於二零零二年六月十三日在北京二十一世紀飯店召開，會議審議並通過了如下議案：

- i 中國石化二零零一年度董事會工作報告。
- ii 中國石化二零零一年度監事會工作報告。
- iii 中國石化二零零一年度經審核財務報告和合併財務報告。
- iv 中國石化截至二零零一年十二月三十一日止年度之利潤分配方案及派發末期股利。
- v 批准續聘畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所分別為中國石化二零零二年度境內及境外核數師並授權董事會決定其酬金。

- vi 授權董事會決定派發中期股利的有關事項。
- vii 批准修改《公司章程》第十三條第二款的特別決議案。

有關中國石化二零零一年股東年會和海問律師事務所律師出席股東年會並出具法律意見書的詳細情況參見刊登於二零零二年六月十四日的《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》及香港的《經濟日報》和《南華早報》(英文)的決議公告。

中國石化董事會欣然提呈截至二零零二年十二月三十一日止年度之董事會報告以供審覽。

1 董事會

中國石化董事會全體成員遵照有關法律、法規及《公司章程》的規定，勤勉盡責，認真執行股東大會的決議，積極開展工作。

本報告期內，中國石化共召開了十次董事會會議（其中七次董事會以書面議案方式召開），具體情況如下：

(1) 董事會會議

- i 首屆董事會第十七次會議於二零零二年一月十日以書面議案方式，審議並通過了為上海賽科石油化工有限公司合資項目貸款提供有關文件的議案及調整物資裝備部職能的議案。
- ii 首屆董事會第十八次會議於二零零二年三月十一日以書面議案方式，審議並通過了有關資本運作的議案。
- iii 首屆董事會第十九次會議於二零零二年三月二十八日在中國石化總部召開。會議審議並通過了《中國石化二零零一年生產經營回顧和二零零二年生產經營展望的報告》；二零零一年度利潤分配預案和二零零二年的股利分配政策；《二零零一年度經營業績和財務狀況的報告》；畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所審計的《二零零一年財務報告》；《二零

零一年董事會工作報告》，並提請二零零一年股東年會批准；《二零零一年年報》、年度報告摘要和向美國證券交易委員會提交的20-F報告；《關於二零零二年財務預算的報告》。有關中國石化首屆董事會第十九次會議的詳細情況參見刊登於二零零二年三月二十九日的《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》及香港的《經濟日報》和《南華早報》(英文)的決議公告。

- iv 首屆董事會第二十次會議於二零零二年四月二十六日以書面議案方式，審議並通過了《二零零二年第一季度季報》；通過《二零零一年股東年會通告》；轉讓中國石化湖北興化股份有限公司控股權的議案；修改《公司章程》第十三條第二款的議案；租賃中國石化集團公司加油站的議案。
- v 首屆董事會第二十一次會議於二零零二年六月二十八日以書面議案方式，審議並批准了《上市公司建立現代企業制度自查報告》和《上市公司控股股東自查報告》。
- vi 首屆董事會第二十二次會議於二零零二年八月九日以書面議案方式，審議並批准了有關二零零一年度盈利預測實現情況的議案；為岳陽中石化殼牌煤氣化有限公司提供擔保的議案；中國石化儀征化纖股份有限公司與中國石化集團公司下屬五家子公司在年產

45萬噸PTA項目中產生的關聯交易的議案；為揚巴合資項目提供股權質押的議案。

- vii 首屆董事會第二十三次會議於二零零二年八月十六日在中國石化總部召開，審議並通過了《二零零二年上半年生產經營情況和下半年工作安排的報告》；《二零零二年上半年經營業績和財務狀況的報告》；上半年利潤分配方案；經畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所審計的《二零零二年上半年財務報告》；公司《二零零二年半年度報告》及《二零零二年半年度報告摘要》。
- viii 首屆董事會第二十四次會議於二零零二年九月二十五日，以書面議案方式，審議並批准了回購原中國石化湖北興化股份有限公司石化主業資產及有關授權的議案。
- ix 首屆董事會第二十五次會議於二零零二年十月三十日，以書面議案的方式，審議並通過了《二零零二年第三季度報告》。
- x 首屆董事會第二十六次會議於二零零二年十二月十九日在中國石化總部召開，審議並批准了《總裁班子工作報告》；有關資本運作的

議案及有關授權：公司以部分輔業資產置換母公司加油站資產的議案及有關授權。

2 專業委員會會議

本報告期內，董事會下設的審計委員會召開了兩次會議。

- i 首屆審計委員會二零零二年第一次會議於二零零二年三月二十六日在中國石化總部召開。會議審議了《關於二零零一年度經營業績和財務狀況的說明》及《關於二零零一年度畢馬威審計調整的說明》，並出具了《關於二零零一年度財務報告的審閱意見》。
- ii 首屆審計委員會二零零二年第二次會議於二零零二年八月十五日在中國石化總部召開。會議審議了《關於二零零二年半年度經營業績和財務狀況的說明》及《關於二零零二年半年度畢馬威審計調整的說明》，並出具了《關於二零零二年半年度財務報告的審閱意見》。

3 業績

本公司截至二零零二年十二月三十一日止年度按國際財務報告準則編制的業績和當日的財務狀況及其分析列載於本年報第114頁至142頁。

4 股利

中國石化首屆董事會第三十一次會議所通過的決議，擬按每股人民幣0.08元(含稅)

進行現金股利分配，扣除中期現金股利，二零零二年末期分配現金股利每股人民幣0.06元，全年合計現金股利人民幣69.36億元。該分配預案將提呈中國石化二零零二年度股東年會審議批准後實施。末期股息將於二零零三年七月十八日(星期五)或之前向二零零三年六月二十日(星期五)當日登記在中國石化股東名冊上的所有股東發放。中國石化H股股東的登記過戶手續將於二零零三年六月十六日(星期一)至二零零三年六月二十日(星期五)(首尾兩天包括在內)暫停辦理。欲獲派末期股利的H股股東最遲應於二零零三年六月十三日(星期五)下午四時前將股票及轉讓文件送往香港皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716室香港證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

所派股利將以人民幣計值和宣佈，以人民幣向內資股股東發放，以港幣向外資股股東發放。以港幣發放的股利計算之滙率以宣派股利日之前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣平均基準滙率為準。

一般來說，身為英國居民並在英國居住的個人H股股東或美國存托股份持有人應就其從中國石化收到的股利繳納英國收入所得稅。當有關H股股東收到的股利並無任何稅項時，用來作為計稅基數的收入數額是股利的毛額，且該數額要依適用的稅率納稅(在基礎稅率或低稅率納稅者的情形下現為10%，在高稅率納稅者的情形下現為32.5%)。如果從股利中扣繳所得稅，任何已從股利應繳中扣繳的稅款可獲得英國收入所得稅稅項抵免，該稅項抵免應不超過

英國收入所得稅的數額。當有前述扣稅要求時，中國石化要承擔對在中國境內的收入來源扣繳稅金的責任。現行的《中英雙重稅收協定》規定，對以中國為住所地的公司向英國居民支付的股利所扣稅款的最高數額為股利毛額的10%。

凡是英國居民但不在英國居住的個人H股股東或美國存托股份持有人，將只就滙往英國的中國石化股利納稅。

一般來說，H股股東或美國存托股份若在稅收上以英國為住所地，則應就其從中國石化收到的股利繳納英國公司稅，在稅款已被扣除時享受雙重徵稅豁免。在某些情況下（此處不作討論），H股股東或美國存托股份持有人若在稅收上以英國為住所地，可能會就中國石化或其附屬公司已繳納的「基礎」稅款享有豁免。

5 主要供貨商及客戶

本報告期內，本公司向前五大供貨商合計的採購金額佔本公司採購總額的35%，其中向最大供應商採購金額約佔本公司採購總額的13%；對本公司前五名主要客戶之銷售額佔本公司年度銷售總額的16%。

本報告期內，除了本年報第九章所披露的與控股股東中國石化集團公司的關聯交易之外，中國石化各董事、監事及其關聯人或任何持有中國石化股本多於5%之股東並無擁有上述之主要供貨商及客戶的任何權益。

6 銀行貸款及其他借貸

於二零零二年十二月三十一日，本公司之銀行貸款及其他借貸詳情列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報告附註之26。

7 固定資產

本報告期內，本公司之固定資產變動情況列載於本年度報告按國際財務報告準則編制的財務報告的附註之17。

8 儲備

本報告期內，本公司之儲備變動列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報告的合併股東權益變動表。

9 捐贈事項

本報告期內，本公司用於慈善事業之捐贈款項約為人民幣6,600萬元。

10 優先購股權

根據中國石化《公司章程》和中國法律，中國石化股東無優先購股權，不能要求中國石化按其持股比例向其優先發行股份。

11 股份購買、出售及贖回

本報告期內，本公司概無購買、出售或贖回中國石化任何證券。

12 遵守最佳應用守則

董事會確信，本報告期內中國石化遵守了香港交易所上市規則附錄十四《最佳應用守則》。

承董事會命

李毅中
董事長

中國北京，二零零三年三月二十八日

致各位股東：

本報告期內，監事會全體成員按照《中華人民共和國公司法》及公司章程的有關規定，遵守誠信原則，認真履行監督職責，維護股東權益和公司利益。

本報告期內，監事會共召開兩次會議。於二零零二年三月二十八日召開的首屆監事會第十次會議，聽取了關於中國石化二零零一年度經營業績和財務報告的說明，以及畢馬威會計師事務所審計報告有關情況的匯報；審議通過了《中國石化二零零一年度財務報告》和《中國石化二零零一年度監事會報告》，審議同意了《中國石化二零零一年度報告》和《中國石化二零零二年財務預算報告》，並形成決議。於同年八月十六日召開的首屆監事會第十一次會議，聽取了關於中國石化二零零二年上半年經營業績和財務報告，以及畢馬威會計師事務所審計報告有關情況的說明，審議通過了《中國石化二零零二年半年度財務報告》和《中國石化二零零二年半年度報告》，並形成決議。

二零零二年監事會通過審閱公司財務報告和開展調研檢查活動，對公司財務狀況和高級管理人員履行職責情況進行了認真的監督。認為：

中國石化遵循了規範、嚴謹、誠信的经营準則，依法運作，經濟效益穩步增長，公司實力得到進一步提升。

一是本年度財務報告分別按照中國會計準則及制度和國際財務報告準則編制，會計處理方法遵循了一貫性原則，報告數據真實、公允地反映了中國石化的財務狀況和經營業績。二零零二年中國石化克服了年初油價低迷、市場變數

增多等諸多不利因素，貫徹「擴大資源、拓展市場、降本增效、嚴謹投資」的經營戰略，完成了生產經營目標和效益目標，油田、煉油、化工、銷售四個板塊的成本均控制在預算之內。按照中國會計準則及制度編制的主營業務收入為人民幣3,241.84億元，淨利潤為人民幣141.21億元。按照國際財務報告準則編制的經營收入為人民幣3,400.42億元，淨利潤為人民幣160.80億元。



于清波先生，監事會主席

二是資產重組和資本運作合規有效。通過資產重組等措施，使上游油氣資源進一步優化，使潤滑油企業資產資源和生產營銷的集中程度得到提高。公司募集資金使用沒有超出承諾範圍。穩妥的資本運作，使母子公司關係更加清晰。本年轉讓湖北興化股份有限公司國有法人股和回購其石化主業資產等事宜，轉讓和回購價格合理，沒有發生損害股東權益和造成中國石化資產流失的問題。

三是公司內部管理進一步強化。在生產營銷管理方面，建立了上下溝通協調、集中統一決策的機制；加強產業鏈銜接，發揮了上、中、下游一體化優勢；及時調整營銷策略，靈活應對市場變化，整體效益明顯提高；煉化企業和銷售企業扁平化管理、專業化管理試點取得新成果。在財務管理方面，加強了預算管理、資金

集中管理和成本控制。在物資採購管理方面，新出臺了《中國石油化工股份有限公司總部組織集中採購實施細則》等制度，進一步規範了物資採購供應行為，歸口管理、集中採購、網上採購取得了新進展。

四是關聯交易運作規範。公司與中國石化集團公司發生的關聯交易均滿足香港交易所和上海證券交易所的有關規定；發生的資產置換關聯交易價格合理、公允，遵循了「公平、公正、公開」原則，沒有發現其中存在損害非關聯股東和公司利益的問題。

五是中國石化董事、總裁等高級管理人員遵守勤勉、誠信原則，真誠地以本公司最大利益為出發點行事，報告期內未發現上述人員在履行職務時有違反法律、法規、公司章程及損害股東權益的行為。

監事會在新的一年里，將進一步拓展工作思路，重點圍繞固定資產投資計劃執行、資產收購或置換、關聯交易運作、內控制度健全及執行、財務預算執行等情況開展調研、檢查工作，進一步加大對公司財務的監督檢查力度，本著奮發有為的精神和誠實守信的原則，全面履行監督職責，努力促進本公司二零零三年盈利增長，維護股東的利益。

于清波
監事會主席

中國北京，二零零三年三月二十八日

1 董事、監事及其他高級管理人員的基本情況

(1) 董事

李毅中，57歲，中國石化董事長，中國石油化工集團公司總經理。李先生一九六六年七月北京石油學院煉油工程專業畢業，教授級高級工程師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八四年十二月至一九八七年七月，任原中國石油化工總公司齊魯石化公司經理；自一九八七年七月至一九九七年八月，任原中國石油化工總公司副總經理、常務副總經理；自一九九七年八月至一九九八年四月，任中國東聯石化集團有限責任公司董事長、總經理，兼任儀征化纖股份有限公司董事長；自一九九八年四月起任中國石油化工集團公司總經理。李先生被評為2002 CCTV中國經濟年度人物，二零零二年十一月當選為中國共產黨第十六屆中央委員會委員。李先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、董事長。

陳同海，54歲，中國石化副董事長，中國石油化工集團公司副總經理。陳先生一九七六年九月東北石油學院採油工程專業畢業，高級經濟師，擁有石化行業管理和宏觀經濟管理工作的豐富經驗。自一九八三年三月至一九八六年十二月，任原中國石油化工總公司鎮海石油化工總廠黨委副書記、書記；自一九八六年十二月至一九八九年七月，任浙江省寧波市常務副市長；自一九八九年七月至一九九一年

六月，任浙江省計經委常務副主任；自一九九一年六月至一九九二年二月，任浙江省寧波市市長；自一九九二年二月至一九九四年一月，任浙江省寧波市市長；自一九九四年一月至一九九八年四月，任國家計劃委員會副主任；自一九九八年四月起任中國石油化工集團公司副總經理。陳先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、副董事長。

王基銘，60歲，中國石化董事、總裁。王先生一九六四年九月華東化工學院石油煉製專業畢業，教授級高級工程師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八四年十一月至一九九三年六月，任原中國石油化工總公司上海石油化工總廠副廠長、代廠長、廠長；自一九九三年六月至一九九四年二月，任上海石油化工股份有限公司董事長兼總經理；自一九九四年二月至一九九八年四月，任原中國石油化工總公司副總經理兼上海石油化工股份有限公司董事長；自一九九八年四月至二零零零年二月，任中國石油化工集團公司副總經理。王先生在二零零零年二月當選為中國石化董事，並任中國石化總裁。二零零一年十二月起兼任上海賽科石油化工有限責任公司董事長。

牟書令，58歲，中國石化董事、副總裁。牟先生一九六八年七月北京石油學院採油工程專業畢業，教授級高級工程師，在中國石油行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九九零

年二月至一九九七年四月，任江蘇石油勘探局副局長、局長；自一九九七年四月至一九九八年四月，任勝利石油管理局局長；自一九九八年四月至二零零零年二月，任中國石油化工集團公司副總經理。牟先生在二零零零年二月當選為中國石化董事，並任中國石化副總裁。

張家仁，58歲，中國石化董事、副總裁兼財務總監。張先生一九六六年七月合肥工業大學電機電器專業畢業，教授級高級經濟師，在中國石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八七年八月至一九九四年七月，任原中國石油化工總公司鎮海石油化工總廠副廠長、廠長；自一九九四年七月至一九九八年四月，任鎮海煉油化工股份有限公司董事長兼總經理；自一九九八年四月至二零零零年二月，任中國石油化工集團公司副總經理。張先生在二零零零年二月當選為中國石化董事，並任中國石化副總裁，二零零零年三月兼任財務總監。

曹湘洪，57歲，中國石化董事、副總裁。曹先生一九六七年七月南京化工學院高分子專業畢業，中國工程院院士，教授級高級工程師，在中國石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八四年七月至一九九七年八月，任原中國石油化工總公司北京燕山石化公司副經理兼總工程師；自一九九七年八月至二零零零年二月，任北京燕山石化有限公司總經理、副董事長、董事長，兼任北京燕化石油

化工股份有限公司董事長。曹先生在二零零零年二月當選為中國石化董事，並任中國石化副總裁。

王益，46歲，中國石化董事。王先生一九八二年八月北京大學中國史專業大學本科畢業，一九八四年十二月北京大學中國現代史專業研究生畢業，一九九七年六月西南財經大學經濟學專業博士研究生畢業。長期從事政策研究、金融證券管理和領導工作，具有豐富的管理經驗。自一九八五年十月至一九九二年九月，任中央顧問委員會辦公廳秘書；自一九九二年九月至一九九五年十月，任國務院證券委辦公室副主任；自一九九五年十月至一九九九年一月，任中國證監會副主席；自一九九九年一月起任國家開發銀行副行長。王先生在二零零一年八月當選為中國石化董事。

張恩照，56歲，中國石化董事。張先生一九八四年七月復旦大學金融專業畢業，高級經濟師。張先生長期從事金融管理工作，具有豐富的金融管理經驗。自一九八四年七月至一九八六年一月任中國投資銀行上海市分行副行長；一九八六年一月至一九八七年六月任中國建設銀行上海市分行副行長；一九八七年六月至一九九九年九月任中國建設銀行上海市分行行長；一九九九年九月至二零零二年一月任中國建設銀行副行長；自二零零二年一月起任中國建設銀行行長。張先生在二零零一年八月當選為中國石化董事。

陳清泰，65歲，中國石化獨立非執行董事。陳先生一九六四年二月清華大學動力系畢業，研究員，教授。自一九八二年十月至一九九二年七月，任中國第二汽車製造廠總工程師、總經理及董事長，兼神龍汽車有限公司董事長；自一九九二年七月至一九九三年四月，任國務院經濟貿易辦公室副主任；自一九九三年四月至一九九八年三月，任國家經濟貿易委員會副主任；自一九九八年三月起任國務院發展研究中心副主任、兼第九屆全國政協委員；二零零零年七月兼任清華大學公共管理學院院長。陳先生在二零零零年二月當選為中國石化獨立非執行董事。

劉國光，79歲，中國石化獨立非執行董事。劉先生為中國知名經濟學家及第八屆全國人大常務委員會委員。劉先生一九四六年昆明國立西南聯合大學經濟系畢業，一九五五年蘇聯莫斯科國立經濟學院研究生畢業，取得研究員及副博士資格。自一九五五年至一九八二年，任中國科學院經濟研究所研究員及副所長兼國家統計局副局長等職；自一九八二年至一九八三年，任中國社會科學院經濟研究所所長兼副院長；自一九九三年起任中國社會科學院特邀顧問。劉先生在二零零零年二月當選為中國石化獨立非執行董事。

何柱國，53歲，中國石化獨立非執行董事。何先生是香港煙草有限公司（一家在亞太區的煙草製造商和分銷商）主席。何先生亦是加拿大省政府退休基金、安大略市僱員退休金管理局合辦的合營公司泛華投資集團有限公司的主席兼董事，負責計劃泛華投資集團有限公司的投資和管理策略。何先生為泛華集團控股有限公司的主席，並為中航興業有限公司的非執行董事，兩家公司均在香港交易所上市。何先生亦為全國政協委員和山東省人民政府經濟諮詢顧問。何先生是中國對外經濟貿易大學校董，亦是北京大學名譽校董和香港中文大學的校董。何先生在二零零零年六月當選為中國石化獨立非執行董事。

黃敏，女，59歲，中國石化職工代表董事。黃女士一九六八年七月北京石油學院採油工程專業畢業，教授級高級經濟師，擁有豐富的石油行業人事勞動管理工作經驗。黃女士自一九九二年十二月至二零零二年十二月任勝利石油管理局工會主席。黃女士在二零零零年二月當選為中國石化職工代表董事。

董事、監事、高級管理人員和員工情況（續）

董事有關情況

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	董事任期	是否在本公司領薪	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2001	2002
李毅中	男	57歲	董事長	2000.2-2003.4	是	0	0
陳同海	男	54歲	副董事長	2000.2-2003.4	是	0	0
王基銘	男	60歲	董事、總裁	2000.2-2003.4	是	0	0
牟書令	男	58歲	董事、副總裁	2000.2-2003.4	是	0	0
張家仁	男	58歲	董事、副總裁兼財務總監	2000.2-2003.4	是	0	0
曹湘洪	男	57歲	董事、副總裁	2000.2-2003.4	是	0	0
王益	男	46歲	董事	2001.8-2003.4	否	0	0
張恩照	男	56歲	董事	2001.8-2003.4	否	0	0
陳清泰	男	65歲	獨立非執行董事	2000.2-2003.4	否	0	0
劉國光	男	79歲	獨立非執行董事	2000.2-2003.4	否	0	0
何柱國	男	53歲	獨立非執行董事	2000.6-2003.4	否	0	0
黃敏	女	59歲	職工代表董事	2000.2-2003.4	是	0	0

註：王益先生、張恩照先生分別在股東單位國家開發銀行、中國建設銀行領薪。

(2) 監事

于清波，65歲，中國石化監事會主席。于先生一九六四年四月哈爾濱軍事工程學院自動控制專業畢業，教授級高級經濟師，具有豐富的組織人事工作管理經驗。自一九八三年八月至一九九五年九月任中央組織部辦公廳副主任、中央組織部副秘書長；自一九九五年九月至二零零一年七月任原中國石油化工總公司（後中國石油化工集團公司）黨組紀檢組組長。于先生在二零零零年二月當選為中國石化監事、監事會主席。

王作然，52歲，中國石化監事。王先生一九九四年九月山東經濟管理幹部學院經濟管理專業畢業，教授級高級經濟師，具有豐富的石油行業管理經

驗。自一九九四年七月至二零零零年二月，任勝利石油管理局副局長及黨委書記；自二零零零年二月至二零零一年七月，任中國石油化工集團公司總經理助理；自二零零一年七月起任中國石油化工集團公司黨組紀檢組組長。王先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

張重慶，58歲，中國石化監事。張先生一九六七年七月中國科技大學高分子化學專業畢業，教授級高級經濟師。自一九九一年四月至一九九三年二月，任原中國石油化工總公司規劃院副院長；自一九九三年二月至一九九八年十二月，任原中國石油化工總公司辦公廳副主任、主任；自一九九八年十二月起任中國石油化工集團公

司辦公廳主任。張先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

王培軍，57歲，中國石化監事。王先生一九七零年七月東北石油學院油氣田工程專業畢業，教授級高級經濟師。自一九八九年六月至一九九一年八月，任原中國石油化工總公司齊魯石化公司黨委副書記；自一九九一年八月至一九九八年十二月，任原中國石油化工總公司人事教育部副主任、主任；自一九九八年十二月起任中國石油化工集團公司人事教育部主任。王先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

王顯文，58歲，中國石化監事。王先生一九六八年七月吉林大學化學專業

畢業，教授級高級經濟師。自一九八四年四月至一九九零年三月，任原中國石油化工總公司錦州石化公司副經理；自一九九零年三月至一九九八年十二月，任原中國石油化工總公司審計部副主任、主任；自一九九八年十二月起任中國石油化工集團公司審計局局長；自二零零零年二月起任中國石化審計部主任。王先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

侯紹健，60歲，中國石化監事。侯先生一九六七年七月山東大學化學專業畢業，教授級高級經濟師。自一九八三年六月至一九九七年三月，任原中國石油化工總公司蘭州化學工業公司

副經理及原中國石油化工總公司烏魯木齊石化總廠廠長；自一九九七年三月至二零零一年三月，任原中國石油化工總公司(後中國石油化工集團公司)黨組紀檢組副組長及監察局局長；自二零零一年三月起，侯先生任中國石油化工集團公司監察局調研員。侯先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

蔣寶興，57歲，中國石化職工代表監事。蔣先生一九八七年九月上海電視大學政治及管理專業畢業，高級經濟師。自一九九零年八月至一九九三年六月，任原中國石油化工總公司上海石化總廠工會主席；一九九三年六月

起任上海石化股份有限公司工會主席、執行董事。蔣先生在二零零零年二月當選為中國石化職工代表監事。

崔建民，70歲，中國石化獨立監事。崔先生一九六二年十月中國人民大學計劃專業畢業，高級審計師、註冊會計師，在財務、審計方面具有豐富的管理經驗。自一九八三年六月至一九八五年一月任國家審計署工交審計局局長；自一九八五年一月至一九九五年四月，任國家審計署副審計長、常務副審計長。自一九九五年十二月起任中國註冊會計師協會會長。崔先生在二零零零年四月當選為中國石化獨立監事。

監事有關情況

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	監事任期	是否在本公司領薪	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2001	2002
于清波	男	65歲	監事會主席	2000.2-2003.4	是	0	0
王作然	男	52歲	監事	2000.2-2003.4	是	0	0
張重慶	男	58歲	監事	2000.2-2003.4	是	0	0
王培軍	男	57歲	監事	2000.2-2003.4	是	0	0
王顯文	男	58歲	監事	2000.2-2003.4	是	0	0
侯紹健	男	60歲	監事	2000.2-2003.4	是	0	0
蔣寶興	男	57歲	職工代表監事	2000.2-2003.4	是	0	0
崔建民	男	70歲	獨立監事	2000.4-2003.4	否	0	0

(3) 其他高級管理人員

王天普，40歲，中國石化副總裁。王先生一九八五年七月青島化工學院基本有機化工專業畢業，一九九六年七月大連理工大學工商管理專業碩士研究生畢業，為教授級高級工程師，具有較豐富的石化行業生產管理經驗。自一九九九年三月至二零零零年二月任中國石油化工集團公司齊魯石油化工公司副經理；自二零零零年二月至二零零零年九月任中國石油化工股份有限公司齊魯分公司副經理；自二零零零年九月至二零零一年八月任中國石油化工股份有限公司齊魯分公司經理。王先生於二零零一年八月任中國石化副總裁。

張洪林，60歲，中國石化董事會秘書。張先生一九六七年七月南京化工學院化工機械專業畢業，為教授級高級經濟師。自一九八六年八月至一九八八年八月，任原中國石油化工總公司石油化工科學研究院負責人；自一九八八年八月至一九九七年五月，任原中國石油化工總公司企業管理工作部副主任及原中國石油化工總公司三

龍經濟開發公司經理；自一九九七年五月至一九九七年十一月，任原中國石油化工總公司資產經營管理部主任；自一九九七年十一月至一九九八年六月，任中國東聯石化集團有限責任公司董事、副總經理；自一九九八年六月至二零零一年十二月，任中國石油化工集團公司資產經營管理部主任、企業改革部主任及中國石化董事會秘書局主任。張先生於二零零零年二月任中國石化董事會秘書。

2 董事、監事及其他高級管理人員之股本權益情況

於二零零二年十二月三十一日，中國石化各董事、監事及高級管理人員或其配偶或其未滿十八周歲的子女概無持有根據證券《披露權益》條例第28條須通知中國石化和香港交易所的中國石化或其任何附屬公司（定義見證券《披露權益》條例）的權益（包括根據證券《披露權益》條例第31條或附表第一部分實際持有或被視其持有的權益）或根據證券《披露權益》條例第29條須予以登記在該條例名冊上之股份或債券權益，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》在中國石化或其任何附屬公司中擁有須

予通知中國石化和香港交易所之認股權證權益。

3 董事、監事之合約利益

於二零零二年十二月三十一日或本年度任何時間內，概無董事或監事與以中國石化、其控股公司、任何附屬公司或同系附屬公司為一方訂立致使董事或監事享有重大利益的任何重大合約。

概無董事或監事與中國石化訂立任何一年以內屆滿而不須作出賠償（除法定薪酬外）的服務合約。

4 董事、監事和高級管理人員薪酬

中國石化已建立並不斷完善公正、透明的董事、監事和其他高級管理人員的績效評價標準與激勵約束機制。執行首屆臨時股東大會於2000年9月7日批准通過的《中國石油化工股份有限公司高層管理人員績效考核及薪酬激勵計劃》、《中國石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權計劃》、《中國石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權首次授予實施細則》等激勵政策。

其他高級管理人員有關情況

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	任期	是否在本公司領薪	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2001	2002
王天普	男	40歲	副總裁	2001.8-	是	0	0
張洪林	男	60歲	董事會秘書	2000.2-2003.4	是	0	0

本公司董事與監事以基薪和業績獎金的形式獲得薪酬，包括本公司為董事和監事退休金計劃所作的供款。本報告期內，股票增值權尚未行使。

本報告期內，現任董事(不含未在本公司任職的董事和獨立非執行董事)、監事(不含獨立監事)和高級管理人員的年度報酬總額為人民幣1,822,757元；金額最高的前三名董事的報酬總額為人民幣418,372元；金額最高的前三名高級管理人員的報酬總額為人民幣452,191元；獨立非執行董事陳清泰先生、劉國光先生、何柱國先生和獨立監事崔建民先生的袍金各為人民幣16,000元；王益先生和張恩照先生兩位未在本公司任職的董事不在中國石化領酬。

本報告期內，現任董事(不含未在本公司任職的董事和獨立非執行董事)、監事(不含獨立監事)和高級管理人員共16人中年度報酬數額在人民幣15萬元以上的有1人，年度報酬數額在人民幣10萬元至人民幣15萬元的有11人，年度報酬數額在人民幣5至10萬元的有4人。

5 本公司員工情況

於二零零二年十二月三十一日，本公司擁有員工418,871名。

員工業務部門結構如下：

	員工數目(人)	佔員工總數的百分比
勘探及開採	144,142	34.4%
煉油	82,921	19.8%
營銷及分銷	91,169	21.8%
化工	96,009	22.9%
科研及其他	4,630	1.1%
合計	418,871	100%

員工專業結構如下：

	員工數目(人)	佔員工總數的百分比
生產人員	187,574	44.8%
銷售人員	89,901	21.5%
技術人員	47,178	11.3%
財務人員	11,471	2.7%
行政人員	34,446	8.2%
其他人員	48,301	11.5%
合計	418,871	100%

員工學歷結構如下：

	員工數目(人)	佔員工總數的百分比
碩士及以上	2,657	0.6%
大學	42,669	10.2%
大專	64,757	15.5%
中專	51,437	12.3%
高中、技校及以下	257,351	61.4%
合計	418,871	100%

6 員工福利計劃

本公司員工福利計劃詳情列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報告附註之32。

截至二零零二年十二月三十一日止，本公司有離退休人員共91,912人，並已全部參加所在各省(自治區、直轄市)基本養老保險社會統籌，基本養老金由社會統籌基金支付。

主要全資、控股及參股公司

於二零零二年十二月三十一日，本公司的主要全資、控股及參股公司詳情如下：

公司名稱	註冊資本 (人民幣百萬元)	本公司 持有股權 (%)	總資產 (人民幣百萬元)	淨利潤 (人民幣百萬元)	審計師	主要業務
中國石化北京燕化石油 化工股份有限公司	3,374	70.01	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威華振會計師事務所	製造化工產品
中國石化勝利油田有限公司	30,028	100.00	49,379	7,062	畢馬威華振會計師事務所	原油及天然氣開採
中國石化銷售有限公司	1,700	100.00	10,401	690	畢馬威華振會計師事務所	成品油銷售
中國石化國際事業有限公司	1,400	100.00	15,496	287	北京中倫信會計師事務所 有限責任公司	原油及化工產品貿易
中國石化上海石油化工股份 有限公司	7,200	55.56	26,562	909	畢馬威華振會計師事務所	製造成纖維、樹脂及 塑料、中間石化產品 及石油產品
中國石化揚子石油化工股份 有限公司	2,330	84.98	13,474	625	畢馬威華振會計師事務所	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化齊魯股份有限公司	1,950	82.05	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威華振會計師事務所	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化儀征化纖股份有限公司	4,000	42.00	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威華振會計師事務所	生產及銷售聚酯切片及 聚酯纖維
中國石化鎮海煉油化工股份 有限公司	2,524	71.32	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威華振會計師事務所	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化武漢鳳凰股份 有限公司	519	40.72	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威華振會計師事務所	製造石化產品及 石油產品
中國石化石家莊煉油化工股份 有限公司	1,154	79.73	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	華證會計師事務所有限公司	製造中間石化產品及 石油產品

公司名稱	註冊資本 (人民幣百萬元)	本公司 持有股權 (%)	總資產 (人民幣百萬元)	淨利潤 (人民幣百萬元)	審計師	主要業務
中國石化中原油氣高新股份 有限公司	816	75.00	4,016	468	北京中洲光華會計師事務所 有限公司	原油及天然氣開採
中國石化武漢石油集團股份 有限公司	147	46.25	964	23	武漢眾環會計師事務所 有限責任公司	成品油銷售
福建煉油化工有限公司	2,253	50.00	3,416	174	畢馬威華振會計師事務所	製造塑料、中間石化 產品及石油產品
中國石化茂名煉油化工股份 有限公司	1,064	99.81	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威華振會計師事務所	製造中間石化產品及 石油產品
中石化冠德控股有限公司	104百萬港元	72.40	公司業績 尚未公佈	公司業績 尚未公佈	畢馬威會計師事務所	原油及石油產品貿易

以上所注明的總資產、淨利潤全部按中國會計準則及制度計算。除中石化冠德控股公司是在百慕大註冊成立以外，上述所有主要全資及控股子公司都在中國註冊成立。上述所有主要全資及控股子公司均為有限責任公司。中國石化董事會認為如將中國石化之全部子公司之資料列出過於冗長。故現時只將對中國石化之業績或淨資產有重要影響之子公司列出。



中国石油化工股份有限公司全體股東：

我們接受委託，審計了貴公司二零零二年十二月三十一日的合併資產負債表和資產負債表、二零零二年度的合併利潤及利潤分配表和利潤及利潤分配表以及合併現金流量表和現金流量表。這些會計報表由貴公司負責，我們的責任是對這些會計報表發表審計意見。我們的審計是依據《中國註冊會計師獨立審計準則》進行的。在審計過程中，我們結合貴公司及其子公司實際情況，實施了包括抽查會計記錄等我們認為必要的審計程序。

我們認為，上述會計報表符合《企業會計準則》及《企業會計制度》的有關規定，在所有重大方面公允地反映了貴公司二零零二年十二月三十一日的合併財務狀況和財務狀況、二零零二年度的合併經營成果和經營成果以及合併現金流量和現金流量，會計處理方法的選用遵循了一貫性原則。

畢馬威華振會計師事務所

中國北京建國門外大街1號
中國國際貿易中心
國貿大廈2座16層
郵政編碼：100004

中國註冊會計師

羅錚
金乃雯

二零零三年三月二十八日

(A) 按照中國會計準則及制度編制之會計報表

合併資產負債表

於二零零二年十二月三十一日

	註釋	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
資產			
流動資產：			
貨幣資金	4	18,712	22,854
應收票據	5	4,684	3,542
應收帳款	6	10,670	11,082
其他應收款	7	16,817	19,818
預付帳款	8	3,193	4,021
存貨	9	44,932	45,448
流動資產合計		99,008	106,765
長期股權投資			
(其中：股權投資差額人民幣532百萬元(2001年：人民幣438百萬元))	10	11,025	8,910
固定資產：			
固定資產原價		431,391	390,533
減：累計折舊		199,602	177,040
固定資產淨值	11	231,789	213,493
減：固定資產減值準備	11	391	391
固定資產淨額		231,398	213,102
工程物資	12	1,403	774
在建工程	13	21,122	26,006
固定資產合計		253,923	239,882
無形資產	14	4,062	3,977
遞延稅項	15	357	760
資產總計		368,375	360,294
負債及股東權益			
流動負債：			
短期借款	16	26,979	37,915
應付票據	17	30,139	26,022
應付帳款	18	19,212	16,793
預收帳款	19	3,767	2,884
應付工資		1,447	1,020
應付福利費		1,024	888
應付股利	38	5,202	6,936
應交稅金	20	3,380	3,587
其他應交款	21	1,054	1,035
其他應付款	22	19,787	20,112
預提費用	23	561	873
一年內到期的長期負債	24	8,573	11,296
流動負債合計		121,125	129,361
長期負債：			
長期借款	25	73,708	65,501
應付債券	26	1,500	1,500
其他長期負債	27	944	806
長期負債合計		76,152	67,807
遞延稅項	15	474	679
負債合計		197,751	197,847
少數股東權益		24,109	23,408
股東權益：			
股本	28	86,702	86,702
資本公積	29	36,588	36,297
盈餘公積			
(其中：法定公益金人民幣4,429百萬元(2001年：人民幣3,017百萬元))	30	15,858	6,034
未分配利潤		7,367	10,006
股東權益合計		146,515	139,039
負債及股東權益總計		368,375	360,294

此會計報表已於二零零三年三月二十八日獲董事會批准

李毅中
董事長(法定代表人)王基銘
董事、總裁張家仁
董事、副總裁兼財務總監劉運
會計機構負責人

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

資產負債表

於二零零二年十二月三十一日

	註釋	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
資產			
流動資產：			
貨幣資金	4	8,428	11,825
應收票據	5	1,478	1,464
應收帳款	6	9,885	9,461
其他應收款	7	23,661	24,303
預付帳款	8	2,189	2,590
存貨	9	24,907	27,187
流動資產合計		70,548	76,830
長期股權投資			
(其中：股權投資差額人民幣537百萬元(2001年：人民幣385百萬元))	10	91,501	91,105
固定資產：			
固定資產原價		201,705	181,967
減：累計折舊		84,891	76,204
固定資產淨值	11	116,814	105,763
減：固定資產減值準備	11	391	391
固定資產淨額		116,423	105,372
工程物資	12	283	140
在建工程	13	15,394	16,481
固定資產合計		132,100	121,993
無形資產	14	3,659	3,753
遞延稅項	15	108	337
資產總計		297,916	294,018
負債及股東權益			
流動負債：			
短期借款	16	14,828	26,106
應付票據	17	23,055	19,291
應付帳款	18	18,310	12,727
預收帳款	19	2,008	1,444
應付工資		443	320
應付福利費		450	438
應付股利	38	5,202	6,936
應交稅金	20	1,094	845
其他應交款	21	302	285
其他應付款	22	17,134	22,819
預提費用	23	221	613
一年內到期的長期負債	24	5,996	6,949
流動負債合計		89,043	98,773
長期負債：			
長期借款	25	61,890	55,555
其他長期負債	27	411	618
長期負債合計		62,301	56,173
遞延稅項	15	57	33
負債合計		151,401	154,979
股東權益：			
股本	28	86,702	86,702
資本公積	29	36,588	36,297
盈餘公積			
(其中：法定公益金人民幣4,429百萬元(2001年：人民幣3,017百萬元))	30	15,858	6,034
未分配利潤		7,367	10,006
股東權益合計		146,515	139,039
負債及股東權益總計		297,916	294,018

此會計報表已於二零零三年三月二十八日獲董事會批准

李毅中
董事長(法定代表人)

王基銘
董事、總裁

張家仁
董事、副總裁兼財務總監

劉運
會計機構負責人

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

合併利潤及利潤分配表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

	註釋	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
主營業務收入	31	324,184	304,347
減：主營業務成本		251,182	236,135
主營業務稅金及附加	32	11,852	11,863
主營業務利潤		61,150	56,349
加：其他業務利潤		889	1,535
減：營業費用		13,279	12,300
管理費用		17,253	14,369
財務費用	33	4,327	3,596
勘探費用(包括乾井成本)	34	4,363	3,775
營業利潤		22,817	23,844
加：投資收益	35	505	546
營業外收入		333	769
減：營業外支出	36	1,643	3,508
利潤總額		22,012	21,651
減：所得稅	37	6,809	7,092
少數股東損益		1,082	541
淨利潤		14,121	14,018
加：年初未分配利潤		10,006	5,728
可供分配的利潤		24,127	19,746
減：提取法定盈餘公積	30	1,412	1,402
提取法定公益金	30	1,412	1,402
提取任意盈餘公積	30	7,000	—
可供股東分配的利潤		14,303	16,942
減：中期股利	38	1,734	—
應付末期股利	38	5,202	6,936
年末未分配利潤		7,367	10,006

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

利潤及利潤分配表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

	註釋	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
主營業務收入	31	215,862	218,675
減：主營業務成本		177,346	186,674
主營業務税金及附加	32	7,381	7,488
主營業務利潤		31,135	24,513
加：其他業務利潤		120	951
減：營業費用		8,940	8,635
管理費用		10,540	8,933
財務費用	33	2,793	1,859
勘探費用(包括乾井成本)	34	2,965	2,375
營業利潤		6,017	3,662
加：投資收益	35	15,580	19,329
營業外收入		169	265
減：營業外支出	36	1,142	2,353
利潤總額		20,624	20,903
減：所得稅	37	6,503	6,885
淨利潤		14,121	14,018
加：年初未分配利潤		10,006	5,728
可供分配的利潤		24,127	19,746
減：提取法定盈餘公積	30	1,412	1,402
提取法定公益金	30	1,412	1,402
提取任意盈餘公積	30	7,000	—
可供股東分配的利潤		14,303	16,942
減：中期股利	38	1,734	—
應付末期股利	38	5,202	6,936
年末未分配利潤		7,367	10,006

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

合併現金流量表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

現金流量表
補充說明

人民幣
百萬元

經營活動產生的現金流量：

銷售商品、提供勞務收到的現金	392,486
收到的租金	344
收到的其他與經營活動有關的現金	2,481
現金流入小計	395,311
購買商品、接受勞務支付的現金	(276,520)
經營租賃所支付的現金	(3,441)
支付給職工以及為職工支付的現金	(13,020)
支付的增值稅	(15,159)
支付的所得稅	(6,599)
支付除增值稅、所得稅外的各項稅費	(12,062)
支付的其他與經營活動有關的現金	(8,441)
現金流出小計	(335,242)
經營活動產生的現金流量淨額	(a) 60,069

投資活動產生的現金流量：

收回投資所收到的現金	150
收到的股利	278
處置固定資產和無形資產所收回的現金淨額	579
收到已到期於金融機構的定期存款	2,160
收到的其他與投資活動有關的現金	353
現金流入小計	3,520
購建固定資產和無形資產所支付的現金	(43,066)
投資所支付的現金	(2,357)
支付於金融機構的定期存款	(1,342)
現金流出小計	(46,765)
投資活動產生的現金流量淨額	(43,245)

籌資活動產生的現金流量：

吸收少數股東投資所收到的現金	230
借款所收到的現金	252,675
現金流入小計	252,905
償還債務所支付的現金	(258,343)
分配股利、利潤或償付利息所支付的現金	(14,262)
子公司支付少數股東的股利	(455)
現金流出小計	(273,060)
籌資活動產生的現金流量淨額	(20,155)

滙率變動的影響

滙率變動的影響	7
現金及現金等價物淨減少額	(b) (3,324)

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

合併現金流量表(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度
合併現金流量表補充說明

	人民幣 百萬元
(a) 將淨利潤調節為經營活動現金流量：	
淨利潤	14,121
加：固定資產折舊	26,327
無形資產攤銷	286
處置固定資產和無形資產的淨損失	663
財務費用	4,306
乾井成本	1,771
投資收益	(315)
遞延稅款負債	198
存貨的減少	482
經營性應收項目的減少	2,530
經營性應付項目的增加	8,618
少數股東損益	1,082
經營活動產生的現金流量淨額	60,069
(b) 現金及現金等價物淨減少情況：	
現金及現金等價物的年末餘額	17,699
減：現金及現金等價物的年初餘額	21,023
現金及現金等價物淨減少額	(3,324)

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

現金流量表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

現金流量表
補充說明

人民幣
百萬元

經營活動產生的現金流量：

銷售商品、提供勞務收到的現金	259,558
收到的租金	180
收到的其他與經營活動有關的現金	1,915
現金流入小計	261,653
購買商品、接受勞務支付的現金	(187,446)
經營租賃所支付的現金	(1,918)
支付給職工以及為職工支付的現金	(5,933)
支付的增值稅	(8,648)
支付的所得稅	(1,736)
支付除增值稅、所得稅外的各項稅費	(7,501)
支付的其他與經營活動有關的現金	(15,667)
現金流出小計	(228,849)
經營活動產生的現金流量淨額	(a) 32,804

投資活動產生的現金流量：

處置固定資產和無形資產所收回的現金淨額	417
收到的股利	5,317
收到已到期於金融機構的定期存款	207
收到的其他與投資活動有關的現金	235
現金流入小計	6,176
購建固定資產和無形資產所支付的現金	(22,100)
投資所支付的現金	(1,737)
支付於金融機構的定期存款	(198)
現金流出小計	(24,035)
投資活動產生的現金流量淨額	(17,859)

籌資活動產生的現金流量：

借款所收到的現金	108,662
現金流入小計	108,662
償還債務所支付的現金	(114,670)
分配股利、利潤或償付利息所支付的現金	(12,325)
現金流出小計	(126,995)
籌資活動產生的現金流量淨額	(18,333)
現金及現金等價物淨減少額	(b) (3,388)

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

現金流量表（續）

截至二零零二年十二月三十一日止年度
現金流量表補充說明

	人民幣 百萬元
(a) 將淨利潤調節為經營活動現金流量：	
淨利潤	14,121
加：固定資產折舊	11,012
無形資產攤銷	378
處置固定資產和無形資產的淨損失	412
財務費用	2,736
乾井成本	951
投資收益	(11,317)
遞延稅款負債	253
存貨的減少	2,283
經營性應收項目的減少	619
經營性應付項目的增加	11,356
經營活動產生的現金流量淨額	32,804
(b) 現金及現金等價物淨減少情況：	
現金及現金等價物的年末餘額	8,207
減：現金及現金等價物的年初餘額	11,595
現金及現金等價物淨減少額	(3,388)

刊載於第89頁至第112頁的會計報表註釋為本會計報表的組成部分。

1 公司基本情況

中国石油化工股份有限公司(「本公司」)是於二零零零年二月二十五日成立的股份有限公司。

根據國務院對《中國石油化工集團公司關於整體重組改制初步方案》(「重組方案」)的批覆，中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)獨家發起成立本公司，以與其核心業務相關的一九九九年九月三十日的資產及負債投入本公司。上述資產及負債經中聯資產評估事務所、北京市中正評估公司、中咨資產評估事務所及中發國際資產評估公司(「評估事務所」)聯合進行了資產評估，評估淨資產為人民幣98,249,084千元。此評估項目經財政部審核並以財政部財評字[2000] 20號文《關於中國石油化工集團公司組建股份有限公司資產評估項目審核意見的函》確認此評估項目的合規性。

又經財政部財管字[2000] 34號文《關於中国石油化工股份有限公司(籌)國有股權管理問題的批覆》批准，中國石化集團公司投入本公司的上述淨資產按70%的比例折為股本68,800,000千股，每股面值人民幣1.00元。

國家經濟貿易委員會於二零零零年二月二十一日以國經貿企改[2000] 154號文《關於同意設立中国石油化工股份有限公司的批覆》批准了本公司關於設立股份有限公司的申請。

本公司成立後接管了中國石化集團公司的勘探及石油和天然氣開採、煉油、化工和相關產品銷售業務。

根據於二零零一年八月二十四日舉行的臨時股東大會，本公司決議收購中國石化集團新星石油有限責任公司(「中國石化新星」)所有權益，作價人民幣64.5億元。

2 主要會計政策

本公司及其子公司(「本集團」)所採用的主要會計政策是根據《企業會計準則》和《企業會計制度》及其他有關規定制定的。

(a) 會計年度

本集團的會計年度自公曆一月一日起至十二月三十一日止。

(b) 合併會計報表的編制方法

本集團合併會計報表是按照《企業會計制度》和財政部財會字[1995] 11號《合併會計報表暫行規定》編制的。

合併會計報表包括本公司及其所有主要子公司每年截至十二月三十一日止年度的會計報表。子公司是指由本公司控制的公司。控制是指本公司有權直接或間接控制另一家公司的財務及經營政策，以從其業務取得利益。只有在本公司對子公司具有控制權期間，其經營成果才反映在本公司的合併利潤表中。少數股東應佔的權益和損益作為獨立項目記入合併會計報表內。

當子公司所採用的會計政策與本公司不一致時，合併時已按照本公司的會計政策對子公司會計報表進行必要的調整。合併時所有集團間重大交易，包括集團間未實現利潤，及餘額均已抵銷。對於資產及經營業績均較小，對本集團合併報表無重大影響的子公司，本公司並未將這些公司列入合併報表範圍，而是在長期股權投資中核算。

對於本公司與其他投資者通過合同協議規定分享對被投資公司的控制權而形成的合營公司，在編制合併報表時，按本公司應佔合營公司的權益比例合併資產、負債、收入、成本及費用。

(c) 計帳原則和計價方法

本集團按照權責發生制原則計帳。除特別聲明外，計價方法為歷史成本法。

(d) 記帳本位幣及外幣折算

本集團以人民幣作為記帳本位幣。外幣交易按交易日中國人民銀行公佈的外匯牌價折合為人民幣。貨幣性外幣資產和負債按資產負債表日中國人民銀行公佈的外匯牌價折合為人民幣，除有關購建固定資產所借款項的外幣折算差額在所興建的固定資產達到預定使用狀態前予以資本化外，其他外幣折算差額作為滙兌損益計入利潤表。

境外子公司的業績按年內中國人民銀行公佈的平均外匯牌價換算為人民幣。資產負債表項目按資產負債表日的中國人民銀行公佈的外匯牌價換算。所產生的滙兌差額作為外幣報表折算差額處理。

(e) 現金等價物

現金等價物指持有期限短、流動性強、易於轉換為已知金額現金、價值變動風險很小的投資，包括原存款期少於三個月存於金融機構的定期存款。

2 主要會計政策(續)

(f) 壞帳準備

壞帳損失核算採用備抵法。備抵法是按期估計壞帳損失。壞帳損失的估計是首先通過單獨認定已有迹象表明回收困難的應收帳款，並根據相應不能回收的可能性提取壞帳準備。對其他無迹象表明回收困難的應收帳款按帳齡分析及管理層認為合理的比例計提壞帳準備。管理層認為合理的壞帳計提比例是根據以往經驗確定的。其他應收款的壞帳準備是根據應收款項的性質及相應回收風險估計而計提的。對於金額較大的特殊應收款項應計提的壞帳準備，需經管理層特別批准。

(g) 存貨

除零配件及低值易耗品外，存貨的價值按成本與可變現淨值之較低者計算，按單個存貨項目計算的成本與可變現淨值的差額計入存貨跌價準備。存貨成本包括按加權平均法計算的原材料採購成本。除原材料採用成本外，在產品及產成品中還包括直接人工和按適當比例分配的生產製造費用。可變現淨值是指在正常生產經營過程中，以存貨的估計售價減去完工估計將要發生的成本、估計的銷售費用以及相關稅金後的金額。

零配件及低值易耗品按原值減可預計陳舊準備列示。低值易耗品於領用時一次性攤銷。

存貨盤存方法為永續盤存法。

(h) 長期股權投資

本集團在聯營公司及本公司在子公司及聯營公司的投資是按權益法核算長期股權投資及投資收益。投資初始成本與享有被投資企業所有者權益份額之差額作為股權投資差額並按直線法攤銷，當期攤銷金額計入投資收益；合同規定投資期限的，按投資期限攤銷，合同沒有規定投資期限的，按10年攤銷。

聯營公司是指本集團長期擁有其不少於20%但不高於50%股本權益且對其管理層具有重大影響力之公司。合營公司是指本集團可以與其他合營者共同控制的公司。

本集團對擁有不超過20%股本權益或雖擁有20%以上股本權益但對其管理層不具有重大影響力的公司的長期投資採用成本法核算。投資收益在被投資公司宣佈現金股利或利潤分配時確認。

處置或轉讓長期股權投資按實際取得的價款與帳面價值的差額計入利潤表。

長期股權投資按帳面價值與可收回金額孰低計價，對可收回金額低於帳面價值的差額，計提長期投資減值準備。

(i) 固定資產及在建工程

固定資產指本集團為生產商品和經營管理而持有的，使用期限超過1年且單位價值較高的資產。

固定資產及在建工程以成本或評估值減累計折舊及減值準備記入資產負債表內。評估指按規定進行並應按評估值相應進行帳務調整的評估。

在有關工程達到預定使用狀態之前發生與購置或建造固定資產有關的一切直接或間接成本，包括購建期間用專門借款進行購建所發生的借款費用(包括有關滙兌損益)，全部資本化為在建工程。

在建工程於達到預定可使用狀態時轉入固定資產。

本集團固定資產按年限平均法計提折舊，即固定資產原值減去預計殘值後除以預計使用年限。

各類固定資產的預計使用年限、預計殘值及年折舊率分別為：

	折舊年限	殘值	年折舊率
土地及建築物	15-45年	3%-5%	2.1%-6.7%
油氣資產	10-14年	0%-3%	6.9%-10.0%
廠房、機器、設備及運輸工具	4-18年	3%	5.4%-24.3%
油庫、儲罐	8-14年	3%	6.9%-12.1%
加油站設備	8-14年	3%	6.9%-12.1%

在建工程不計提折舊。

2 主要會計政策(續)

(j) 油氣資產

開發井及相關輔助設備的成本予以資本化。探井成本在決定該井是否已發現探明儲量前先行資本化為在建工程。探井成本會在決定該井未能發現探明儲量時記入損益。然而，尚未能確定發現探明儲量，則其探井成本在完成鑽探後並不會按資產列帳多於一年。若於一年後仍未能發現探明儲量，探井成本則會記入損益。其他所有勘探成本(包括地質及地球物理勘探成本)在發生時計入當期損益。

(k) 無形資產

無形資產以成本或評估值減累計攤銷及減值準備記入資產負債表內。無形資產的成本按直線法攤銷，合同或法律規定年限的，按合同規定的受益年限與法律規定的有效年限的較短者攤銷。合同與法律均沒有規定年限的，按10年攤銷。

無形資產中包括油田勘探開採權。油田勘探開採權以直線法攤銷，攤銷年限為油田生產專營權的平均年限。

(l) 應付債券

應付債券按發行債券收到的價款及應付利息計價。利息費用按實際利率計提。

(m) 收入確認

銷售原油、天然氣、石油及化工產品及所有其他貨品的收入在買方已接收產品及在擁有權及產權的主要風險及報酬已轉移給買方時確認。假如在收回到期價款或退貨的可能性方面存在重大的不確定因素，或在收入及相關已發生或將發生的成本不能可靠地計量的情況下，則不予確認收入。

當勞務交易的結果能夠可靠地估計時，提供勞務收入根據勞務的完成程度按已完工作的進度於提供勞務的期間內確認收入。假如勞務交易的結果不能可靠估計，則按已經發生並預計能夠得到補償的勞務成本金額確認收入。

利息收入是按資本金和適用利率計算，並以時間為基準確認。

(n) 所得稅

所得稅是按照納稅影響會計法確認的當期所得稅費用。所得稅費用包括當期應交所得稅和遞延稅項。

遞延稅項是按債務法計算所做出的準備。該法是根據時間性差異計算遞延稅項，即對於由於稅法與會計制度在確認收益、費用或損失時的時間不同而產生的稅前會計利潤與應納稅所得額的差異計算遞延稅項。

預期可在未來抵減應納稅所得額的稅務虧損(在同一法定納稅單位及司法管轄區內)會用來抵銷遞延稅項負債。當與遞延稅項資產相關的稅務利益預計不能實現時，該相關遞延稅項資產淨額將相應減少至其預期可實現數額。

(o) 借款費用

借款費用是指因借款發生的利息支出及滙兌差額。與購建固定資產有關的專門借款，在所購建的固定資產達到預定可使用狀態之前發生的借款費用計入有關固定資產的購建成本；其他借款費用在發生期間計入當期財務費用。

(p) 維修及保養支出

維修及保養支出(包括大修費用)是在發生時列為支出入帳。

(q) 環保支出

與現行持續經營業務或過去業務所導致的情況有關的環保支出在利潤表列支。

(r) 研究及開發費用

研究及開發費用按實際支出成本於發生期間內在利潤表列支。

(s) 經營租賃

經營租賃付款按相關租賃期以直線法記入利潤表。

(t) 退休福利

本集團退休計劃的應付供款是根據計劃所規定的供款額記入利潤表。

2 主要會計政策(續)

(u) 資產減值準備

本集團對各項資產的帳面值會定期作出審閱，以評估可收回金額是否已跌至低於帳面值。當發生事項或情況變化顯示帳面值可能無法收回，這些資產便需進行減值測試。若出現這種減值情況，帳面值會減低至可收回金額。可收回金額是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。在確定使用價值時，由資產產生的預期未來現金流量會折現至其現值。提取的資產減值計入當期利潤表。

本集團在每個結算日評估是否有任何迹象顯示在以前年度確認的資產減值可能不再存在。假如用以確定可收回金額的估計有所改變而使減值減少，則資產減值準備便會沖回，沖回的資產減值準備作為當期收益計入利潤表。

(v) 關聯方

如果本集團有能力直接或間接控制及共同控制另一方或對另一方施加重大影響；或另一方有能力直接或間接控制或共同控制本集團或對本集團施加重大影響；或本集團與另一方或多方同受一方控制，均被視為關聯方。關聯方可為個人或企業。

3 稅項

本集團及本公司適用的主要稅種有：所得稅、消費稅、資源稅和增值稅。

所得稅稅率為33%，部分子公司的所得稅稅率為15%。

消費稅稅率為每噸汽油人民幣277.6元及每噸柴油人民幣117.6元。

資源稅稅率為每噸原油人民幣8至30元及每千立方米天然氣人民幣2至15元。

液化石油氣、天然氣及部分農業用產品的增值稅稅率為13%，其他產品的增值稅稅率為17%。

享受稅務優惠的子公司列示如下：

子公司名稱	優惠稅率	優惠原因
中國石化上海石油化工股份有限公司	15%	第一批到海外發行股份的股份制企業
中國石化儀征化纖股份有限公司	15%	第一批到海外發行股份的股份制企業
中國石化齊魯股份有限公司	15%	高新技術企業
中國石化揚子石油化工有限公司	15%	高新技術企業
中國石化中原油氣高新股份有限公司	15%	高新技術企業
石化盈科信息技術有限責任公司	15%	高新技術企業

4 貨幣資金

	外幣匯率	外幣原值 百萬元	本集團		本公司		
			於2002年 人民幣百萬元	於2001年 人民幣百萬元	於2002年 人民幣百萬元	於2001年 人民幣百萬元	
現金							
人民幣			29	79		26	31
銀行存款							
人民幣			11,576	12,300		5,622	7,595
美元	8.2770	154	1,275	958	6	47	37
港幣	1.0610	73	77	2,332	26	28	2,217
德國馬克			—	6		—	—
日圓	0.0696	201	14	17		—	—
英鎊	13.1935	0.23	3	3		—	—
瑞士法郎			—	1		—	—
歐元	8.5783	4	36	29		—	—
			13,010	15,725		5,723	9,880
關聯公司存款							
人民幣			5,650	7,129		2,653	1,945
美元	8.2770	6	52	—	6	52	—
貨幣資金合計			18,712	22,854		8,428	11,825

關聯公司存款指存於中國石化財務有限責任公司的款項，按市場利率計算利息。

5 應收票據

應收票據主要是銷售商品或產品而收到的銀行承兌滙票。

6 應收帳款

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
應收子公司	—	—	4,521	2,910
應收中國石化集團公司及同級附屬公司	2,628	3,503	1,513	2,080
應收聯營公司及合營公司	65	10	8	8
其他	10,643	10,049	5,710	6,237
	13,336	13,562	11,752	11,235
減：壞帳準備	2,666	2,480	1,867	1,774
	10,670	11,082	9,885	9,461

應收帳款帳齡分析如下：

	本集團				本公司			
	金額 人民幣百萬元	2002年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	9,298	69.7	90	1.0	9,237	68.1	13	0.1
一至兩年	778	5.8	248	31.9	962	7.1	254	26.4
兩至三年	461	3.5	173	37.5	714	5.3	346	48.5
三年以上	2,799	21.0	2,155	77.0	2,649	19.5	1,867	70.5
	13,336	100.0	2,666		13,562	100.0	2,480	

	本公司				本公司			
	金額 人民幣百萬元	2002年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	9,167	77.9	89	1.0	8,449	75.2	7	0.1
一至兩年	371	3.2	130	35.0	656	5.8	131	20.0
兩至三年	312	2.7	144	46.2	442	3.9	212	48.0
三年以上	1,902	16.2	1,504	79.1	1,688	15.1	1,424	84.4
	11,752	100.0	1,867		11,235	100.0	1,774	

於二零零二年十二月三十一日，本集團的主要應收帳款如下：

欠款單位名稱	餘額 人民幣百萬元	佔本年 應收帳款 總額比例 %
中石化國際事業廣州公司	206	1.5
濟南石化工廠	164	1.2
湛江東興石油企業有限公司	133	1.0
雪伏龍德士古	117	0.9
中國航空油料總公司(新加坡)	116	0.9

於二零零一年十二月三十一日，本集團的主要應收帳款如下：

欠款單位名稱	餘額 人民幣百萬元	佔當年 應收帳款 總額比例 %
中國石化集團公司	627	4.6
上海高橋石化國際貿易公司	200	1.5
金陵石化出口公司	164	1.2
濟南石化工廠	164	1.2
青島石化工廠	131	1.0

除註釋39中所列示外，上述餘額中無應收其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的款項。

本年度內，本集團及本公司並沒有個別重大實際沖銷或收回以前年度已全額或以較大比例計提壞帳準備的應收帳款。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的應收帳款。

7 其他應收款

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
應收子公司	—	—	9,961	8,802
應收中國石化集團公司及同級附屬公司	11,130	8,289	9,562	6,763
應收聯營公司及合營公司	310	373	310	373
其他	7,249	12,706	5,021	9,607
	18,689	21,368	24,854	25,545
減：壞帳準備	1,872	1,550	1,193	1,242
	16,817	19,818	23,661	24,303

其他應收帳款帳齡分析如下：

	本集團				本公司			
	金額 人民幣百萬元	2002年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	12,156	65.0	310	2.6	10,800	50.5	16	0.1
一至兩年	2,513	13.5	126	5.0	7,715	36.1	3	0.0
兩至三年	2,258	12.1	211	9.3	585	2.7	201	34.4
三年以上	1,762	9.4	1,225	69.5	2,268	10.7	1,330	58.6
	18,689	100.0	1,872		21,368	100.0	1,550	

	本公司				本公司			
	金額 人民幣百萬元	2002年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	19,334	77.8	21	0.1	16,538	64.7	8	0.0
一至兩年	2,110	8.5	28	1.3	7,563	29.6	1	0.0
兩至三年	2,123	8.5	169	8.0	226	0.9	150	66.4
三年以上	1,287	5.2	975	75.8	1,218	4.8	1,083	88.9
	24,854	100	1,193		25,545	100.0	1,242	

於二零零二年十二月三十一日，本集團的主要應收帳款如下：

欠款單位名稱	欠款原因	餘額 人民幣百萬元	佔本年其他 應收款 總額比例 %
中國石化集團公司	往來款	3,509	18.8
巴陵石油化工有限公司	往來款	967	5.2
粵聯萬達石油化工有限公司	往來款	423	2.3
天津金皇房地產有限公司	往來款	370	2.0
長嶺煉油化工有限公司	往來款	315	1.7

於二零零一年十二月三十一日，本集團的主要應收帳款如下：

欠款單位名稱	欠款原因	餘額 人民幣百萬元	佔當年其他 應收款 總額比例 %
大慶石化總廠	往來款	2,105	9.9
撫順石化公司	往來款	1,194	5.6
巴陵石油化工有限公司	往來款	967	4.5
粵聯萬達石油化工有限公司	往來款	543	2.5
蘭州化學工業總公司	往來款	447	2.1

除註釋39中所列示外，上述餘額中無應收其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的款項。

本年度內，本集團及本公司並沒有個別重大實際沖銷的其他應收款。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的其他應收款。

於二零零二年度，本集團按照財政部財企[2002] 625號文《關於調整中國石油天然氣集團公司和中國石油化工集團公司國家資本金的批覆》，本集團應收及應付中國石油天然氣集團公司分別為人民幣40.14億元及人民幣5.05億元進行互相抵銷，淨額應收人民幣35.09億元再轉由中國石化集團公司承擔。

8 預付帳款

預付帳款帳齡均在一年內。

除註釋39中所列示外，上述餘額中無預付其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的款項。

9 存貨

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
原材料	21,333	17,777	10,426	9,954
在產品	6,192	5,050	3,387	3,556
產成品	15,086	20,442	10,248	12,925
零配件及低值易耗品	2,807	2,781	1,070	1,044
	45,418	46,050	25,131	27,479
減：存貨跌價準備	486	602	224	292
	44,932	45,448	24,907	27,187

存貨跌價準備主要是產成品的跌價準備。

存貨跌價準備分析如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
於1月1日餘額	602	841	292	560
本年增加	172	114	54	27
本年沖回	(214)	(161)	(71)	(114)
跌價準備沖銷	(74)	(192)	(51)	(181)
於12月31日餘額	486	602	224	292

截至二零零二年十二月三十一日止年度本集團及本公司確認為成本及費用的存貨成本分別為人民幣2,608.29億元(二零零一年：人民幣2,519.22億元)及人民幣1,827.57億元(二零零一年：人民幣1,916.73億元)。

10 長期股權投資

本集團

	上市股票投資 人民幣百萬元	非上市股票及 其他股權投資 人民幣百萬元	股權投資差額 人民幣百萬元	投資減值準備 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2002年1月1日	691	7,962	438	(181)	8,910
本年增加投資	—	2,064	293	—	2,357
本年按權益法核算調整數	43	228	—	—	271
應收股利	(8)	(143)	—	—	(151)
本年處置投資	—	(160)	(53)	—	(213)
本年攤銷	—	—	(146)	—	(146)
減值準備變動數	—	—	—	(3)	(3)
2002年12月31日餘額	726	9,951	532	(184)	11,025

本公司

	上市股票投資 人民幣百萬元	非上市股票及 其他股權投資 人民幣百萬元	股權投資差額 人民幣百萬元	投資減值準備 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2002年1月1日	35,971	54,898	385	(149)	91,105
本年增加投資	—	1,222	293	—	1,515
本年按權益法核算調整數	2,243	8,970	—	—	11,213
應收股利	(365)	(11,288)	—	—	(11,653)
本年處置投資	(502)	(36)	—	—	(538)
本年攤銷	—	—	(141)	—	(141)
2002年12月31日餘額	37,347	53,766	537	(149)	91,501

10 長期股權投資(續)

投資減值準備分析如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
於1月1日餘額	181	210	149	140
本年增加	8	18	—	9
本年沖回	(5)	(42)	—	—
減值準備沖銷	—	(5)	—	—
於12月31日餘額	184	181	149	149

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大的長期投資減值準備。

其他股權投資乃本集團在主要從事非石油及天然氣和化工活動和業務的中國企業中的權益，其中包括本集團持有50%以上權益但投資金額較小或並不實際控制被投資公司而未予合併的投資。本公司的股票投資為本公司在子公司及聯營公司中的投資。主要子公司情況見註釋40。

於二零零二年十二月三十一日，本集團的上市股票投資如下：

被投資公司名稱	股份類別	股票數量 百萬股	佔被 投資單位 註冊資本 比例	初始成本 人民幣百萬元	於2002年	按權益法	應收股利 人民幣百萬元	於2002年	於2002年
					1月1日 餘額 人民幣百萬元	核算 調整數 人民幣百萬元		12月31日 餘額 人民幣百萬元	12月31日 市價* 人民幣百萬元
中國石化勝利油田									
大明集團股份公司	法人股	80	26.33%	223	393	32	(8)	417	625
中國石化山東泰山									
石化股份有限公司	法人股	186	38.68%	124	298	11	—	309	1,764
					691	43	(8)	726	

* 市價資料來源：深圳證券交易所

於二零零二年十二月三十一日，本集團的主要非上市股票及其他股權投資如下：

被投資公司名稱	初始成本 人民幣百萬元	投資 期限	佔被投資 公司註冊 資本比例	於2002年	本年	按權益法	應收股利 人民幣百萬元	於2002年
				1月1日 餘額 人民幣百萬元	增加投資 人民幣百萬元	核算調整數 人民幣百萬元		12月31日 餘額 人民幣百萬元
揚子石化-巴斯夫有限責任公司(i)	1,935	—	40%	1,231	704	—	—	1,935
中國石化財務有限責任公司	1,205	—	40%	1,205	—	78	(5)	1,278
上海石油天然氣總公司	300	—	30%	584	—	148	(60)	672
上海化學工業發展公司	608	30年	38%	560	48	23	—	631
上海賽科石油化工有限責任公司(ii)	559	50年	50%	165	394	—	—	559
渤海灣埕島西A區塊油田	435	15年	43%	237	198	(41)	—	394
中石化長江燃料有限公司	190	20年	50%	25	165	4	—	194
上海金浦塑料包裝材料公司	102	30年	50%	78	24	18	(6)	114
湖南高速實業發展有限公司(i)	103	—	49%	50	53	—	—	103
東海西湖凹陷天然氣勘探開發合作項目	184	30年	50%	—	184	(28)	—	156

以上長期股權投資並沒有計提減值準備及重大的股權投資差額。

(i) 這些企業仍在籌建階段，未發生任何損益。所以本集團於截至二零零二年十二月三十一日止年度對這些企業沒有權益法調整數額。

(ii) 該合營公司仍在籌建階段，未發生任何損益。由於該合營公司的資產及負債對本集團合併會計報表無重大影響，所以以成本法列示。

11 固定資產

本集團－按分部

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本／估值：						
2002年1月1日	142,354	93,357	40,683	112,482	1,657	390,533
年度增加	1,623	468	1,860	326	102	4,379
與中國石化集團公司資產置換換入(註釋39)	—	—	1,040	—	—	1,040
從在建工程轉入	17,236	6,657	6,286	11,016	559	41,754
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(1,799)	(266)	—	(144)	—	(2,209)
處理變賣	(1,485)	(1,308)	(521)	(704)	(88)	(4,106)
2002年12月31日餘額	157,929	98,908	49,348	122,976	2,230	431,391
累計折舊：						
2002年1月1日	74,697	40,385	6,788	54,757	413	177,040
年度折舊	11,367	6,009	1,931	6,894	126	26,327
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(619)	(125)	—	(68)	—	(812)
處理固定資產沖回折舊	(1,177)	(939)	(247)	(523)	(67)	(2,953)
2002年12月31日餘額	84,268	45,330	8,472	61,060	472	199,602
帳面淨值：						
2002年12月31日	73,661	53,578	40,876	61,916	1,758	231,789
2001年12月31日	67,657	52,972	33,895	57,725	1,244	213,493

本公司－按分部

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本／估值：						
2002年1月1日	46,748	64,392	39,671	30,309	847	181,967
年度增加	884	941	1,785	196	46	3,852
與中國石化集團公司資產置換換入(註釋39)	—	—	1,040	—	—	1,040
從在建工程轉入	7,471	4,571	6,245	242	435	18,964
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(1,235)	(266)	—	(144)	—	(1,645)
處理變賣	(766)	(1,057)	(504)	(76)	(70)	(2,473)
2002年12月31日餘額	53,102	68,581	48,237	30,527	1,258	201,705
累計折舊：						
2002年1月1日	23,965	30,001	6,648	15,361	229	76,204
年度折舊	3,672	3,762	1,856	1,664	58	11,012
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(460)	(125)	—	(68)	—	(653)
處理固定資產沖回折舊	(562)	(769)	(232)	(48)	(61)	(1,672)
2002年12月31日餘額	26,615	32,869	8,272	16,909	226	84,891
帳面淨值：						
2002年12月31日	26,487	35,712	39,965	13,618	1,032	116,814
2001年12月31日	22,783	34,391	33,023	14,948	618	105,763

11 固定資產(續)

本集團 – 按資產類別

	土地及建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油庫、儲罐及 加油站設備 人民幣百萬元	廠房、機器、 設備及其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：					
2002年1月1日	35,804	125,119	33,321	196,289	390,533
年度增加	400	52	1,160	2,767	4,379
與中國石化集團公司資產置換換入(註釋39)	—	—	1,040	—	1,040
從在建工程轉入	1,407	16,431	5,889	18,027	41,754
重新分類	1,077	295	(4,361)	2,989	—
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(185)	(196)	—	(1,828)	(2,209)
處理變賣	(317)	(769)	(252)	(2,768)	(4,106)
2002年12月31日餘額	38,186	140,932	36,797	215,476	431,391
累計折舊：					
2002年1月1日	13,226	69,055	5,902	88,857	177,040
年度折舊	1,589	9,900	1,387	13,451	26,327
重新分類	384	118	(748)	246	—
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(56)	(51)	—	(705)	(812)
處理固定資產沖回折舊	(116)	(667)	(163)	(2,007)	(2,953)
2002年12月31日餘額	15,027	78,355	6,378	99,842	199,602
帳面淨值：					
2002年12月31日	23,159	62,577	30,419	115,634	231,789
2001年12月31日	22,578	56,064	27,419	107,432	213,493

本公司 – 按資產類別

	土地及建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油庫、儲罐及 加油站設備 人民幣百萬元	廠房、機器、 設備及其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：					
2002年1月1日	17,221	39,869	32,397	92,480	181,967
年度增加	316	52	1,132	2,352	3,852
與中國石化集團公司資產置換換入(註釋39)	—	—	1,040	—	1,040
從在建工程轉入	1,024	6,899	5,708	5,333	18,964
重新分類	175	(380)	(4,361)	4,566	—
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(91)	(196)	—	(1,358)	(1,645)
處理變賣	(206)	(272)	(251)	(1,744)	(2,473)
2002年12月31日餘額	18,439	45,972	35,665	101,629	201,705
累計折舊：					
2002年1月1日	5,651	22,196	5,828	42,529	76,204
年度折舊	836	3,174	1,315	5,687	11,012
重新分類	67	(165)	(748)	846	—
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(36)	(51)	—	(566)	(653)
處理固定資產沖回折舊	(89)	(217)	(163)	(1,203)	(1,672)
2002年12月31日餘額	6,429	24,937	6,232	47,293	84,891
帳面淨值：					
2002年12月31日	12,010	21,035	29,433	54,336	116,814
2001年12月31日	11,570	17,673	26,569	49,951	105,763

本集團於一九九九年九月三十日的固定資產及在建工程已由評估事務所評估，並經財政部審核(註釋1)。評估增值為人民幣290.93億元，減值為人民幣32.1億元，淨增值為人民幣258.83億元，已記入本集團一九九九及以後年度的會計報表中。

另外，本集團於收購中國石化新星時已按有關法規要求，由獨立評估師對中國石化新星的固定資產及在建工程進行評估。評估增值為人民幣5.41億元，已反映於本集團二零零一年及以後年度的會計報表中。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司已作抵押的固定資產帳面淨額分別為人民幣1.46億元(二零零一年：人民幣2.33億元)及人民幣0.20億元(二零零一年：人民幣1.04億元)。

11 固定資產 (續)

固定資產減值準備分析如下：

	本集團 及本公司 人民幣百萬元
於2002年1月1日及12月31日餘額	391

截至二零零二年十二月三十一日止年度內，本集團及本公司之固定資產減值準備均為勘探及生產業務分部提取的。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大暫時閒置及準備處置的固定資產。

12 工程物資

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司的工程物資主要為在建工程尚未領用的材料(如鋼材、銅材)之實際成本。

13 在建工程

本集團

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2002年1月1日	3,163	6,468	8,592	7,274	509	26,006
年度增加	20,376	5,918	4,982	6,938	443	38,657
乾井成本沖銷	(1,771)	—	—	—	—	(1,771)
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(6)	(10)	—	—	—	(16)
轉入固定資產	(17,236)	(6,657)	(6,286)	(11,016)	(559)	(41,754)
2002年12月31日餘額	4,526	5,719	7,288	3,196	393	21,122

本年度，本集團用於確定借款利息資本化金額的資本化率為3.1%至6.2%(二零零一年：3.4%至8.0%)。

於二零零二年十二月三十一日，本集團的主要在建工程如下：

工程名稱	於2002年 1月1日		於2002年 12月31日		工程投入 佔預算 比例	資金來源	2002年 資本化 利息支出 人民幣百萬元
	預算金額 人民幣百萬元	餘額 人民幣百萬元	本年增加 人民幣百萬元	餘額 人民幣百萬元			
45萬噸/年PTA裝置及配套項目	2,055	380	508	888	43%	貸款及自籌資金	29
寧波—上海管道工程	2,855	40	425	465	16%	貸款及自籌資金	1
PX聯合裝置	1,201	93	317	410	34%	貸款及自籌資金	6
重整聯合裝置	399	18	301	319	80%	貸款	4
淄博—青島天然氣管線	360	—	281	281	78%	自籌資金	—

本公司

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2002年1月1日	1,893	5,046	8,346	728	468	16,481
年度增加	9,653	3,660	4,806	382	343	18,844
乾井成本沖銷	(951)	—	—	—	—	(951)
與中國石化集團公司資產置換換出(註釋39)	(6)	(10)	—	—	—	(16)
轉入固定資產	(7,471)	(4,571)	(6,245)	(242)	(435)	(18,964)
2002年12月31日餘額	3,118	4,125	6,907	868	376	15,394

本年度，本公司用於確定借款利息資本化金額的資本化率為3.1%至6.2%(二零零一年：3.4%至8.0%)。

14 無形資產

本集團

	電腦軟件 使用權 人民幣百萬元	生產技術 專用權 人民幣百萬元	油田勘探 開採權 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本：					
2002年1月1日	296	993	3,163	100	4,552
年度增加	72	316	—	73	461
處理變賣	(37)	(20)	—	(71)	(128)
2002年12月31日餘額	331	1,289	3,163	102	4,885
累計攤銷：					
2002年1月1日	38	367	117	53	575
年度攤銷	29	122	117	18	286
處理無形資產沖回攤銷	(20)	(2)	—	(16)	(38)
2002年12月31日餘額	47	487	234	55	823
帳面淨值：					
2002年12月31日	284	802	2,929	47	4,062
2001年12月31日	258	626	3,046	47	3,977

除油田勘探開採權外，以上無形資產均從第三方購入。油田勘探開採權是本公司向中國石化集團公司收購中國石化新星時按其油田探明儲量確認的。油田勘探開採權攤銷年限及剩餘攤銷年限分別為27年及25年，其他無形資產攤銷年限為4年至10年。

本公司

	電腦軟件 使用權 人民幣百萬元	生產技術 專用權 人民幣百萬元	油田勘探 開採權 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本：					
2002年1月1日	156	918	3,163	43	4,280
年度增加	46	101	—	23	170
處理變賣	(31)	(12)	—	(12)	(55)
2002年12月31日餘額	171	1,007	3,163	54	4,395
累計攤銷：					
2002年1月1日	24	358	117	28	527
年度攤銷	15	95	117	10	237
處理無形資產沖回攤銷	(18)	(1)	—	(9)	(28)
2002年12月31日餘額	21	452	234	29	736
帳面淨值：					
2002年12月31日	150	555	2,929	25	3,659
2001年12月31日	132	560	3,046	15	3,753

除油田勘探開採權外，以上無形資產均從第三方購入。油田勘探開採權是本公司向中國石化集團公司收購中國石化新星時按其油氣探明儲量確認的。油田勘探開採權攤銷年限及剩餘攤銷年限分別為27年及25年，其他無形資產攤銷年限為4年至10年。

15 遞延稅項資產及負債

本集團：

	資產		負債		淨額	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
<i>流動</i>						
主要就應收款項及存貨計提的準備	264	423	—	—	264	423
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	47	35	(460)	(671)	(413)	(636)
虧損的稅項價值(已扣除估值準備)	30	173	—	—	30	173
其他	16	129	(14)	(8)	2	121
遞延稅項資產/(負債)	357	760	(474)	(679)	(117)	81

本公司：

	資產		負債		淨額	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
<i>流動</i>						
主要就應收款項及存貨計提的準備	57	281	—	—	57	281
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	36	3	(54)	(33)	(18)	(30)
其他	15	53	(3)	—	12	53
遞延稅項資產/(負債)	108	337	(57)	(33)	51	304

16 短期借款

本集團及本公司的短期借款包括：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
短期銀行借款	22,839	34,424	12,514	23,460
短期其他借款	19	43	15	24
中國石化集團公司及同級附屬公司借款	4,121	3,448	2,299	2,622
	26,979	37,915	14,828	26,106

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司的短期借款加權平均年利率分別為4.3%（二零零一年：5.1%）及4.2%（二零零一年：5.1%）。以上借款主要為信用借款。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司無重大未按期償還的短期借款（二零零一年：無）。

17 應付票據

應付票據主要是公司購買材料、商品或產品而發出的銀行承兌匯票，還款期限一般為三至六個月。

18 應付帳款

應付帳款帳齡分析如下：

本集團

	2002年		2001年	
	金額 人民幣百萬元	比例 %	金額 人民幣百萬元	比例 %
三個月以內	11,058	57.6	12,494	74.4
三個月至六個月	5,688	29.6	1,866	11.1
六個月以上	2,466	12.8	2,433	14.5
	19,212	100.0	16,793	100.0

本公司

	2002年		2001年	
	金額 人民幣百萬元	比例 %	金額 人民幣百萬元	比例 %
三個月以內	13,975	76.3	9,735	76.5
三個月至六個月	2,588	14.2	1,313	10.3
六個月以上	1,747	9.5	1,679	13.2
	18,310	100.0	12,727	100.0

除註釋39中列示外，上述餘額中無應付其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的款項。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的應付帳款。

19 預收帳款

除註釋39中列示外，上述餘額中無預收其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的款項。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過一年的預收帳款。

20 應交税金

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
增值稅	(1,200)	(1,211)	(1,077)	(914)
消費稅	947	979	733	742
所得稅	2,776	2,809	1,307	837
營業稅	88	89	20	33
其他税金	769	921	111	147
	3,380	3,587	1,094	845

截至二零零一及二零零二年十二月三十一日止兩個年度，除本公司部分子公司按15%優惠稅率計算所得稅外，本集團及本公司根據中國有關所得稅務法規按應納稅所得33%法定稅率計算中國所得稅準備。

21 其他應交款

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司的其他應交款餘額主要為礦產資源補償費及教育費附加。

22 其他應付款

除註釋39中列示外，上述餘額中無應付其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的款項。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的其他應付款。

23 預提費用

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司的預提費用餘額主要為預提的利息費用、修理費用、技術開發費及其他生產費用。

24 一年內到期的長期負債

本集團及本公司的一年內到期的長期負債包括：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
長期銀行借款				
— 人民幣借款	6,436	8,490	5,194	5,752
— 日圓借款	294	240	243	192
— 美元借款	1,337	1,365	237	481
— 德國馬克借款(註)	—	30	—	29
— 港元借款	3	4	—	—
— 荷蘭盾借款(註)	—	11	—	11
— 歐元借款	50	—	47	—
	8,120	10,140	5,721	6,465
長期其他借款				
— 人民幣借款	148	372	12	68
— 美元借款	152	370	110	2
	300	742	122	70
中國石化集團公司及同級附屬公司借款				
— 人民幣借款	144	345	144	345
— 美元借款	9	69	9	69
	153	414	153	414
一年內到期的長期負債總額	8,573	11,296	5,996	6,949

註：由於以上歐盟成員國貨幣已相繼在2002年轉換為歐元，上述借款亦相應轉為歐元借款。

25 長期借款

本集團及本公司的長期借款包括：

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	
第三方債務					
長期銀行借款					
人民幣借款	於2002年12月31日的年利率為免息至11.2%不等，在2013年或以前到期	36,855	32,231	25,884	21,473
日圓借款	於2002年12月31日的年利率為0.2%至7.3%不等，在2024年或以前到期	2,373	2,401	2,280	2,272
美元借款	於2002年12月31日的年利率為免息至7.9%不等，在2031年或以前到期	4,294	4,300	1,323	1,884
德國馬克借款	於2001年12月31日的固定年利率為6.6%至6.8%不等，在2002年轉為歐元借款	—	151	—	144
荷蘭盾借款	於2001年12月31日的固定年利率為7.9%，在2002年轉為歐元借款	—	28	—	28
港元借款	浮動年利率為香港最優惠利率加0.25%，在2006年或以前到期	10	14	—	—
歐元借款	於2002年12月31日的固定年利率為6.0%至7.9%不等，在2006年或以前到期	162	—	155	—
減：一年內到期部分		8,120	10,140	5,721	6,465
長期銀行借款		35,574	28,985	23,921	19,336
長期其他借款					
人民幣借款	於2002年12月31日的年利率為免息至7.5%不等，在2015年或以前到期	277	596	61	123
美元借款	於2002年12月31日的年利率為免息至3.4%不等，在2015年或以前到期	438	522	398	34
法郎借款	於2001年12月31日的年利率為1.8%至8.1%不等，在2002年轉為歐元借款	—	15	—	15
歐元借款	於2002年12月31日的固定年利率為1.8%至8.1%不等，在2025年或以前到期	16	—	16	—
減：一年內到期部分		300	742	122	70
長期其他借款		431	391	353	102
中國石化集團公司及同級附屬公司提供的長期借款					
人民幣借款	免息，在2020年到期	35,561	35,561	35,561	35,561
人民幣借款	於2002年12月31日的年利率為5.0%至6.0%不等，在2007年或以前到期	2,272	796	2,187	790
美元借款	於2002年12月31日的年利率為2.4%至2.8%不等，在2006年或以前到期	23	182	21	180
減：一年內到期部分		153	414	153	414
中國石化集團公司及同級附屬公司提供的長期借款		37,703	36,125	37,616	36,117
		73,708	65,501	61,890	55,555

25 長期借款(續)

本集團及本公司的長期借款到期日分析：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年至兩年	7,177	10,383	3,876	6,043
兩年至五年	25,564	13,108	17,458	7,931
五年以上	40,967	42,010	40,556	41,581
長期借款總額	73,708	65,501	61,890	55,555

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司的第三方的抵押借款分別為人民幣0.85億元(二零零一年：人民幣1.71億元)及人民幣0.23億元(二零零一年：人民幣0.76億元)。

除註釋39中列示外，上述餘額中無應付其他持有本公司5%或以上表決權股份的股東的借款。

26 應付債券

利率及最後到期日	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
可轉換債券 於2002年12月31日的年利率為2.2%，在2004年7月到期	1,500	1,500

本集團的一家子公司於一九九九年七月二十八日發行，面值為人民幣15.00億元的可轉換債券。這些債券的持有人可選擇在該子公司股票上市日至可轉換債券到期日內，將債券轉換為該子公司的普通股本。

27 其他長期負債

其他長期負債餘額主要是為未來折除和處理油氣資產及恢復環境相關的費用準備及專項科研應付款。

28 股本

	本集團及本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
註冊、已發行及繳足股本：		
67,121,951,000股內資A股，每股人民幣1.00元	67,122	67,122
16,780,488,000股H股，每股人民幣1.00元	16,780	16,780
2,800,000,000股A股，每股人民幣1.00元	2,800	2,800
	86,702	86,702

本公司於二零零零年二月二十五日成立時，註冊資本為68,800,000,000股每股面值人民幣1.00元的內資股，全部均由中國石化集團公司持有(詳見註釋1)。

依據在二零零零年七月二十五日通過的本公司臨時股東大會特別決議案及有關政府部門的批准，本公司於二零零零年十月向全球首次招股發行15,102,439,000 H股，每股面值人民幣1.00元。其中包括12,521,864,000 H股及25,805,750美國存托股份(每股美國存托股份相等於100股H股)，H股和美國存托股份發行價分別為港幣1.59元及20.645美元。中國石化集團公司亦透過這次全球首次招股配售1,678,049,000股予香港及海外投資者。

由於中國石化集團公司的債轉股安排，本公司由中國石化集團公司持有的部分股份轉讓予下述國家銀行或資產管理公司。根據財政部財企[2000] 261號文批復的要求，本公司於全球發售H股後，根據H股的發行價格，對債轉股價格及國有股權比例進行了調整，調整後國家開發銀行、中國信達資產管理公司、中國東方資產管理公司、中國華融資產管理公司持有的本公司股份分別為87.7557億股、87.2065億股、12.9641億股及5.8676億股，中國石化集團公司持有的本公司的股份調整為477.426億股。該項協議已獲得財政部財企[2000] 754號文《關於中國石油化工有限公司國有股權管理有關問題的批復》批准。

另外於二零零一年七月，本公司於國內發行2,800,000,000股A股，每股面值人民幣1.00元，發行價為人民幣4.22元。

所有A股及H股在重大方面均享有相等之權益。

上述實收股本已經畢馬威華振會計師事務所驗證(並分別於二零零零年二月二十二日、二零零一年二月二十七日及二零零一年七月二十三日出具了驗資報告。驗資報告文號分別為KPMG-C (2000) CV No.0007、KPMG-C (2001) CV No.0002及KPMG-C (2001) CV No.0006。

29 資本公積

資本公積變動情況如下：

	本集團及本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
於1月1日餘額	36,297	27,449
發行股本溢價	—	9,016
減：包銷及發行費用	—	168
國家項目投資補助	291	—
於12月31日餘額	36,588	36,297

本集團於截止二零零二年十二月三十一日止年度，按照財政部國經貿投資[2002] 847號文《關於下達2002年第三批國債專項資金國家重點技術改造項目資金計劃的通知》接受國家項目投資補助，總額為人民幣2.91億元。該等款項用作購建技術改造項目設備。

30 盈餘公積

法定盈餘公積及法定公益金變動情況如下：

	本集團及本公司			
	法定盈餘 公積 人民幣百萬元	法定 公益金 人民幣百萬元	任意盈餘 公積 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
於2001年1月1日餘額	1,615	1,615	—	3,230
利潤分配	1,402	1,402	—	2,804
於2001年12月31日餘額	3,017	3,017	—	6,034
於2002年1月1日餘額	3,017	3,017	—	6,034
利潤分配	1,412	1,412	7,000	9,824
於2002年12月31日餘額	4,429	4,429	7,000	15,858

本公司於二零零零年七月二十五日召開的臨時股東大會通過了公司章程，並規定了以下利潤分配方案：

- (a) 提取淨利潤的10%計入法定盈餘公積；
- (b) 提取淨利潤的5%-10%計入法定公益金；
- (c) 提取法定公積金後，經股東大會決議，可以提取任意公積金。

31 主營業務收入

主營業務收入是指扣除增值稅後的原油、天然氣、石油及化工產品銷售收入。本集團的分行業資料已於註釋43中列示。

二零零二年度，本集團向前五名客戶銷售收入總額為人民幣518.96億元（二零零一年：人民幣513.72億元），佔本集團全部收入總額的16%（二零零一年：17%）。

32 主營業務稅金及附加

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
消費稅	8,823	9,025	5,909	6,088
城建稅	1,636	1,615	896	820
教育費附加	782	707	420	396
資源稅	499	406	96	106
營業稅	112	110	60	78
	11,852	11,863	7,381	7,488

33 財務費用

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
發生的利息支出	4,951	5,692	3,060	3,372
減：資本化的利息支出	551	542	271	378
淨利息支出	4,400	5,150	2,789	2,994
利息收入	(338)	(1,183)	(200)	(824)
滙兌損失	312	222	235	45
滙兌收益	(47)	(593)	(31)	(356)
	4,327	3,596	2,793	1,859

34 勘探費用

勘探費用包括地質及地球物理勘探費用及核銷不成功探井成本。

35 投資收益

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
按成本法核算的投資收益	190	199	16	37
按權益法核算的投資收益	315	347	15,564	19,292
	505	546	15,580	19,329

36 營業外支出

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
處理固定資產淨損失	748	323	469	165
罰款及賠償金	74	87	71	83
捐贈支出	66	62	38	23
減員費用(i)	244	2,546	244	1,767
其他	511	490	320	315
	1,643	3,508	1,142	2,353

(i) 截至二零零二年十二月三十一日止年度，按照本公司及中國石化集團公司所簽署的資產置換協議(註釋39)，本公司對分流至中國石化集團公司的11,000名員工支付人民幣2.44億元。

根據本集團的自願性員工削減計劃，本集團於截至二零零一年十二月三十一日止年度對共約68,000名自願離職或分流至中國石化集團公司的員工所計提的減員費用為人民幣25.46億元。於人民幣25.46億元的費用中約人民幣12.45億元是支付予接受分流至中國石化集團公司的員工。於二零零一年十二月三十一日，這些費用均已由本集團發放給各員工。分流至中國石化集團公司的員工於日後離職時可獲得按當時情況計算的離職補償。

37 所得稅

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
年度中國所得稅準備	6,611	6,445	6,250	6,455
遞延稅項	198	647	253	430
	6,809	7,092	6,503	6,885

38 應付股利

根據於二零零二年六月十三日舉行的股東周年大會的決議，股東授權董事會決定二零零二年度中期股利的有關事項。於二零零二年八月十六日舉行的董事會議，董事會決定本公司派發二零零二年度中期股利，每股人民幣0.02元(二零零一年：無)，共人民幣17.34億元(二零零一年：無)。

董事會於二零零三年三月二十八日提議本公司派發二零零二年度末期股利，每股人民幣0.06元(二零零一年：每股人民幣0.08元)，共人民幣52.02億元(二零零一年：人民幣69.36億元)。此項提議尚待股東於股東周年大會上批准。

二零零二年年度的末期股利已於本會計報表計提。

39 關聯方及關聯交易

(a) 存在控制關係的關聯方

企業名稱	:	中國石油化工集團公司(中國石化集團公司)
註冊地址	:	北京市朝陽區惠新東街甲六號
主營業務	:	石油加工、石油化工綜合利用、石油產品業務：包括油田氣、液化石油氣等為原料的化工產品、合成纖維和合成纖維單體的生產、銷售和進出口業務。
與本企業關係	:	最終控股公司
經濟性質	:	國有
法定代表人	:	李毅中
註冊資本	:	人民幣1,049.12億元

上述註冊資本於截至二零零二年十二月三十一日止年度無變化。

於二零零二年十二月三十一日，中國石化集團公司持有本公司55.1%的股份，於本報告期間沒有變化。

(b) 不存在控制關係的關聯方

中國石化財務有限責任公司
南京化學工業有限公司
中原石化有限責任公司
四川維尼綸廠
南京化工廠
清江石化廠
保定石化廠
茂名石化乙烯公司
洛陽石化聚丙烯有限公司
巴陵石化岳陽石化總廠
天津聯合化學有限公司

以上公司與本公司屬同一母公司控制。

(c) 在日常業務中進行的主要和經常的關聯方交易如下：

	註釋	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
貨物銷售	(i)	36,343	37,261
採購	(ii)	26,225	19,264
儲運	(iii)	1,514	1,471
勘探及開發服務	(iv)	10,310	10,250
與生產有關的服務	(v)	7,316	6,116
輔助及社區服務	(vi)	1,945	2,000
經營租賃費用	(vii)	2,716	2,489
代理佣金收入	(viii)	37	7
知識產權費用支出	(ix)	10	10
利息收入	(x)	104	153
利息支出	(xi)	636	534
(提取自)/存放於關聯方的存款	(xii)	(1,427)	528
來自/(償付)關聯方的借款	(xiii)	1,990	(5,034)

以上所列示為截至二零零一及二零零二年十二月三十一日止年度關聯方在進行交易時按照有關合同所發生的成本。

於二零零二年十二月三十一日，本集團並沒有對中國石化集團公司及同級附屬公司作出銀行擔保(二零零一年：無)。

本公司董事會認為，上述與關聯方進行的交易是按正常商業、一般的商業條款或按相關協議進行的。獨立非執行董事已確認上述意見。

39 關聯方及關聯交易(續)

註釋：

- (i) 貨品銷售是指製成品銷售如原油、中間石化產品及石油產品。
- (ii) 採購是指採購直接與本集團業務有關的物料及公用服務供應，如採購原料和輔助材料及相關服務、供水、供電及氣體供應等。
- (iii) 這些交易是指所提供的運輸及倉儲服務，如使用鐵路、道路及水路運輸服務、管輸、裝卸及倉儲設施等。
- (iv) 勘探及開發服務包括由勘探原油所產生的直接成本，包括地球物理、鑽井、測井及錄井服務等。
- (v) 與生產有關的服務是指就本集團業務提供的輔助服務，如設備維修和一般保養、保險、科技研究、通訊、救火、保安、物檢及化驗、資訊科技、設計及工程、建設(包括興建油田設施、煉油廠及化工廠)、機器及零部件生產、安裝、項目監理及環保等。
- (vi) 輔助及社區服務是指社會福利及輔助服務的開支，如教育設施、傳播通訊服務、衛生、住宿、食堂、物業保養及管理服務等。
- (vii) 經營租賃費用是指就有關土地及建築物及加油站支付予中國石化集團公司的租金。
- (viii) 代理佣金收入是指向若干中國石化集團公司擁有的企業提供銷售代理服務所收取的佣金。
- (ix) 知識產權費用支出是指支付中國石化集團公司作為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用。
- (x) 已收利息是指從存放於關聯公司的存款所收取的利息。適用利率為現行儲蓄存款利率。二零零一年十二月三十一日及二零零二年十二月三十一日的存款餘額分別為人民幣71.29億元及人民幣57.02億元。
- (xi) 已付利息是指從由中國石化集團公司與中國石化集團公司控制的金融機構，中國石化財務有限責任公司，借入借款的利息。
- (xii) 於有關年度內曾經向中國石化財務有限責任公司提取／存放存款。
- (xiii) 本集團曾經從中國石化集團公司和中國石化財務有限責任公司獲得借款，或曾經向他們償付借款。二零零二年年度按月算術平均餘額計算的年算術平均餘額為人民幣400.19億元(二零零一年：人民幣421.20億元)。

關於重組，本公司和中國石化集團公司已達成一系列協議。根據協議內容，1)中國石化集團公司向本集團提供貨物和產品，以及一系列的輔助、社會和支持服務，2)本集團向中國石化集團公司售賣若干貨品。這些協議對本集團於二零零二年度的營運業績造成影響。這些協議的條款現概述如下：

- (a) 本公司已與中國石化集團公司達成三年的貨品和輔助服務互供協議(「互供協議」)。根據互供協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干輔助生產服務、建築服務、信息諮詢服務、供應服務以及其他的服務和產品。雖然中國石化集團公司和本公司都可以在不少於六個月的通知期後終止互供協議，但中國石化集團公司同意，在本集團未能從第三方獲得等同的服務的情況下，不會終止該協議。至於中國石化集團公司為本集團所提供的服務與產品的定價政策，現列述如下：
 - 以國家規定的價格為準；
 - 若國家沒有規定價格，則以國家的指導價格為準；
 - 若國家既無規定價格，亦無指導價格，則以市價為準；或
 - 若以上皆不適用，則以各方協商的價格為準，定價的基礎為提供該類服務的合理開支再加上不高於6%的毛利。
- (b) 本公司與中國石化集團公司已達成一項三年的非專屬文教衛生服務協議，協議於二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干文化、教育、健康護理和社會服務，有關的定價和終止協議的條款與上述的互供協議的內容一致。
- (c) 本公司已與中國石化集團公司達成租賃協議，租賃若干土地和建築物，期限為目前的使用權期限和50年(土地)及20年(建築物)的較短者，協議於二零零零年一月一日起生效。土地和建築物每年的租金分別約為人民幣20.07億元和人民幣4.82億元。本公司和中國石化集團公司可以每三年磋商土地租金，而建築物租金的磋商可每年進行。但有關的租金不能高於獨立第三方所確定的市價。本集團有權於六個月前通知中國石化集團公司終止這些租賃安排。
- (d) 本公司已與中國石化集團公司達成協議。根據協議內容，本集團有權在十年限期內使用中國石化集團公司開發的若干商標、專利、技術或計算機軟件。本集團會支付中國石化集團公司為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用，協議於二零零零年一月一日起生效。
- (e) 本公司與若干中國石化集團公司擁有的企業已達成一項為期三年的代理協議，協議於二零零零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團將獨家代理這些企業所有產品的售賣事宜。作為本集團提供銷售代理服務的交換條件，中國石化集團公司同意根據產品向本集團付實際銷售額0.2%至1.0%的佣金，並補償本集團就擔任其銷售代理人所引致的合理開支。
- (f) 本公司與中國石化集團公司已達成一項十年的專利經營權協議。根據協議，中國石化集團公司擁有的油庫及加油站只售賣本集團供應的煉油產品。

39 關聯方及關聯交易 (續)

(g) 與關聯方往來餘額款項

於二零零二年十二月三十一日，本集團的關聯方往來餘額款項如下：

	最終控股公司		其他關聯公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
應收帳款	62	627	2,566	2,876
預付帳款	6	151	578	981
其他應收款	3,509	357	7,621	7,932
應付帳款	—	1,244	2,103	1,989
預收帳款	77	—	264	—
其他應付款	18	2,818	9,608	7,402
短期借款	—	—	4,121	3,448
長期借款(註)	—	—	37,856	36,539

註：長期借款包括中國石化集團公司委託中國石化財務有限責任公司借予本集團的20年期免息借款人民幣355.61億元。

本公司於二零零二年十二月十九日與中國石化集團公司簽署了資產置換協議。按資產置換協議，本公司以擁有的部分水廠、檢維修以及物化探資產(含部分相關負債)，淨資產評估值為人民幣10.21億元(與帳面淨值無重大差異)與中國石化集團擁有的部分加油站、油庫資產，淨資產評估值為人民幣10.4億元，進行等價置換，置換差額人民幣1,900萬元，由本公司以現金補付給中國石化集團公司。此次資產置換已於二零零二年十二月三十一日起生效，並已在截至二零零二年十二月三十一日止的會計報表中反映。

40 主要子公司資料

本公司的主要子公司均是在中國經營的有限公司，於二零零二年年內均納入合併範圍。除中石化冠德控股有限公司是在百慕大註冊成立以外，下列子公司均在中國註冊成立。對本集團的業績或資產有重要影響的主要子公司之具體情況如下：

公司名稱	註冊股本／資本 人民幣百萬元	本公司 持有股權 百分比	主要業務
中國石化國際事業有限公司	1,400	100.00	原油及石化產品貿易
中國石化北京燕化石油化工有限公司	3,374	70.01	製造化工產品
中國石化銷售有限公司	1,700	100.00	成品油銷售
中國石化勝利油田有限公司	30,028	100.00	原油及天然氣開採
中國石化福建煉油化工有限公司	2,253	(i) 50.00	製造塑料、中間石化產品及石油產品
中國石化茂名煉油化工有限公司	1,064及可轉換公司 債券面值人民幣1,500	99.81	製造中間石化產品及石油產品
中國石化齊魯股份有限公司	1,950	82.05	製造中間石化產品及石油產品
中國石化上海石油化工股份有限公司	7,200	55.56	製造成纖維，樹脂及塑料，中間石化 產品及石油產品
中國石化石家莊煉油化工有限公司	1,154	79.73	製造中間石化產品及石油產品
中石化冠德控股有限公司	港幣104	72.40	原油及石油產品貿易
中國石化武漢石油集團股份有限公司	147	(i) 46.25	成品油銷售
中國石化武漢鳳凰股份有限公司	519	(i) 40.72	製造石化產品及石油產品
中國石化揚子石油化工有限公司	2,330	84.98	製造中間石化產品及石油產品
中國石化儀征化纖股份有限公司	4,000	(i) 42.00	生產及銷售聚酯切片及聚酯纖維
中國石化鎮海煉油化工有限公司	2,524	71.32	製造中間石化產品及石油產品
中國石化中原油氣高新股份有限公司	816	75.00	原油及天然氣開採

(i) 本公司合併這些企業的業績，因為本公司對其董事會有控制權，並有控制其財務和營運政策的權力。

41 承諾事項

經營租賃承擔

本集團及本公司透過不可撤銷的經營租賃協議租賃加油站和其他設備。這些經營租賃並沒有關於或載有租賃租金的條文。並無任何租賃協議載有遞增條文，以致日後的租金可能會上調。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司經營租賃的未來最低租賃付款如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年以內	2,726	2,844	2,629	2,590
一至兩年	2,666	2,736	2,585	2,565
兩至三年	2,647	2,563	2,568	2,494
三至四年	2,635	2,559	2,557	2,492
四至五年	2,609	2,550	2,531	2,484
五年後	83,718	85,368	82,231	84,250
	97,001	98,620	95,101	96,875

資本承擔

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
已授權及已訂約	30,245	21,636	15,218	8,436
已授權但未訂約	41,015	18,204	27,115	12,437
	71,260	39,840	42,333	20,873

這些資本承擔是關於油氣資產的勘探及生產、煉油及化工擴建工程以及儲罐及加油站設備之建設。

勘探及生產許可證

本集團已獲國土資源部簽發的勘探許可證。此勘探許可證最長有效年限為7年，並可於到期後作兩次延期申請，每次延期申請均可延長有效期限兩年，而延期申請均須於許可證到期前三十天作出申請。本集團有責任於每年對許可證所定明的勘探區域作漸增式投資。另外，國土資源部亦會就有關部門之油田儲量報告對本集團發出生產許可證。除獲國務院特別批准，生產許可證一般最長年限為30年。本集團已獲國務院特別批准，故生產許可證最長年限為55年，並可於到期前三十天作延期申請。本集團須對勘探許可證及生產許可證之使用權付款，所付款項計入利潤表。

本集團有責任就其勘探及生產許可證，每年向國土資源部付款。於二零零二年度支付的款項分別為約人民幣6,500萬元(二零零一年：人民幣2,900萬元)。

於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司勘探及生產許可證的未來的估計年度付款如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年以內	55	43	37	28
一至兩年	76	39	45	26
兩至三年	66	51	35	26
三至四年	63	62	28	31
四至五年	43	56	12	24
五年後	263	284	109	114
	566	535	266	249

42 或有事項

- (a) 根據本公司中國律師的意見，除本公司在重組中接管的業務屬下或所產生或相關的負債外，本公司並沒有承擔任何其他負債，而且本公司無須就中國石化集團公司在重組前出現的其他債務和責任，承擔共同和個別的責任。
- (b) 於二零零二年十二月三十一日，本集團及本公司就銀行向下列各方提供信貸作出的擔保如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
聯營公司及合營公司	7,492	546	7,017	—
第三方	30	322	—	—
	7,522	868	7,017	—

本公司對有關擔保的狀況進行監控，確定其是否可能引致損失，並當能夠可靠估計該損失時予以確認。於二零零一及二零零二年十二月三十一日，本公司估計不須對有關擔保支付費用。因此，本公司並無對有關擔保的或有損失計提任何負債。

本公司於二零零三年三月就銀行向一間聯營公司提供的貸款信用額度作出人民幣46.80億元的擔保。

環保方面的或有負債

本集團至今沒有為環保補救發生重大的支出、現時沒有參與任何環境補救工作及沒有為與業務有關的環保補救計提任何準備。根據現行法規，管理層相信沒有可能發生並且將會對本集團的財務狀況或經營業績有重大不利影響的負債。然而，中國政府極有可能改為進一步嚴格地執行適用的法規，並採納更為嚴謹的環保標準。環保方面的負債存在著若干不確定因素，影響本集團估計各項補救措施最終費用的能力。這些不確定因素包括：i)各個場地，包括但不限於煉油廠、油田、加油站、碼頭及土地開發區（不論是正在運作、已經關閉或已經出售），受污染的確切性質和程度；ii)所需清理措施的範圍；iii)可供選擇的補救策略的不同；iv)環保補救規定方面的變動；及v)物色新的補救場地。由於未知的可能受污染程度和未知的所需糾正措施的實施時間和範圍，現時無法估計這些將來可能發生的費用數額。因此，現時無法合理地估計現行的或未來的環保法規所引致的環保方面的負債後果，而後果也可能會重大。於二零零二年度，本集團須支付標準的污染物清理費用約人民幣2.87億元（二零零一年：人民幣2.21億元）。

法律方面的或有負債

本集團是某些法律訴訟中的被告，也是在日常業務中出現的其他訴訟中的指定一方。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本集團的財務狀況或經營業績構成重大的負面影響。

43 分行業資料

本集團有如下五個業務分部：

- (i) 勘探及生產—勘探及開發油田、生產原油及天然氣，並銷售這些產品予本集團的煉油分部及外界客戶。
- (ii) 煉油—加工及提煉源自本集團勘探及生產分部和外界供應商的原油，以及製造和銷售石油產品予本集團的化工及營銷及分銷分部和外界客戶。
- (iii) 營銷及分銷—在中國擁有及經營油庫及加油站，並透過批發及零售網絡，在中國分銷和銷售已煉製的石油產品，主要為汽油及柴油。
- (iv) 化工—製造及銷售石化產品、衍生石化產品及其他化工產品予外界客戶。
- (v) 其他—主要包括本集團進出口公司的貿易業務和其他子公司所進行的研究及開發工作。

劃分這些分部的主要原因是本集團獨立地管理勘探及生產、煉油、營銷及分銷、化工及企業與其他業務。由於這些分部均製造／或分銷不同的產品，應用不同的生產程序，而且在營運毛利方面各具特點，故每個分部都是各自獨立地管理。鑒於本公司及各子公司主要於中國經營，故並未編列任何地區分部資料。

本集團是按照經營收益來評估各個業務分部的表現和作出資源分配，而沒有考慮融資成本或投資收益的影響。本集團各個分部所用的會計政策，與主要會計政策（見註釋2）所述的相同。業務分部不獲分配企業行政費用和資產，而是照單支付直接的企業服務收費。分部間轉讓定價是按本集團政策以成本加適當的利潤確定。

43 分行業資料(續)

下表所示為本集團各個業務分部的資料：

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
主營業務收入淨額		
勘探及生產		
對外銷售	10,920	11,095
分部間銷售	39,407	43,332
	50,327	54,427
煉油		
對外銷售	47,555	49,497
分部間銷售	161,340	156,782
	208,895	206,279
營銷及分銷		
對外銷售	184,378	180,610
分部間銷售	2,329	2,460
	186,707	183,070
化工		
對外銷售	58,401	48,945
分部間銷售	7,204	5,626
	65,605	54,571
其他		
對外銷售	22,930	14,200
分部間銷售	19,845	8,875
	42,775	23,075
抵銷分部間銷售	(230,125)	(217,075)
合併主營業務收入淨額	324,184	304,347
主營業務成本、税金及附加		
勘探及生產	28,788	27,738
煉油	198,115	199,272
營銷及分銷	163,701	167,786
化工	60,429	50,580
其他	42,378	22,343
抵銷分部間銷售成本	(230,377)	(219,721)
合併主營業務成本	263,034	247,998
主營業務利潤		
勘探及生產	21,973	28,765
煉油	10,598	7,577
營銷及分銷	23,006	15,284
化工	5,176	3,992
其他	397	731
合併主營業務利潤	61,150	56,349

44 資產負債表日後事項

除於註釋42中本公司於二零零三年三月就銀行向聯營公司提供的貸款信用額作出擔保外，本集團及本公司於二零零二年十二月三十一日並沒有其他資產負債表日後事項。

45 其他重要事項

截至本會計報表批准日，本集團無需要說明的其他重要事項。



致中国石油化工股份有限公司各股東

(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核刊於第114頁至第142頁按照由國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則編制的財務報表。

董事及核數師的責任

董事的責任須編制真實與公平的財務報表。在編制該等財務報表時，董事必須貫徹採用合適的會計政策，作出審慎及合理的判斷和估計，並說明任何重大背離現行會計準則的原因。

我們的責任是根據我們審核工作的結果，對該等財務報表作出獨立意見，並向股東報告。

意見的基礎

我們是按照香港會計師公會頒佈的核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報表所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編制該等財務報表時所作的主要估計及判斷、所釐定的會計政策是否適合貴公司及貴集團的具體情況、及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

我們在策劃和進行審核工作時，均以取得一切我們認為必需的資料及解釋為目標，使我們能獲得充分的憑證，就該等財務報表是否存有重大錯誤陳述，作合理的確定。在作出意見時，我們亦已衡量該等財務報表所載資料在整體上是否足夠。我們相信，我們的審核工作已為下列意見建立合理的基礎。

意見

我們認為上述的財務報表均真實與公平地反映貴公司及貴集團於二零零二年十二月三十一日的財政狀況及貴集團截至該日止年度的利潤和現金流量，並已按照國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定適當編制。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

中國，香港，二零零三年三月二十八日

(B) 按照國際財務報告準則編制之財務報表

合併利潤表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

(除每股數字外，以百萬元列示)

	附註	2002年 人民幣	2001年 人民幣
營業額及其他經營收入			
營業額	3	324,184	304,347
其他經營收入	4	15,858	14,124
		340,042	318,471
經營費用			
採購原油、產品及經營供應品及費用		(235,245)	(220,313)
銷售、一般及管理費用	5	(21,088)	(17,138)
折舊、耗減及攤銷		(24,282)	(22,430)
勘探費用(包括乾井成本)		(4,363)	(3,775)
職工費用	6	(13,625)	(12,889)
減員費用	7	(244)	(2,546)
所得稅以外的稅金	8	(11,852)	(11,887)
其他經營費用(淨額)	9	(1,066)	(193)
經營費用合計		(311,765)	(291,171)
經營收益		28,277	27,300
融資成本			
利息支出	10	(4,018)	(4,706)
利息收入		338	1,183
滙兌虧損		(312)	(222)
滙兌收益		47	593
融資成本淨額		(3,945)	(3,152)
投資收益		190	199
應佔聯營公司及合營公司的損益		310	320
除稅前正常業務利潤		24,832	24,667
所得稅	11	(7,635)	(8,029)
除稅後正常業務利潤		17,197	16,638
少數股東損益		(1,117)	(613)
股東應佔利潤		16,080	16,025
每股基本淨利潤	15	0.19	0.19
本年度股利：	16		
年內已宣派的中期股利		1,734	—
於資產負債表日後擬派末期股利		5,202	6,936
		6,936	6,936

第120頁至第142頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併資產負債表

於二零零二年十二月三十一日

(以百萬元列示)

	附註	2002年 人民幣	2001年 人民幣
非流動資產			
物業、廠房及設備	17	238,822	217,757
在建工程	18	21,504	26,450
投資	20	2,554	3,282
於聯營公司及合營公司的權益	21	7,917	5,172
遞延稅項資產	25	732	769
預付租賃		803	2,115
其他資產		1,665	1,369
非流動資產合計		273,997	256,914
流動資產			
現金及現金等價物		17,699	21,023
於金融機構的定期存款		1,013	1,831
應收帳款	22	10,670	11,082
應收票據	22	4,684	3,542
存貨	23	46,297	46,194
預付費用及其他流動資產	24	21,521	26,123
流動資產合計		101,884	109,795
流動負債			
短期債務	26	31,278	45,349
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	4,274	3,862
應付帳款	27	19,212	16,793
應付票據	27	30,139	26,022
預提費用及其他應付款	28	29,755	29,876
應付所得稅		2,776	2,809
流動負債合計		117,434	124,711
流動負債淨額		(15,550)	(14,916)
總資產減流動負債		258,447	241,998
非流動負債			
長期債務	26	37,505	30,876
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	37,703	36,125
遞延稅項負債	25	3,599	2,981
其他負債		1,235	806
非流動負債合計		80,042	70,788
少數股東權益		23,920	23,541
淨資產		154,485	147,669
股東權益			
股本	29	86,702	86,702
儲備		67,783	60,967
		154,485	147,669

董事會於二零零三年三月二十八日審批及授權簽發。

李毅中
董事長

王基銘
董事、總裁

張家仁
董事、副總裁兼財務總監

第120頁至第142頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

資產負債表

於二零零二年十二月三十一日
(以百萬元列示)

	附註	2002年 人民幣	2001年 人民幣
非流動資產			
物業、廠房及設備	17	118,562	107,040
在建工程	18	15,695	16,753
於附屬公司的權益	19	89,332	89,608
投資	20	486	462
於聯營公司及合營公司的權益	21	5,679	4,155
遞延稅項資產	25	108	337
其他資產		1,267	1,092
非流動資產合計		231,129	219,447
流動資產			
現金及現金等價物		8,207	11,595
於金融機構的定期存款		221	230
應收帳款	22	9,885	9,461
應收票據	22	1,478	1,464
存貨	23	25,190	27,327
預付費用及其他流動資產	24	26,599	28,453
流動資產合計		71,580	78,530
流動負債			
短期債務	26	18,372	30,019
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	2,452	3,036
應付帳款	27	18,310	12,727
應付票據	27	23,055	19,291
預提費用及其他應付款	28	21,094	27,552
應付所得稅		1,307	837
流動負債合計		84,590	93,462
流動負債淨額		(13,010)	(14,932)
總資產減流動負債		218,119	204,515
非流動負債			
長期債務	26	24,274	19,438
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	37,616	36,117
遞延稅項負債	25	1,042	673
其他負債		702	618
非流動負債合計		63,634	56,846
淨資產		154,485	147,669
股東權益			
股本	29	86,702	86,702
儲備		67,783	60,967
		154,485	147,669

董事會於二零零三年三月二十八日審批及授權簽發。

李毅中
董事長

王基銘
董事、總裁

張家仁
董事、副總裁兼財務總監

第120頁至第142頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併現金流量表

截至二零零二年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	附註	2002年 人民幣	2001年 人民幣
經營活動所得現金淨額	(a)	53,890	55,279
投資活動現金流量			
資本支出		(41,941)	(55,935)
購入投資及於聯營公司及合營公司的投資		(2,064)	(3,375)
出售投資及於聯營公司及合營公司的投資所得款項		97	307
出售物業、廠房及設備所得款項		432	374
聯營公司及合營公司還款		—	117
於金融機構的定期存款增加		(1,342)	(18,698)
已到期於金融機構的定期存款		2,160	38,727
投資活動所用現金淨額		(42,658)	(38,483)
融資活動現金流量			
公開發股所得款項(已扣除發行費用)		—	11,648
新增銀行及其他貸款		252,675	258,928
償還銀行及其他貸款		(258,343)	(272,410)
分派予少數股東		(455)	(682)
少數股東投入的現金		230	287
分派股利		(8,670)	(6,712)
分派予中國石化集團公司的現金及現金等價物		—	(6,446)
融資活動所用現金淨額		(14,563)	(15,387)
現金及現金等價物淨(減少)/增加		(3,331)	1,409
匯率變動的影響		7	(7)
年初的現金及現金等價物		21,023	19,621
年末的現金及現金等價物		17,699	21,023

第120頁至第142頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併現金流量表附註

截至二零零二年十二月三十一日止年度

(以百萬元列示)

(a) 除稅前正常業務利潤與經營活動所得現金淨額的調節

	2002年 人民幣	2001年 人民幣
除稅前正常業務利潤	24,832	24,667
調整：		
折舊、耗減及攤銷	24,282	22,430
乾井成本	1,771	1,770
應佔聯營公司及合營公司的損益	(310)	(320)
投資收益	(190)	(199)
利息收入	(338)	(1,183)
利息支出	4,018	4,706
未實現滙兌虧損／(收益)	244	(413)
出售物業、廠房及設備虧損	721	67
應收帳款減少	326	1,990
應收票據增加	(1,144)	(823)
存貨(增加)／減少	(137)	4,319
預付費用及其他流動資產減少	4,122	668
預付租賃款(增加)／減少	(11)	50
其他資產增加	(612)	(43)
應付帳款增加／(減少)	2,517	(2,761)
應付票據增加	4,165	14,819
預提費用及其他應付款增加／(減少)	572	(4,972)
其他負債增加	622	360
經營活動現金流量	65,450	65,132
已收利息	353	1,237
已付利息	(5,592)	(5,057)
已收投資及股利收益	278	293
已付所得稅	(6,599)	(6,326)
經營活動所得現金淨額	53,890	55,279

合併股東權益變動表

截至二零零二年十二月三十一日止年度
(除每股數字外，以百萬元列示)

本集團及本公司

	股本 人民幣	資本公積 人民幣	股本溢價 人民幣	重估盈餘 人民幣	法定盈餘 人民幣	法定公益金 人民幣	任意盈餘 人民幣	其他儲備 人民幣	留存收益 人民幣	總額 人民幣
於二零零一年一月一日	83,902	(14,579)	9,224	33,257	1,615	1,615	—	2,147	15,973	133,154
分發期末股利(附註16)	—	—	—	—	—	—	—	—	(6,712)	(6,712)
發行新股(已扣除發行費用人民幣1.68億元)	2,800	—	8,848	—	—	—	—	—	—	11,648
股東應佔利潤	—	—	—	—	—	—	—	—	16,025	16,025
利潤分配(註(a)及(b))	—	—	—	—	1,402	1,402	—	—	(2,804)	—
付新星收購款(附註1)	—	—	—	—	—	—	—	(6,446)	—	(6,446)
轉入資本公積	—	(4,299)	—	—	—	—	—	4,299	—	—
已實現重估增值	—	—	—	(232)	—	—	—	—	232	—
於二零零一年十二月三十一日	86,702	(18,878)	18,072	33,025	3,017	3,017	—	—	22,714	147,669
二零零一年度期末股利(附註16)	—	—	—	—	—	—	—	—	(6,936)	(6,936)
二零零二年度中期股利(附註16)	—	—	—	—	—	—	—	—	(1,734)	(1,734)
股東應佔利潤	—	—	—	—	—	—	—	—	16,080	16,080
利潤分配(註(a)、(b)及(c))	—	—	—	—	1,412	1,412	7,000	—	(9,824)	—
已實現重估增值	—	—	—	(544)	—	—	—	—	544	—
調整土地使用權(註(e))	—	—	—	(840)	—	—	—	246	—	(594)
已實現土地使用權攤銷的遞延稅項(註(e))	—	—	—	—	—	—	—	(5)	5	—
於二零零二年十二月三十一日	86,702	(18,878)	18,072	31,641	4,429	4,429	7,000	241	20,849	154,485

附註：

(a) 根據公司章程，本公司應從按中國會計準則及制度計算的淨利潤之10%提取法定盈餘公積直至公積金的總額達到公司註冊資本的50%為止。此項基金須在向股東分派股利前提取。

法定盈餘公積可以用來彌補以前年度虧損，亦可用來根據股東現持股比例發行新股轉增資本，或增加股東現有股票面值，但在以上用途後不少於註冊資本的25%。本公司於截至二零零二年十二月三十一日止年度結轉人民幣14.12億元(2001：人民幣14.02億元)，即根據中國會計準則及制度計算的淨利潤基礎上按10%比例至此儲備。

(b) 根據公司章程，本公司應按中國會計準則及制度計算的淨利潤之5%至10%的比例提取法定公益金。此項基金可被用於公司職工的集體福利，例如建造職工宿舍，食堂和其他職工福利設施。除非公司清算否則不能被分配。此項基金須在向股東分派股利前提取。

根據二零零二年六月十三日舉行的股東周年大會之批准，股東授權董事會決定提取法定公益金金額。董事決議提取人民幣4.50億元(2001：無)，即根據中國會計準則及制度計算的截至二零零二年六月三十日止六個月期間的淨利潤基礎上按10%比例至此基金。

董事擬將人民幣9.62億元，即根據中國會計準則及制度計算的截至二零零二年十二月三十一日止六個月期間的淨利潤基礎上按10%比例轉入此基金，並提呈股東批准。截至二零零一年十二月三十一日止年度結轉人民幣14.02億元至此基金。

(c) 董事擬將人民幣70.0億元(2001年：無)轉入任意盈餘公積，並於股東週年大會提呈股東之批准。這項儲備的用途與法定公積金相若。

(d) 根據公司章程，可供分配給股東的未分配利潤為按中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》計算出來的較低者。於二零零二年十二月三十一日可供分配的留存利潤為人民幣125.69億元(2001：人民幣169.42億元)，此乃按照中國會計準則及制度計算的金額。於資產負債表日後擬派的二零零二年度期末股利，共人民幣52.02億元(2001：人民幣69.36億元)，並未於資產負債表日確認為負債。

(e) 由二零零二年一月一日起，包含於預付租賃中的土地使用權以歷史成本基準列示。因此於以前期間反映在重估盈餘中的土地使用權重估增值(已扣除少數股東權益)已於本年度沖回。這改變對本集團在這改變以前各期間的財政狀況及經營業績並無重大影響。由於重估盈餘可抵稅，其遞延稅項(已扣除少數股東權益)予以確認，相應地增加其他的儲備。

(f) 資本公積是代表(i)於重組時發行的股票總面值與從中國石化集團公司轉移的淨資產數額之間的差異及(ii)收購中國石化新星支付的金額與從中國石化新星獲得的淨資產數額之間的差異。

(g) 股本溢價按中國《公司法》第178及179條規定所應用。

第120頁至第142頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

1 主要業務、公司簡介及編列基準

主要業務

中國石油化工股份有限公司(「本公司」)是一家石油及能源公司，透過各附屬公司(以下統稱為「本集團」)在中華人民共和國(「中國」)從事完全綜合性的石油及天然氣和化工業務。石油及天然氣業務包括勘探、開發及生產原油及天然氣；管輸原油、天然氣及產品；將原油提煉為石油製成品；以及營銷原油、天然氣和成品油。化工業務包括製造及營銷廣泛的工業用化工產品。

公司簡介

本公司是於二零零零年二月二十五日在中國成立的股份有限公司，本公司的成立是直屬中國國務院領導的部級企業－中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)(即最終控股公司)進行重組(「重組」)的其中一環。在本公司註冊成立之前，本集團的石油及天然氣和化工業務是由中國石化集團公司的石油管理局、石化和煉油生產企業及營銷和分銷公司經營。

中國石化集團公司把準備轉移給本公司的若干核心石油及天然氣和化工經營業務及其相關的資產和負債分離，使這些經營業務從一九九九年十二月三十一日起獨立管理。本公司於二零零零年二月二十五日向中國石化集團公司發行688億股每股面值人民幣1.00元的內資股，作為中國石化集團公司轉移石油及天然氣和化工經營業務和相關資產及負債的價款。於二零零零年二月二十五日發行給中國石化集團公司的股份代表當時本公司的全部註冊及已發行股本。轉移至本公司的石油及天然氣和化工經營業務包括(i)勘探、開發及生產原油及天然氣；(ii)煉油、運輸、儲存及營銷原油及石油產品；及(iii)生產及銷售化工產品(統稱為「原有業務」)。

編列基準

根據於二零零一年八月二十四日舉行的臨時股東大會，本公司決議向中國石化集團公司收購中國石化集團新星石油有限責任公司(「中國石化新星」)所有權益，作價人民幣64.5億元(以下統稱為「收購」)。

由於本集團及中國石化新星共同在中國石化集團公司的控制下，此收購被視為「共同控制下企業的合併」，並按類似股權聯合合法的重組共同控制下業務的方式編制。因此，被收購的中國石化新星的資產和負債，均已按歷史數額列示，而本集團於合併前的中期財務報表已因合併中國石化新星而重新編制。本集團付出的作價已作為權益交易反映。

本財務報表是根據國際會計準則委員會頒佈的《國際財務報告準則》編制。《國際財務報告準則》包括由國際會計準則委員會審批及簽發的《國際會計準則》及相關的解釋公告。本財務報表亦符合香港公司條例的披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露條例。

本財務報表是根據物業、廠房及設備重估後所修訂的歷史成本基準編制(附註17)。在附註2中所述的本集團會計處理方法的選用遵循了一貫性原則。在合併股東權益變動表附註(e)中所述，由二零零二年一月一日起，土地使用權以成本基準列示。這改變減少重估盈餘及於確認於二零零二年一月一日相關的遞延稅項時增加其他儲備。這改變對本集團以前年度的財務狀況及經營業務並無重大的影響。

根據《國際財務報告準則》，管理層在編制財務報表時需要作出估計和假設，這些估計和假設會影響於財務報表的截止日資產及負債的滙報數額和或有資產及負債披露以及報告期間的收入和支出滙報數額。實際業績可能有別於這些估計。

2 主要會計政策

(a) 合併基準

合併財務報表包括本公司及各附屬公司的財務報表。附屬公司是指由本公司控制的公司。控制權是指本公司有能力直接或間接控制另一家公司的財務及經營政策，以從其業務取得利益。

合併利潤表內包括由控制生效當日至控制停止當日的附屬公司的業績，而少數股東應佔數額是從除稅後正常業務利潤中扣除或加上。所有重大的集團內部往來結餘及交易，以及由集團內部往來交易產生的任何未實現利潤，已在合併時抵銷。

本集團的主要附屬公司的詳情載於附註34。

(b) 外幣換算

本集團的功能及記帳貨幣是人民幣。年度內的外幣交易按交易日中國人民銀行公佈的外匯牌價折合為人民幣。外匯貨幣性資產及負債則按資產負債表日中國人民銀行公佈的外匯牌價折合為人民幣。

除了已資本化為在建工程的滙兌差額外，滙兌差額均記入利潤表作收入或支出。

2 主要會計政策 (續)

(c) 現金及現金等價物

現金等價物包括原存款期少於三個月存於金融機構的定期存款。現金等價物以原值列示，與公平價值相約。

(d) 應收帳款

應收帳款以原值減呆帳準備列示。呆帳準備是根據結算日對應收帳款的可收回性的評估計提。

(e) 存貨

除零備件及消耗品外，存貨按成本或可變現淨值兩者中較低者入帳。成本包括以加權平均法計算的採購成本；倘屬在製品及製成品，則包括直接勞工及間接生產費用的適當份額。可變現淨值是在日常業務中的估計售價減估計完成生產及銷售所需的成本。

零備件及消耗品以成本減任何陳舊存貨準備列示。

(f) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備最初是以成本減累計折舊及耗蝕虧損入帳。資產的成本包括採購價及任何將資產變成現狀及運往現址作擬定用途的直接成本。以折舊重置成本作出重估後(附註17)，物業、廠房及設備已按重估價值列帳，即重估日的公平價值減其後任何的累計折舊和耗蝕虧損。重估會定期進行以確保帳面值不會與於結算日的公平價值有重大差異。資產投產後所發生的費用，只會對物業、廠房及設備的未來經濟效益增加時才會被資本化。所有其他費用會在發生時記入該期的利潤表。

報廢或出售油氣資產以外的物業、廠房及設備所產生的盈虧，是以資產的出售淨收入與帳面值之間的差額確定，並在報廢或出售日在利潤表內確認為收入或支出。在出售一項已重估資產時，相關的評估增值由重估盈餘轉至留存收益。

除油氣資產外，折舊是根據各項資產下列的預計可使用年限，在扣除估計殘值後，按直線法沖銷其成本／估值計提：

建築物	15至45年
廠房、機器、設備及其他	4至18年
油庫、儲罐及加油站設備	8至14年

(g) 油氣資產

本集團採用成效法計算本集團的油氣生產活動。根據成效法，開發井及相關輔助設備的成本會被資本化。探井成本會在決定該井是否已發現探明儲量前先行資本化為在建工程。探井成本的耗蝕會在決定該井未能發現探明儲量時發生。在需大量資本支出的含油氣儲量區域中的探井，除已發現有足夠儲量以支持投入並使其成為生產井所需的資本支出，且正在進行或已切實計劃在近期鑽探更多的勘探性油井外，有關支出均作費用處理。然而，尚未能確定發現探明儲量，則其探井成本在完成鑽探後並不會按資產列帳多於一年。尚於一年後仍未能發現探明儲量，探井成本則會耗減並計作開支。其他所有勘探成本，包括地質及地球物理成本、其他乾井成本及年度租賃費，均於發生時作費用處理。有關探明資產的資本化成本是以油田為單位按產量法攤銷。攤銷率是按現有設施可收回的油氣儲量除以原油及天然氣儲區的可開採年期及有關生產許可證規定的期限的較短者確定。

除非出售涉及整項探明儲量的油氣區塊，否則有關的盈虧不會被確認。此等出售油氣資產的收入被貸記入油氣資產的帳面值。

(h) 預付租賃

預付租賃是指向中國土地管理部門支付的土地使用權金額。土地使用權按成本入帳並按相關租賃期以直線法進行攤銷。於二零零二年十二月三十一日，土地使用權作為預付租賃在資產負債表上單獨列示。於二零零一年十二月三十一日包含於物業、廠房及設備中的比較數字亦相應地重新分類以符合本年度財務報表的編列。

(i) 在建工程

在建工程是指興建中的建築物、油氣資產和待安裝的廠房及設備，並按成本減耗蝕虧損列示。成本包括直接建築成本、利息費用及在建築期間被視為利息費用調整的相關借入資金的滙兌差額。

在資產實質上可作擬定用途時，在建工程便會轉入物業、廠房及設備項目內。

在建工程不計提折舊。

2 主要會計政策(續)

(j) 於附屬公司的權益

在本公司的資產負債表上，附屬公司的權益是按權益法列示。

(k) 投資

於非上市的股權投資是按成本減耗蝕虧損準備列示。管理層認為投資的帳面面值高於可收回金額時便會提撥準備。

(l) 於聯營公司及合營公司的權益

聯營公司是指本集團對其管理有重大影響的公司，但並不是附屬公司。合營公司則是指本集團可以與其他合營夥伴共同控制的公司。重大影響指有權參與被投資者的財務及營運政策制訂但無權控制該等政策。共同控制指根據合同協定對經濟活動分享的控制權。

於聯營公司及合營公司的投資是按權益法在本公司及本集團的財務報表核算，並以重大影響或共同控制開始日起至結束日為止。

(m) 準備

當本集團因過去的事件而產生的一項法定或推定的債務及有可能導致經濟利益流出時，準備會在資產負債表被確認。

(n) 收入確認

銷售原油、天然氣、石油及化工產品及所有其他項目的收入在買方收取貨物及擁有權和產權的重大風險及回報已轉移給買方時入帳。提供服務所得的收入於提供服務時在利潤表中確認。假如在收到到期價款、退貨的可能性方面存在重大的不明朗因素，或在收入及相關已發生或將發生的成本不能可靠地計量的情況下，便不會確認收入。

利息收入是以資產的實際回報，按時間比例為基準確認。

(o) 借貸成本

除了屬於需要長時間興建才可以投入作擬定用途的資產的借貸成本會被資本化外，其他的借貸成本是於發生時在該期間的利潤表內列支。

(p) 維修及保養支出

維修及保養支出(包括大修費用)是在發生時列為支出入帳。

(q) 環保支出

與現行持續經營業務或過去業務所導致的情況有關的環保支出均會在發生時作為支出入帳。

與未來補救成本有關的負債是在很可能會進行環境評估及/或清潔工作，以及可合理估計有關成本時入帳。當本集團得悉與環保或有事項有關的事實後，本集團會重估其應計負債及其他潛在風險。

(r) 研究及開發費用

研究及開發費用是在發生的期間內確認為支出。

(s) 經營租賃

經營租賃付款按相關租賃期以直線法記入利潤表。

(t) 退休福利

本集團退休計劃的應付供款是根據計劃所規定的供款額記入利潤表。詳情載於附註32。

(u) 耗蝕虧損

長期資產的帳面值會定期作出審閱，以評估可收回值是否已跌至低於帳面值。當發生事項或情況變化顯示帳面值可能無法收回，這些資產便需進行減值測試。若出現這種減值情況，帳面值會減低至可收回值。可收回值是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。在釐定使用價值時，由資產產生的預期未來現金流量會折現至其現值。除非由於資產以重估價值列帳，而耗蝕虧損在任何有關重估儲備直接確認扣除(只要耗蝕虧損不超過同一資產相關的重估儲備數額)，否則其減少的數額在利潤表內確認為支出。

本集團在每個結算日評估是否有任何迹象顯示在以前年度確認的資產耗蝕虧損可能不再存在。假如用以釐定可收回值的估計發生有利的改變，則耗蝕虧損便會逆轉。當導致作出抵減或沖銷的情況和事項不再存在時，除非該項資產以重估價值列示，其後增加的資產可收回值會確認為收入。有關重估資產的耗蝕虧損逆轉會計入重估儲備，除非耗蝕虧損曾在利潤表中確認為支出，則該耗蝕虧損的逆轉會確認為收入。逆轉會扣除尚未抵減或沖銷的情況下原應確認為折舊的金額。

2 主要會計政策 (續)

(v) 所得稅

所得稅包括當期稅項及遞延稅項。當期稅項是按應課稅所得及適用稅率計算。遞延稅項是以資產負債表負債法按合併財務報表的資產及負債帳面金額與計稅用的金額之間的所有暫時性差異計提。遞延稅項是按預期在變現資產或償還負債的期內適用的稅率計算。任何稅率變動對遞延稅項所產生的影響會在利潤表內扣除或記入。

預期可用作抵銷未來應課稅利潤的虧損稅值，會在適當程度上抵銷在相同法定納稅單位及司法管轄區內的遞延稅項負債，但不得用以抵銷另一法定納稅單位的應課稅利潤。遞延稅項資產會減記至有關稅項收益不可能再變現的程度。

(w) 股利

股利在宣佈分派期間內確認為負債。

(x) 分部報告

業務分部是本集團的可分部門，負責提供產品或服務，而其風險及報酬均有別於其他分部。

3 營業額

營業額是指扣除增值稅後的原油、天然氣、石油及化工產品銷售收入。

4 其他經營收入

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
輔料銷售、提供服務及其他收入	15,515	13,948
租金收入	343	176
	15,858	14,124

5 銷售、一般及管理費用

銷售、一般及管理費用包括下列項目：

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
研究及開發費用	1,514	1,290
經營租賃費用	3,192	2,832
核數師酬金	82	89

6 職工費用

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
工資及薪金	9,871	9,402
員工福利	1,375	1,311
退休計劃供款	1,549	1,358
社會保險供款	830	818
	13,625	12,889

7 減員費用

截至二零零二年十二月三十一日止年度，按照本公司及中國石化集團公司所簽署的資產置換協議(附註31)，本公司對分流至中國石化集團公司的11,000名員工支付人民幣2.44億元。

根據本集團的自願性員工削減計劃，本集團於截至二零零一年十二月三十一日止年度對共約68,000名自願離職或分流至中國石化集團公司的員工所計提的減員費用為人民幣25.46億元。於人民幣25.46億元的費用中約人民幣12.45億元是支付予接受分流至中國石化集團公司的員工。於二零零一年十二月三十一日，這些費用均已由本集團發放給各員工。分流至中國石化集團公司的員工於日後離職時可獲得按當時情況計算的離職補償。

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

8 所得稅以外的稅金

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
消費稅	8,823	9,025
城建稅	1,636	1,615
教育費附加	782	707
資源稅	499	406
營業稅	112	110
其他	—	24
	11,852	11,887

消費稅是按銷售量以適用稅率向汽油和柴油的生產商徵收。城建稅是按企業的增值稅、消費稅和營業稅的總額徵收。

9 其他經營費用(淨額)

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
罰金及賠償金	71	80
捐款	66	62
出售物業、廠房及設備虧損	721	67
其他	208	(16)
	1,066	193

10 利息支出

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
發生的利息支出	4,951	5,692
減：資本化利息*	(933)	(986)
利息支出	4,018	4,706
* 計入在建工程被資本化的借貸成本的年利率	3.1%至6.2%	3.4%至8.0%

11 所得稅

合併利潤表內的所得稅是指：

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
中國所得稅準備		
— 本集團	6,566	6,414
— 聯營公司及合營公司	43	23
遞延稅項(附註25)	1,026	1,592
	7,635	8,029

預計稅務與實際稅務支出的調節如下：

	本集團	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
除稅前正常業務利潤	24,832	24,667
按法定稅率33%計算的預計中國所得稅支出	8,195	8,140
不可扣稅的支出	208	398
非課稅收益	(441)	(261)
附屬公司收益的稅率差別(註i)	(491)	(390)
未計入遞延稅項的損失	164	142
	7,635	8,029

註：

- (i) 除本公司的部分附屬公司是按15%優惠稅率計算所得稅外，本集團根據中國有關所得稅稅務法規按應課稅所得的33%法定稅率計算中國所得稅準備。

12 董事及監事酬金

董事及監事的酬金詳情如下：

	2002年 人民幣千元	2001年 人民幣千元
袍金	64	64
薪金及其他酬金	1,429	1,267
退休金供款	128	104
	1,621	1,435

董事及監事酬金中包括本年度支付給獨立非執行董事及獨立監事的袍金共人民幣6.4萬元(二零零一年：人民幣6.4萬元)。

就董事及監事人數及酬金範圍對董事及監事酬金分析如下：

	2002年 人數	2001年 人數
零至港幣1,000,000元	20	20

13 高級管理人員酬金

本集團於本年度支付予五位最高薪酬的人士(全部並非董事或監事)的酬金詳情如下：

	2002年 人民幣千元	2001年 人民幣千元
薪金及其他酬金	1,250	1,362
退休金供款	121	51
	1,371	1,413

就人數及酬金範圍對支付予五位最高薪人士的酬金分析如下：

	2002年 人數	2001年 人數
零至港幣1,000,000元	5	5

14 股東應佔利潤

已包括在本公司的股東應佔利潤為人民幣160.80億元(二零零一年：人民幣160.25億元)。

15 每股基本淨利潤

於截至二零零二年十二月三十一日止年度，每股基本淨利潤是按股東應佔利潤人民幣160.80億元及本公司於該年度內發行股份的加權平均數86,702,439,000股股份計算。

於截至二零零一年十二月三十一日止年度，每股基本淨利潤是按股東應佔利潤人民幣160.25億元及本公司於該年度內發行股份的加權平均數85,168,192,425股計算。於截至二零零一年十二月三十一日止年度的加權平均數已反映本公司於二零零一年七月透過上海證券交易所於國內公開招股的新增股份2,800,000,000股普通股(附註29)。

攤薄之每股淨利潤並未列出，因於列示年度內並沒有具潛在攤薄性的普通股。

16 股利

年度股利如下：

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
年內宣派及已付的中期股利，每股人民幣0.02元(二零零一年：無)	1,734	—
於資產負債表日期後批准的擬派期末股利，每股人民幣0.06元(二零零一年：每股人民幣0.08元)	5,202	6,936
	6,936	6,936

根據於二零零二年六月十三日舉行的股東周年大會之批准，股東授權董事會決定派發截至二零零二年十二月三十一日止年度的中期股利。按照二零零二年八月十六日舉行的董事會之決議，本公司宣派中期股利，每股人民幣0.02元(二零零一年：無)，共人民幣17.34億元(二零零一年：無)。

董事會於二零零三年三月二十八日提議本公司派發期末股利，每股人民幣0.06元(二零零一年：每股人民幣0.08元)，共人民幣52.02億元(二零零一年：人民幣69.36億元)。此項提議尚待股東於股東周年大會批准。於資產負債表日後擬派的二零零二年度期末股利，共人民幣52.02億元(2001：人民幣69.36億元)，並未於資產負債表日確認為負債。

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

16 股利(續)

年內批准及已付的以前年度股利如下：

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
年內批准及已付的以前年度股利，每股人民幣0.08元(二零零一年：人民幣0.08元)	6,936	6,712

17 物業、廠房及設備

本集團－按分部：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本／估值：						
於2002年1月1日結餘	142,354	93,003	40,683	110,429	1,657	388,126
添置	1,623	453	1,860	306	102	4,344
從中國石化集團公司轉入(附註31)	—	—	1,040	—	—	1,040
從在建工程轉入	17,236	6,825	6,416	11,162	559	42,198
轉出中國石化集團公司(附註31)	(1,799)	(266)	—	(144)	—	(2,209)
處理變賣	(1,485)	(1,308)	(521)	(704)	(88)	(4,106)
於2002年12月31日結餘	157,929	98,707	49,478	121,049	2,230	429,393
累計折舊：						
於2002年1月1日結餘	68,318	40,338	6,788	54,512	413	170,369
年度折舊	9,024	6,002	1,935	6,880	126	23,967
轉出中國石化集團公司(附註31)	(619)	(125)	—	(68)	—	(812)
處理變賣撥回	(1,177)	(939)	(247)	(523)	(67)	(2,953)
於2002年12月31日結餘	75,546	45,276	8,476	60,801	472	190,571
帳面淨值：						
於2002年12月31日	82,383	53,431	41,002	60,248	1,758	238,822
於2001年12月31日	74,036	52,665	33,895	55,917	1,244	217,757

本公司－按分部：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本／估值：						
於2002年1月1日結餘	46,748	64,392	39,671	30,309	847	181,967
添置	884	941	1,785	196	46	3,852
從中國石化集團公司轉入(附註31)	—	—	1,040	—	—	1,040
從在建工程轉入	7,471	4,704	6,375	251	435	19,236
轉出中國石化集團公司(附註31)	(1,235)	(266)	—	(144)	—	(1,645)
處理變賣	(766)	(1,057)	(504)	(76)	(70)	(2,473)
於2002年12月31日結餘	53,102	68,714	48,367	30,536	1,258	201,977
累計折舊：						
於2002年1月1日結餘	22,688	30,001	6,648	15,361	229	74,927
年度折舊	3,454	3,772	1,860	1,669	58	10,813
轉出中國石化集團公司(附註31)	(460)	(125)	—	(68)	—	(653)
處理變賣撥回	(562)	(769)	(232)	(48)	(61)	(1,672)
於2002年12月31日結餘	25,120	32,879	8,276	16,914	226	83,415
帳面淨值：						
於2002年12月31日	27,982	35,835	40,091	13,622	1,032	118,562
於2001年12月31日	24,060	34,391	33,023	14,948	618	107,040

17 物業、廠房及設備 (續)

本集團 – 按資產類別：

	建築物 人民幣 百萬元	油氣資產 人民幣 百萬元	油庫、儲罐 及加油站 人民幣 百萬元	廠房、機器 設備及其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本／估值：					
於2002年1月1日結餘	33,397	125,119	33,321	196,289	388,126
添置	365	52	1,160	2,767	4,344
從中國石化集團公司轉入(附註31)	—	—	1,040	—	1,040
從在建工程轉入	1,407	16,431	6,019	18,341	42,198
重新分類	1,077	295	(4,361)	2,989	—
轉出中國石化集團公司(附註31)	(185)	(196)	—	(1,828)	(2,209)
處理變賣	(317)	(769)	(252)	(2,768)	(4,106)
於2002年12月31日結餘	35,744	140,932	36,927	215,790	429,393
累計折舊：					
於2002年1月1日結餘	12,934	62,676	5,902	88,857	170,369
年度折舊	1,539	7,557	1,391	13,480	23,967
重新分類	384	118	(748)	246	—
轉出中國石化集團公司(附註31)	(56)	(51)	—	(705)	(812)
處理變賣撥回	(116)	(667)	(163)	(2,007)	(2,953)
於2002年12月31日結餘	14,685	69,633	6,382	99,871	190,571
帳面淨值：					
於2002年12月31日	21,059	71,299	30,545	115,919	238,822
於2001年12月31日	20,463	62,443	27,419	107,432	217,757

本公司 – 按資產類別：

	建築物 人民幣 百萬元	油氣資產 人民幣 百萬元	油庫、儲罐 及加油站 人民幣 百萬元	廠房、機器 設備及其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本／估值：					
於2002年1月1日結餘	17,221	39,869	32,397	92,480	181,967
添置	316	52	1,132	2,352	3,852
從中國石化集團公司轉入(附註31)	—	—	1,040	—	1,040
從在建工程轉入	1,024	6,899	5,839	5,474	19,236
重新分類	175	(380)	(4,361)	4,566	—
轉出中國石化集團公司(附註31)	(91)	(196)	—	(1,358)	(1,645)
處理變賣	(206)	(272)	(251)	(1,744)	(2,473)
於2002年12月31日結餘	18,439	45,972	35,796	101,770	201,977
累計折舊：					
於2002年1月1日結餘	5,651	20,919	5,828	42,529	74,927
年度折舊	836	2,955	1,319	5,703	10,813
重新分類	67	(165)	(748)	846	—
轉出中國石化集團公司(附註31)	(36)	(51)	—	(566)	(653)
處理變賣撥回	(89)	(217)	(163)	(1,203)	(1,672)
於2002年12月31日結餘	6,429	23,441	6,236	47,309	83,415
帳面淨值：					
於2002年12月31日	12,010	22,531	29,560	54,461	118,562
於2001年12月31日	11,570	18,950	26,569	49,951	107,040

根據對於重組的有關中國法規，本集團於一九九九年九月三十日的物業、廠房及設備已由在中國註冊的獨立評估師—中聯資產評估事務所、北京市中正評估公司、中咨資產評估事務所及中發國際資產評估公司按折舊重置成本法就每個資產類別作出估值。物業、廠房及設備的估值為人民幣1,597.88億元。扣除少數股東應佔數額後重估增值約人民幣323.20億元已記入本集團於一九九九年十二月三十一日的帳項內。由於收購，中國石化新星於二零零零年十二月三十一日的物業、廠房及設備已由一位獨立評估師作出估值及經由財政部審批。按折舊重置成本法就中國石化新星的物業、廠房及設備作出的估值為人民幣43.73億元，扣除少數股東應佔數額後重估增值為人民幣11.36億元。

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

18 在建工程

本集團：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
於2002年1月1日結餘	3,163	6,636	8,722	7,420	509	26,450
添置	20,376	6,080	5,122	7,018	443	39,039
乾井成本沖銷	(1,771)	—	—	—	—	(1,771)
轉出中國石化集團公司(附註31)	(6)	(10)	—	—	—	(16)
轉入固定資產	(17,236)	(6,825)	(6,416)	(11,162)	(559)	(42,198)
於2002年12月31日結餘	4,526	5,881	7,428	3,276	393	21,504

本公司：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
於2002年1月1日結餘	1,893	5,179	8,476	737	468	16,753
添置	9,653	3,772	4,946	431	343	19,145
乾井成本沖銷	(951)	—	—	—	—	(951)
轉出中國石化集團公司(附註31)	(6)	(10)	—	—	—	(16)
轉入固定資產	(7,471)	(4,704)	(6,375)	(251)	(435)	(19,236)
於2002年12月31日結餘	3,118	4,237	7,047	917	376	15,695

19 於附屬公司的權益

	本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
應佔淨資產	89,332	89,608

本公司於二零零二年十二月三十一日的主要附屬公司的詳情載於附註34。

20 投資

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
非上市投資(按成本)	2,738	3,463	635	611
減：耗蝕虧損準備	(184)	(181)	(149)	(149)
	2,554	3,282	486	462

非上市投資指本集團在中國設立的企業的權益，該等企業主要從事非石油及天然氣業務和營運。本集團並沒有證券市場投資。

21 於聯營公司及合營公司的權益

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
應佔淨資產	7,917	5,172	5,679	4,155

本集團投資的聯營公司及合營公司主要是在中國從事石油及天然氣和化工業務及營運。這些按權益法計算的投資從個別或從總體而言對本集團所有期間的財務情況或營運結果都不重大。這些所有在中國註冊的主要投資的聯營公司及合營公司列示如下：

公司名稱	法律實體 類型	發行股本	本公司 持有股權 %	子公司 持有股權 %	主營業務
中國石化勝利油田 大明集團股份(「大明」)*	有限公司	303,356,340股普通股， 每股面值人民幣1.00元	26.33	—	原油開採及銷售石化產品
中國石化山東泰山 石化股份(「泰山」)*	有限公司	480,793,320股普通股， 每股面值人民幣1.00元	38.68	—	銷售石化產品及 裝飾加油站
中國石化財務有限責任公司 (「中石化財務有限公司」)	有限公司	註冊資本 人民幣2,500,000,000元	32.00	8.22	提供非銀行財務服務
上海石油天然氣 總公司	有限公司	註冊資本 人民幣900,000,000元	30.00	—	勘探及生產原油及天然氣
揚子石化-巴斯夫 有限責任公司	有限公司	註冊資本 人民幣8,793,000,000元	30.00	10.00	製造及銷售石化產品
上海賽科石油化工 有限責任公司	有限公司	註冊資本 美金901,440,964元	30.00	20.00	製造及銷售石化產品
上海化學工業區 發展有限公司	有限公司	註冊資本 人民幣2,372,439,000元	—	38.26	規劃、開發及經營於中國 上海的化學工業區

* 大明及泰山股票均於中國深圳證券市場上市。本公司所持有的股票是內資A股，並不能在中國股票市場作交易。於二零零二年十二月三十一日本集團及本公司於大明及泰山的投資市場價格分別為人民幣6.25億元(二零零一年：人民幣10.74億元)及人民幣17.64億元(二零零一年：人民幣14.65億元)。

22 應收帳款及票據

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
第三方	10,643	10,049	5,710	6,237
附屬公司	—	—	4,521	2,910
中國石化集團公司及同級附屬公司	2,628	3,503	1,513	2,080
聯營公司及合營公司	65	10	8	8
	13,336	13,562	11,752	11,235
減：呆帳準備	(2,666)	(2,480)	(1,867)	(1,774)
	10,670	11,082	9,885	9,461
應收票據	4,684	3,542	1,478	1,464
	15,354	14,624	11,363	10,925

應收帳款及票據(淨額)的帳齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年內	13,892	12,766	10,556	9,906
一至兩年	530	708	241	525
兩至三年	288	368	168	230
三年以上	644	782	398	264
	15,354	14,624	11,363	10,925

銷售主要通過現金方式進行。除銷只會提供給交易記錄較好的主要客戶。應收中國石化集團公司及同級附屬公司的款項也按相同的條款償付。

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

23 存貨

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
原油及其他原材料	21,295	17,749	10,426	9,954
在製品	6,192	5,050	3,387	3,556
製成品	15,086	20,442	10,248	12,925
零備件及消耗品	4,210	3,555	1,353	1,184
	46,783	46,796	25,414	27,619
減：存貨減值準備	(486)	(602)	(224)	(292)
	46,297	46,194	25,190	27,327

於二零零二年十二月三十一日，本集團和本公司的存貨的帳面值以可變現淨值記帳分別為人民幣16.24億元(二零零一年：人民幣19.24億元)及人民幣9.66億元(二零零一年：人民幣11.20億元)。

截至二零零二年十二月三十一日止年度於合併利潤表中確認為費用的存貨成本為人民幣2,585.94億元(二零零一年：人民幣2,497.00億元)。

24 預付費用及其他流動資產

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
給予第三方的預付款	3,500	6,618	1,868	5,328
應收中國石化集團公司及同級附屬公司款項	11,714	9,421	10,085	7,400
應收附屬公司款項	—	—	10,419	8,802
其他應收款	1,645	3,406	875	2,309
採購訂金	1,610	2,426	1,216	1,495
建築工程及設備採購預付款	1,196	1,543	1,077	1,072
預付增值稅及關稅	1,511	2,284	749	1,651
應收聯營公司及合營公司款項	345	373	310	373
預付租金	—	52	—	23
	21,521	26,123	26,599	28,453

25 遞延稅項資產及負債

遞延稅項資產及遞延稅項負債包括下表詳列的項目：

本集團：

	資產		負債		淨額	
	2002年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2002年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2002年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元
流動						
主要就應收款項及存貨計提的準備	275	432	—	—	275	432
非流動						
物業、廠房及設備	47	35	(627)	(788)	(580)	(753)
加速折舊	—	—	(2,958)	(2,185)	(2,958)	(2,185)
虧損的稅項價值(已扣除估值準備)	30	173	—	—	30	173
土地使用權(註)	364	—	—	—	364	—
其他	16	129	(14)	(8)	2	121
遞延稅項資產/(負債)	732	769	(3,599)	(2,981)	(2,867)	(2,212)

本公司：

	資產		負債		淨額	
	2002年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2002年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2002年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元
流動						
主要就應收款項及存貨計提的準備	57	281	—	—	57	281
非流動						
物業、廠房及設備	36	3	(240)	(119)	(204)	(116)
加速折舊	—	—	(799)	(554)	(799)	(554)
其他	15	53	(3)	—	12	53
遞延稅項資產/(負債)	108	337	(1,042)	(673)	(934)	(336)

25 遞延稅項資產及負債 (續)

倘若部分或全部遞延稅項資產很大可能無法通過收回以往支付的稅項及／或日後的應課稅收入變現，便會就遞延稅項資產作出估值準備。有關的準備會因應本集團評估遞延稅項資產可變現程度的因素轉變而不斷調整。本集團已審閱於資產負債表日的遞延稅項資產。基於此審閱，在截至二零零二年十二月三十一日止年度就虧損的稅項價值所作的估值準備為人民幣1.64億元(二零零一年：人民幣1.42億元)。本集團是以管理層評估應課稅前利潤是否可以抵銷虧損稅項的可能性為基準來確定虧損的稅項價值的估值準備。在評估該可能性時，所有正面及負面的因素都會被考慮，包括業務在虧損可供抵銷的期限內將會有應課稅利潤的可能性是否較高；業務於同一稅務機關是否有充足的應稅暫時性差異；以及引致稅務虧損的個別原因是否不太可能再次出現。根據此評估估值準備把相關的遞延稅項資產減至一個變現所作的虧損的稅項價值可能性較高的數額。由於管理層相信於二零零二及二零零一年十二月三十一日的遞延稅項資產數額獲變現的機會較大，故沒有作出估值準備。

遞延稅項資產及負債變動情況如下：

本集團：

	2002年 1月1日 餘額 人民幣 百萬元	於儲備 中確認 人民幣 百萬元	於利潤表 中確認 人民幣 百萬元	2002年 12月31日 餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>				
主要就應收款項及存貨計提的準備	432	—	(157)	275
<i>非流動</i>				
物業、廠房及設備	(753)	—	173	(580)
加速折舊	(2,185)	—	(773)	(2,958)
結轉虧損的稅項利益(已扣除估值準備)	173	—	(143)	30
土地使用權(註)	—	371	(7)	364
其他	121	—	(119)	2
遞延稅項負債	(2,212)	371	(1,026)	(2,867)

本公司：

	2002年 1月1日 餘額 人民幣 百萬元	於利潤表 中確認 人民幣 百萬元	2002年 12月31日 餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>			
主要就應收款項及存貨計提的準備	281	(224)	57
<i>非流動</i>			
物業、廠房及設備	(116)	(88)	(204)
加速折舊	(554)	(245)	(799)
其他	53	(41)	12
遞延稅項負債	(336)	(598)	(934)

註：在合併股東權益變動表中附註(e)中所述，由二零零二年一月一日起，土地使用權以成本基準列示。這改變減少重估盈餘及於確認於二零零二年一月一日相關的遞延稅項時增加其他儲備。

26 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款

短期債務是指：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
第三方債務				
短期銀行貸款	22,839	34,424	12,514	23,460
短期其他貸款	19	43	15	24
	22,858	34,467	12,529	23,484
長期銀行貸款—一年內到期部分	8,120	10,140	5,721	6,465
長期其他貸款—一年內到期部分	300	742	122	70
	8,420	10,882	5,843	6,535
	31,278	45,349	18,372	30,019
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款				
短期貸款	4,121	3,448	2,299	2,622
長期貸款—一年內到期部分	153	414	153	414
	4,274	3,862	2,452	3,036
	35,552	49,211	20,824	33,055

本集團及本公司於二零零二年十二月三十一日的短期貸款加權平均年利率分別為4.3%(二零零一年：5.1%)及4.2%(二零零一年：5.1%)。

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

26 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款(續)

長期債務包括：

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	
第三方債務					
長期銀行貸款					
人民幣借款	於2002年12月31日的年利率為免息至 11.2%不等，在2013年或以前到期	36,855	32,231	25,884	21,473
日圓借款	於2002年12月31日的年利率為0.2%至 7.3%不等，在2024年或以前到期	2,373	2,401	2,280	2,272
美元借款	於2002年12月31日的年利率為免息至 7.9%不等，在2031年或以前到期	4,294	4,300	1,323	1,884
德國馬克借款	於2001年12月31日的固定年利率為6.6%至 6.8%不等，在2002年12月31日 止年度轉為歐元借款	—	151	—	144
荷蘭盾借款	於2001年12月31日的固定年利率為7.9%， 在2002年12月31日止年度轉為歐元借款	—	28	—	28
港元借款	浮動年利率為香港最優惠利率加0.25%， 在2006年或以前到期	10	14	—	—
歐元借款	於2002年12月31日的固定年利率為6.0%至 7.9%不等，在2006年或以前到期	162	—	155	—
		43,694	39,125	29,642	25,801
長期其他貸款					
人民幣借款	於2002年12月31日的年利率為免息至 7.5%不等，在2015年或以前到期	277	596	61	123
美元借款	於2002年12月31日的年利率為免息至 3.4%不等，在2015年或以前到期	438	522	398	34
法郎借款	於2001年12月31日的年利率為1.8%至 8.1%不等，在2002年12月31日 止年度轉為歐元借款	—	15	—	15
歐元借款	於2002年12月31日的年利率為1.8%至 8.1%不等，在2025年或以前到期	16	—	16	—
		731	1,133	475	172
可轉換債券	於2001年12月31日的年利率為2.2%， 在2004年7月到期(a)	1,500	1,500	—	—
第三方長期債務總額		45,925	41,758	30,117	25,973
減：一年內到期部分		(8,420)	(10,882)	(5,843)	(6,535)
		37,505	30,876	24,274	19,438
中國石化集團公司及同級附屬公司提供的長期貸款					
人民幣借款	免息，在2020年到期	35,561	35,561	35,561	35,561
人民幣借款	於2002年12月31日的年利率為5.0%至 6.0%不等，在2007年或以前到期	2,272	796	2,187	790
美元借款	於2002年12月31日的年利率為2.4%至 2.8%不等，在2006年或以前到期	23	182	21	180
		37,856	36,539	37,769	36,531
減：一年內到期部分		(153)	(414)	(153)	(414)
		37,703	36,125	37,616	36,117
		75,208	67,001	61,890	55,555

26 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款(續)

(a) 本集團的一家附屬公司於一九九九年七月二十八日發行，面值為人民幣15.00億元的可轉換債券。這些債券的持有人可選擇在二零零零年七月二十八日至二零零四年七月二十七日期間將債券轉兌為該附屬公司的普通股本。

於二零零二年十二月三十一日，本集團的第三方抵押貸款為人民幣0.85億元(二零零一年：人民幣1.71億元)。本集團於二零零二年十二月三十一日已作抵押品的物業、廠房及設備的帳面淨值為人民幣1.46億元(二零零一年：人民幣2.33億元)。

於二零零二年十二月三十一日，本公司的第三方抵押貸款為人民幣0.23億元(二零零一年：人民幣0.76億元)。本公司於二零零二年十二月三十一日已作抵押品的物業、廠房及設備的帳面淨值為人民幣0.2億元(二零零一年：人民幣1.04億元)。

到期的長期及中國石化集團公司及同級附屬公司債務及貸款總額如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年之內	8,573	11,296	5,996	6,949
一至兩年之內	8,677	10,383	3,876	6,043
兩至五年之內	25,564	14,608	17,458	7,931
五年之後	40,967	42,010	40,556	41,581
	83,781	78,297	67,886	62,504

27 應付帳款及票據

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
第三方	17,109	13,556	6,457	5,513
附屬公司	—	—	11,120	5,856
中國石化集團公司及同級附屬公司	2,103	3,233	733	1,354
聯營公司及合營公司	—	4	—	4
	19,212	16,793	18,310	12,727
應付票據	30,139	26,022	23,055	19,291
	49,351	42,815	41,365	32,018

應付中國石化集團公司及同級附屬公司的款項是按正常商業條款償付。

應付帳款及票據的帳齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一個月內到期或活期	13,673	24,820	16,513	15,578
一個月至六個月內到期	34,709	17,242	24,132	15,903
六個月後到期	969	753	720	537
	49,351	42,815	41,365	32,018

28 預提費用及其他應付款

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
應付中國石化集團公司及同級附屬公司的款項	9,967	10,220	5,542	6,757
附屬公司	—	—	4,571	9,700
預提支出	9,066	8,477	4,374	4,331
所得稅以外的稅金	2,115	3,062	537	1,659
預收帳款	3,427	2,884	1,867	1,596
第三方貸款	1,223	2,005	1,203	1,442
其他	3,957	3,228	3,000	2,067
	29,755	29,876	21,094	27,552

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

29 股本

	本集團及本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
已發行及實收股本：		
67,121,951,000股內資A股，每股人民幣1.00元	67,122	67,122
16,780,488,000股H股，每股人民幣1.00元	16,780	16,780
2,800,000,000股A股，每股人民幣1.00元	2,800	2,800
	86,702	86,702

本公司於二零零零年二月二十五日成立時，註冊資本為688億股每股面值人民幣1.00元的內資股，全部均根據重組向本公司轉讓多項以往所經營的業務連同的資產與負債的方式持有(見附註1)。

根據於二零零零年七月二十五日通過的本公司臨時股東大會特別決議案及有關政府部門的批准，本公司被授權將資本增至883億股，每股面值人民幣1.00元，並向海外的投資者發行不超過195億股面值為人民幣1.00元的股票。中國石化集團公司被授權對海外投資者發行其公司股票中不超過35億股的股票。中國石化集團公司對海外投資者發行的股票將被轉為H股。

於二零零零年十月，本公司發行15,102,439,000股H股，每股面值人民幣1.00元，其中包括12,521,864,000股H股及25,805,750股美國存托股份(每股美國存托股份相等於100股H股)，H股和美國存托股份發行價分別為港幣1.59元及美金20.645元。這次發行股份是透過全球首次招股予香港及海外投資者。中國石化集團公司於這次全球首次發行招股亦配售1,678,049,000股內資股，每股面值人民幣1.00元，予香港及海外投資者。

於二零零一年七月，本公司於國內發行28億股A股，每股面值人民幣1.00元，發行價為人民幣4.22元。這次發行股份是透過公開招股於中國境內自然人及機構投資者。

所有A股及H股均享有完全相等之權益。

30 承擔及或有負債

經營租賃承擔

本集團及本公司透過不可撤銷的經營租賃租用加油站和其他設備。這些經營租賃並沒有關於或有租賃租金的條文。並無任何租賃協議載有遞增條文，以致日後的租金可能會上調。

於二零零二及二零零一年十二月三十一日，經營租賃的未來最低租賃付款如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年以內	2,726	2,844	2,629	2,590
一至兩年	2,666	2,736	2,585	2,565
兩至三年	2,647	2,563	2,568	2,494
三至四年	2,635	2,559	2,557	2,492
四至五年	2,609	2,550	2,531	2,484
其後	83,718	85,368	82,231	84,250
	97,001	98,620	95,101	96,875

資本承擔

於二零零二及二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
已授權及已訂約	30,245	21,636	15,218	8,436
已授權但未訂約	41,015	18,204	27,115	12,437
	71,260	39,840	42,333	20,873

該等資本承擔是關於石油及天然氣勘探及開發、煉油及化工生產擴容工程和興建油庫及加油站。

30 承擔及或有負債 (續)

勘探及生產許可證

本集團已獲國土資源部批出勘探許可證。此勘探許可證最長有效年限為7年，並可於到期後作兩次延期申請，每次延期申請均可延長有效期限兩年，而延期申請均須於許可證到期前三十天作出申請。本集團有責任於每年對許可證所定明的勘探區域作漸增式投資。另外，國土資源部亦會有關部門之油田儲量報告對本集團發出生產許可證。除獲國務院特別批准，生產許可證一般最長年限為30年。本集團已獲國務院特別批准，故生產許可證最長年限為55年，並可於到期前三十天作延期申請。

本集團須對勘探許可證及生產許可證之使用權付款，每年向國土資源部付款，並於付款時結轉利潤表。截至二零零二年十二月三十一日止年度支付的款項為約人民幣0.65億元(二零零一年：人民幣0.29億元)。

未來的估計年度付款如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
一年以內	55	43	37	28
一至兩年之內	76	39	45	26
兩至三年之內	66	51	35	26
三至四年之內	63	62	28	31
四至五年之內	43	56	12	24
其後	263	284	109	114
付款總額	566	535	266	249

或有負債

(a) 本公司接獲中國律師的意見，表示除卻本公司在重組中接管的業務屬下或所產生或相關的負債外，本公司並沒有承擔任何其他負債，本公司亦無須就中國石化集團公司在重組前出現的其他債務和責任，承擔共同和個別的責任。

(b) 於二零零二及二零零一年十二月三十一日，就銀行向下列各方提供信貸而作出的擔保如下：

	本集團		本公司	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
聯營公司及合營公司	7,492	546	7,017	—
第三方	30	322	—	—
	7,522	868	7,017	—

本公司對有關擔保的狀況進行監控，確定其是否可能引致損失，並當能夠可靠估計該損失時予以確認。於二零零一及二零零二年十二月三十一日，本公司估計不須對有關擔保支付費用。因此，本公司並無對有關擔保的或有損失計提任何負債。

本公司於二零零三年三月就銀行向一間合營公司提供的貸款信用額度作出人民幣46.80億元的擔保。

環保方面的或有負債

本集團至今沒有為環保補救發生重大的支出，現時沒有參與任何環境補救工作及沒有為與業務有關的環保補救計提任何金額。根據現行法例，管理層相信沒有可能發生將會對本上市集團的財務狀況或經營業績有重大的不利影響的負債。然而，中國政府已經及有可能為進一步嚴格地執行適用的法例，並採納更為嚴謹的環保標準。環保方面的負債存在著不少不肯定因素，影響本集團估計各項補救措施最終費用的能力。這些不肯定因素包括：i)各個場地，包括但不限於煉油廠、油田、加油站、碼頭及土地開發區(不論是正在運作、已經關閉或已經出售)，受污染的確切性質和程度；ii)所需清理措施的範圍；iii)可供選擇的補救策略的不同成本；iv)環保補救規定方面的變動；及v)物色新的補救場地。由於未知的可能受污染程度和未知的所需糾正措施的實施時間和範圍，現時無法釐定這些日後費用的數額。因此，現時無法合理地估計建議中的或未來的環保法例所引致環保方面的負債後果，而後果也可能會重大。截至二零零二年十二月三十一日止年度，本集團須支付標準的污染物清理費用約人民幣2.87億元(二零零一年：人民幣2.21億元)。

30 承擔及或有負債(續)

法律方面的或有負債

本集團是某些法律訴訟中的被告，也是在日常業務中出現的其他訴訟中的指定一方。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本集團的財務狀況或經營業績構成重大的負面影響。

31 關聯方交易

倘若一家公司有能力直接或間接控制另一家公司，或對另一家公司的財務和經營決策發揮重大影響力，便屬於關聯方。受到共同控制或同一重大影響的公司也可視為關聯方。

本集團為中國石化集團公司的較大集團成員公司的一部分，與中國石化集團公司及同級附屬公司有顯著的交易和業務關係。基於這種關係，這些交易的條款有可能跟與全無關聯的各方進行的交易條款不盡相同。中國石化集團公司本身是由中國政府擁有。中國政府亦直接或間接擁有或控制不少其他企業(「國有企業」)。根據《國際財務報告準則》，除中國石化集團公司及同級附屬公司以外的國有企業並不屬於關聯方。關聯方是指中國石化集團公司有能力發揮重大影響力的企業。

本集團與國有企業進行業務。再者，中國政府本身直接透過各級機關，以及間接透過數目眾多的聯屬公司和其他機構，成為本集團的主要客戶。部分產品可能是按國家監控的價格向中國政府機關和聯屬公司及其他國有企業出售，而不是按市場價格。本集團認為，這些銷售都是在國內日常業務的一部分，故此等銷售並沒有作為關聯方交易予以披露。

在日常業務中與中國石化集團公司進行的主要關聯方交易如下：

	附註	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
貨品銷售	(i)	36,343	37,261
採購	(ii)	26,225	19,264
儲運	(iii)	1,514	1,471
勘探及開發服務	(iv)	10,310	10,250
與生產有關的服務	(v)	7,316	6,116
輔助及社區服務	(vi)	1,945	2,000
經營租賃費用	(vii)	2,716	2,489
代理佣金收入	(viii)	37	7
知識產權費用支出	(ix)	10	10
已收利息	(x)	104	153
已付利息	(xi)	636	534
(提取自)/存放於關聯方的存款	(xii)	(1,427)	528
來自/(償付)關聯方的貸款淨額	(xiii)	1,990	(5,034)

以上所列示為截至二零零二及二零零一年十二月三十一日止年度關聯方在進行交易時按照有關合同所發生的成本。

於二零零二及二零零一年十二月三十一日，本集團並沒有對中國石化集團公司及同級附屬公司作出銀行擔保。

本公司董事會認為，上述與關聯方進行的交易是按正常商業及一般的商業條款或按相關協議進行的。獨立非執行董事已確認上述意見。

附註：

- (i) 貨品銷售是指銷售原油、中間石化產品及石油產品等。
- (ii) 採購是指採購直接與本集團業務有關的物料及公用事業供應，如採購原料和輔助材料及相關服務、供水、供電及氣體供應等。
- (iii) 運輸及倉儲服務是指使用鐵路、道路及水路運輸服務、管輸、裝卸及倉儲設施等成本。
- (iv) 勘探及開發服務包括由勘探原油所產生的直接成本，包括地球物理、鑽井、測井及錄井服務等。

31 關聯方交易 (續)

- (v) 與生產有關的服務是指就本集團業務提供的輔助服務，如設備維修和一般保養、保險、科技研究、通訊、救火、保安、物檢及化驗、資訊科技、設計及工程、建設(包括興建油田設施、煉油廠及化工廠)、機器及零部件生產、安裝、項目監理及環保等。
- (vi) 輔助及社區服務是指社會福利及輔助服務的開支，如教育設施、傳播通訊服務、衛生、住宿、食堂、物業保養及管理服務等。
- (vii) 經營租賃費用是指就有關土地、建築物及加油站支付予中國石化集團公司的租金。
- (viii) 代理佣金收入是指向若干中國石化集團公司擁有的企業提供銷售代理服務所收取的佣金。
- (ix) 知識產權費用支出是指支付中國石化集團公司作為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用。
- (x) 已收利息是指從存放於關聯公司的存款所收取的利息。適用利率按現行儲蓄存款利率釐定。二零二零年十二月三十一日的存款結餘為人民幣57.02億元(二零二零一年：人民幣71.29億元)。
- (xi) 已付利息是指從中國石化集團公司與中國石化集團公司控制的金融機構中石化財務有限公司借入貸款的利息。
- (xii) 於有關年度內曾經向中石化財務有限公司提取／存放存款。
- (xiii) 本集團曾經從中國石化集團公司和中石化財務有限公司獲得貸款，或曾經向它們償付貸款。

關於重組，本公司和中國石化集團公司已達成一系列的協議。根據協議內容，1)中國石化集團公司會向本集團提供貨物和產品，以及一系列的輔助、社會和支持服務，以及2)本集團會向中國石化集團公司售賣若干貨品。這些協議的條款現概述如下：

- (a) 本公司已與中國石化集團公司達成三年的非專屬貨品和輔助服務互供協議(「互供協議」)，並由二零二零年一月一日起生效。根據互供協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干輔助生產服務、建築服務、信息諮詢服務，供應服務以及其他的服務和產品。雖然中國石化集團公司和本公司都可以在不少於六個月的通知期後終止互供協議，但中國石化集團公司同意，在本集團未能從第三方獲得等同的服務的情況下，不會終止該協議。至於中國石化集團公司為本集團所提供的服務與產品的定價政策，現列述如下：
 - 以國家規定的價格為準；
 - 若國家沒有規定價格，則以國家的參考價格為準；
 - 若國家既無規定價格，亦無建議價格，則以市場價格為準；或
 - 若以上皆不適用，則以各方協商的價格為準，定價的基礎為提供該類服務的合理開支再加上不高於6%的毛利。
- (b) 本公司與中國石化集團公司已達成一項三年的非專屬文教衛生服務協議，並由二零二零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干文化、教育、健康護理和社會服務，有關的定價和終止協議的條款與上述的互供協議的內容一致。
- (c) 本公司已與中國石化集團公司達成租賃協議，並由二零二零年一月一日起生效，租賃若干土地和建築物，期限為目前的使用權期限和50年(土地)及20年(建築物)的較短者。土地和建築物每年的租金分別約為人民幣20.07億元和人民幣4.82億元。本公司和中國石化集團公司可以每三年磋商土地租金，而建築物租金的磋商可每年進行。但有關的租金不能高於獨立第三方所確定的市價。本集團有權於六個月前通知中國石化集團公司終止這些租賃安排。
- (d) 本公司已與中國石化集團公司達成協議，並由二零二零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團有權在十年限期內使用中國石化集團公司開發的若干商標、專利、技術或計算機軟件。本集團會支付中國石化集團公司為維持這些牌照所需的費用。
- (e) 本公司與若干中國石化集團公司擁有的企業已達成一項為期三年的代理協議，並由二零二零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團將獨家代理這些企業所有產品的售賣事宜。作為本集團提供銷售代理服務的交換條件，中國石化集團公司同意根據產品向本集團支付實際銷售額0.2%至1.0%的佣金，並補償本集團就擔任其銷售代理人所引致的合理開支。

31 關聯方交易(續)

- (f) 本公司與中國石化集團公司已達成一項十年的專利經營權協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司擁有的油庫及加油站只銷售本集團供應的煉油產品。

本公司於2002年12月19日與中國石化集團公司簽署了資產置換協議。按資產置換協議，本公司以擁有的部分水廠、檢維修以及物化探資產(含部分相關負債)，淨資產評估值為人民幣10.21億元與中國石化集團擁有的部分加油站、油庫資產進行等價置換。這些資產的帳面值及評估價值分別為人民幣4.62億元及人民幣10.40億元。本公司以現金補付人民幣1,900萬元的置換差額給中國石化集團公司。

32 員工福利計劃

根據中國法規，本集團為員工參與了各省市政府組織的指定供款退休金計劃。本集團需按員工工資、獎金及某些津貼的16.0%至30.0%不等的比率，向退休金計劃供款。計劃的成員有權取得相等於退休時工資某一固定比例的退休金。除了上述每年供款外，本集團對於這些計劃相關的退休金福利再無其他重大的付款責任。本集團在截至二零零二年十二月三十一日止年度的供款為人民幣15.49億元(二零零一年：人民幣13.58億元)。

33 分部報告

本集團有如下五個業務分部：

- (i) 勘探及生產—勘探及開發油田、生產原油及天然氣，並銷售這些產品予本集團的煉油分部及外界客戶。
- (ii) 煉油—加工及提煉源自本集團勘探及生產分部和外界供應商的原油，以及製造及銷售石油產品予本上市集團的化工及營銷及分銷分部和外界客戶。
- (iii) 營銷及分銷—在中國擁有及經營油庫及加油站，並透過批發及零售網絡，在中國分銷和銷售已煉製的石油產品，主要為汽油及柴油。
- (iv) 化工—製造及銷售石化產品、衍生石化產品及其他化工產品予外界客戶。
- (v) 企業與其他—主要包括本集團進出口公司的貿易業務和其他附屬公司所進行的研究及開發工作。

劃分這些分部的主要原因是本集團獨立地管理勘探及生產、煉油、營銷及分銷、化工及企業與其他業務。由於這些分部均製造及/或分銷不同的產品，應用不同的生產程序，而且在營運和毛利方面各具特點，故每個分部都是各自獨立地管理。鑒於本公司及各附屬公司主要於中國經營，故並無編列任何地區分部資料。

本集團是按照經營收益來評估各個業務分部的表現和作出資源分配，而沒有考慮融資成本或投資收益的影響。本集團各個分部所用的會計政策，與主要會計政策(見附註2)所述的相同。業務分部不獲分配企業行政費用和資產，而是照單支付直接的企業服務收費。分部間轉讓定價是按本集團政策以成本加適當的利潤釐定。

33 分部報告(續)

下表所示為本集團各個業務分部所匯報的資料：

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
銷售收入		
勘探及生產		
對外銷售	10,920	11,095
分部間銷售	39,407	43,332
	50,327	54,427
煉油		
對外銷售	47,555	49,497
分部間銷售	161,340	156,782
	208,895	206,279
營銷及分銷		
對外銷售	184,378	180,610
分部間銷售	2,329	2,460
	186,707	183,070
化工		
對外銷售	58,401	48,945
分部間銷售	7,204	5,626
	65,605	54,571
企業與其他		
對外銷售	22,930	14,200
分部間銷售	19,845	8,875
	42,775	23,075
抵銷分部間銷售	(230,125)	(217,075)
合併銷售收入	324,184	304,347
其他經營收入		
勘探及生產	7,305	6,168
煉油	3,060	2,761
營銷及分銷	342	201
化工	3,979	4,361
企業與其他	1,172	633
合併其他經營收入	15,858	14,124
合併經營收入	340,042	318,471
業績		
經營收益		
按分部		
— 勘探及生產	14,787	23,185
— 煉油	5,922	2,106
— 營銷及分銷	8,401	2,443
— 化工	72	(758)
— 企業與其他	(905)	324
經營收益總額	28,277	27,300
應佔聯營公司及合營公司的損益		
— 勘探及生產	152	258
— 煉油	1	10
— 營銷及分銷	63	71
— 化工	15	(23)
— 企業與其他	79	4
應佔聯營公司及合營公司的總損益	310	320
融資成本		
利息支出	(4,018)	(4,706)
利息收入	338	1,183
滙兌虧損	(312)	(222)
滙兌收益	47	593
融資成本淨額	(3,945)	(3,152)
投資收益	190	199
除稅前正常業務利潤	24,832	24,667
所得稅	(7,635)	(8,029)
除稅後正常業務利潤	17,197	16,638
少數股東權益	(1,117)	(613)
股東應佔利潤	16,080	16,025

財務報表附註(續)

截至二零零二年十二月三十一日止年度

33 分部報告(續)

個別業務分部的指定資產及負債計入該分部的總資產及負債內。使一個以上分部獲益或被視為企業資產的資產不予分配。「未分配資產」主要包含現金和現金等價物、於金融機構的定期存款、投資及遞延稅項資產。「未分配負債」主要包含短期及長期債務、中國石化集團公司及同級附屬公司貸款、應付所得稅、遞延稅項負債及其他負債。

所擁有聯營的權益和所得盈利計入其營運所屬的分部內。有關聯營公司的資料載於附註21。業務分部添置的長期資產在附註17及18載述。

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
資產		
分部資產		
— 勘探及生產	90,983	80,063
— 煉油	89,667	88,488
— 營銷及分銷	71,516	72,014
— 化工	78,246	78,277
— 企業與其他	15,356	13,506
合併分部資產	345,768	332,348
於聯營公司及合營公司的權益		
— 勘探及生產	1,583	1,032
— 煉油	147	120
— 營銷及分銷	1,435	1,168
— 化工	3,505	1,691
— 企業與其他	1,247	1,161
於聯營公司及合營公司的權益總額	7,917	5,172
未分配資產	22,196	29,189
合併總資產	375,881	366,709
負債		
分部負債		
— 勘探及生產	16,126	13,419
— 煉油	22,331	23,985
— 營銷及分銷	19,472	18,700
— 化工	12,884	8,831
— 企業與其他	8,293	7,760
合併分部負債	79,106	72,695
未分配負債	118,370	122,804
合併總負債	197,476	195,499

分部資本支出是指在年度內購入預期在一段以上期間使用的分部資產所產生的費用總額。

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
資本支出		
勘探及生產	20,228	20,276
煉油	6,533	8,992
營銷及分銷	6,982	17,256
化工	7,324	11,947
企業與其他	545	358
	41,612	58,829
折舊、耗減及攤銷		
勘探及生產	9,033	8,081
煉油	6,039	5,901
營銷及分銷	1,968	1,661
化工	7,113	6,686
企業與其他	129	101
	24,282	22,430

34 主要附屬公司

於二零零二年十二月三十一日，對本集團的業績或資產有重要影響的主要子公司之具體情況如下：

公司名稱	發行股本及債券 百萬元	法律實體 類型	本公司 持有股權 %	子公司 持有股權 %	主要業務
中國石化國際事業有限公司	人民幣1,400	有限公司	100.00	—	原油及石化產品貿易
中國石化北京燕化石油 化工股份有限公司	人民幣3,374	有限公司	70.01	—	製造化工產品
中國石化銷售有限公司	人民幣1,700	有限公司	100.00	—	成品油銷售
中國石化勝利油田有限公司	人民幣30,028	有限公司	100.00	—	原油及天然氣開採
中國石化福建煉油化工有限公司(i)	人民幣2,253	有限公司	50.00	—	製造塑料、中間石化產品 及石油產品
中國石化茂名煉油化工股份有限公司	人民幣1,064及 可換股債券面值 人民幣1,500	有限公司	99.81	—	製造中間石化產品 及石油產品
中國石化齊魯股份有限公司	人民幣1,950	有限公司	82.05	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化上海石油化工股份有限公司	人民幣7,200	有限公司	55.56	—	製合成纖維、樹脂及 塑料、中間石化產品及 石油產品
中國石化石家莊煉油化工股份有限公司	人民幣1,154	有限公司	79.73	—	製造中間石化產品及 石油產品
中石化冠德控股有限公司	港幣104	有限公司	—	72.40	原油及石油產品貿易
中國石化武漢石油集團股份有限公司(i)	人民幣147	有限公司	46.25	—	成品油銷售
中國石化武漢鳳凰股份有限公司(i)	人民幣519	有限公司	40.72	—	製造石化產品及石油產品
中國石化揚子石油化工股份有限公司	人民幣2,330	有限公司	84.98	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化儀征化纖股份有限公司(i)	人民幣4,000	有限公司	42.00	—	生產及銷售聚酯切片及 聚酯纖維
中國石化鎮海煉油化工股份有限公司	人民幣2,524	有限公司	71.32	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化中原油氣高新股份有限公司	人民幣816	有限公司	75.00	—	原油及天然氣開採

除中石化冠德控股有限公司是在百慕達註冊成立以外，上述所有主要附屬公司都是在中國註冊成立。

(i) 本公司合併這些企業的業績，因為本公司對其董事會有控制權，並有控制其財務和營運政策的權力。

35 金融工具

本集團的金融性資產包括現金及現金等價物、於金融機構的定期存款、投資、應收帳款、應收票據、應收中國石化集團公司及同級附屬公司款項、給予第三方的貸款、應收聯營公司及合營公司款項和其他應收款。本集團的金融性負債包括銀行及其他貸款、中國石化集團公司及同級附屬公司貸款、應付帳款、應付票據、應付中國石化集團公司及同級附屬公司款項、預收款項和來自第三方的貸款。於二零零二及二零零一年十二月三十一日，本集團並無任何作為套期工具的衍生工具合同。

信貸風險

除預付費用及訂金外，現金和現金等價物、於金融機構的定期存款、應收帳款和應收票據及其他流動資產的帳面值為本集團對於金融資產的最大信貸風險。

本集團的大部分應收帳款是關於向石化業內的關聯人士和第三方出售石化產品。本集團不斷就顧客的財務狀況進行信貸評估，一般不會要求就應收帳款提供抵押品。本集團會就呆帳提撥準備。實際的損失並沒有超出管理層預期的數額。沒有任何單一顧客佔總收入的10%以上。

沒有其他金融資產具有重大的信貸風險。

貨幣風險

本集團絕大部分賺取收入的業務都是以人民幣進行交易，而人民幣不能完全兌換為外幣。一九九四年一月一日，中國政府把貨幣制度並軌，引入由中國人民銀行公佈單一匯率的制度。然而，匯率並軌並不表示人民幣可以兌換為美元或其他外幣。所有外幣交易須繼續透過中國人民銀行，或是按照中國人民銀行頒佈的匯率，透過獲授權買賣外幣的其他銀行進行。如要獲得中國人民銀行或其他機構批准以外幣付款，則須呈交付款申請表格連同供應商發票、船務文件及已簽定的合同等。

利率風險

本集團的短期與長期債務的利率和還款期載於附註26。

下文是遵照《國際會計準則》第32號及第39號的規定，披露金融工具的估計公平價值。下文所載關於本集團金融工具公平價值的估計數字、方法和假設，只是為符合《國際會計準則》第32號及第39號的規定而作出，應與本集團的合併財務報表和相關附註一併閱讀。本集團是使用其認為合適的市場信息和評估方法來釐定估計的公平價值數額。然而，在詮釋市場數據時需要作出一定的判斷，以便定出公平價值的估計數字。因此，本文所呈示的估計數字不一定可以標示本集團在目前市況下變現的數額。所使用的市場假設情況及／或是估計方法有異，便可能對估計的公平價值數額構成重大的影響。

本集團並未試就估計中國石化集團公司及同級附屬公司貸款之公平價值而發展一套內部評估模式，因這並不可行。估計中國石化集團公司及同級附屬公司貸款之公平價值並不可行因為基於本集團之重組，現有資本架構及借貸條款，獲取類似借貸之折扣及利息之成本過高。

下表是本集團於二零零二及二零零一年十二月三十一日長期負債(不包括中國石化集團公司及同級附屬公司貸款)帳面值和公平價值：

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
帳面值	45,925	41,758
公平價值	46,370	41,996

長期負債的公平價值是採用提供予本集團大致上相同性質及還款期的貸款的現行市場利率，就已貼現的日後現金流量作出估計。

非上市股本投資項目在中國並沒有公開的市價，故要合理地估計其公平價值將會招致高昂的費用。

基於所有其他金融工具的性質或期限較短，故這些工具的公平價值與帳面值相若。

36 最終控股公司

董事會以於中國境內成立的中國石化集團公司為本集團於二零零二年十二月三十一日的最終控股公司。

(C) 按中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》編制的會計報表之差異

除會計報表中某些項目的分類不同及下述的會計帳目處理差異外，本集團根據中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》編制的會計報表無重大差異。其主要差異如下：

(i) 油氣田資產折舊

按中國會計準則及制度，油氣田資產以直線法計提折舊，而《國際財務報告準則》須以生產單位法計提折舊。

(ii) 一般性借款費用資本化

根據中國會計準則及制度，只有為建造固定資產而借入發生的專門借款所發生的費用才予以資本化。而根據《國際財務報告準則》，對於一般性借款用於獲取一項符合條件的資產，其借款費用應予資本化為該資產成本的一部分。

(iii) 收購中國石化新星

根據中國會計準則及制度，收購中國石化新星（「收購」）是採用收購法入帳。根據收購法，收購企業者的收入包括被收購企業自相關收購日起的營運業績。因收購而產生的差異即中國石化新星的收購成本超過所收購淨資產的公允價值的數額，被資本化為油田勘探採權，按27年攤銷。

由於本集團與中國石化新星在收購發生前均是受共同控制，因此，根據《國際財務報告準則》，這項收購被視為「在共同控制下的企業合併」處理。根據《國際財務報告準則》，共同控制下的企業是按「假設聯合經營」法入帳，即資產及負債是按歷史成本入帳，而各公司在收購之前期間的財務報表按合併基準重報。本集團已付的現金價款已按《國際財務報告準則》在收購發生年度作為權益交易處理。

(iv) 土地使用權重估

由二零零二年一月一日起，土地使用權按《國際財務報告準則》以歷史成本減攤銷列示。因此於以前期間反映在重估盈餘中的土地使用權重估增值已於本期間沖回。按中國會計準則及制度，土地使用權以重估價值列示。

(v) 長期資產減值準備

按中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》，當長期資產的帳面值超過資產的淨售價或包含把資產的估計未來現金流量貼現的使用價值之較高數額時，便會確認減值準備。由於油氣田資產折舊方法的差異（見(i)），按中國會計準則及制度和按《國際財務報告準則》計算的固定資產帳面淨值產生差異，因而確認的減值準備及沖回部分也相應地不同。

(vi) 政府補助

按中國會計準則及制度，政府的補助金應記入資本儲備。而按《國際財務報告準則》，這些就購買用作技術改良的設備發出的補助金會抵銷與這些補助金有關的資產的成本。在轉入物業、廠房及設備時，補助金會透過減少折舊費用，在物業、廠房及設備的可用年限內確認為收入。

(vii) 股利

按中國會計準則及制度，該會計年度的股利如在該年度後才宣佈，股利應在該會計年度予以確認。而按《國際財務報告準則》，股利只在宣佈當日才確認為負債並計入帳內。

就中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》之重大差異對淨利潤的影響分析如下：

註釋	截至十二月三十一日止年度	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
按中國會計準則及制度編制的會計報表之淨利潤	14,121	14,018
調整：		
油氣田資產折舊 (i)	2,311	2,429
一般性借款費用資本化 (ii)	338	398
收購中國石化新星 (iii)	117	117
土地使用權重估 (iv)	18	—
以上調整對稅務之影響	(825)	(937)
按《國際財務報告準則》編制的會計報表之淨利潤*	16,080	16,025

就中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》之重大差異對股東權益的影響分析如下：

註釋	於十二月三十一日	
	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
按中國會計準則及制度編制的會計報表之股東權益	146,515	139,039
調整：		
油氣田資產折舊 (i)	9,112	6,801
一般性借款費用資本化 (ii)	736	398
收購中國石化新星 (iii)	(2,929)	(3,046)
土地使用權重估 (iv)	(822)	—
長期資產減值準備 (v)	(113)	(113)
政府補助 (vi)	(291)	—
股利 (vii)	5,202	6,936
以上調整對稅務之影響	(2,925)	(2,346)
按《國際財務報告準則》編制的會計報表之股東權益*	154,485	147,669

* 以上節錄自《國際財務報告準則》編制的會計報表數字已經過畢馬威會計師事務所審計。

(D) 供北美股東參考補充資料

本集團的會計政策與《國際財務報告準則》相符，但《國際財務報告準則》在某些重大方面與美國公認會計原則有差異。現將對淨利潤及股東權益有重大影響的差異載列如下：

(a) 滙兌損益

按《國際財務報告準則》，因借貸資金以集資興建物業、廠房及設備而產生認為屬於利息費用調整範圍的外滙差價，在興建期內予以資本化。按美國公認會計原則，一切外幣負債產生的滙兌損益均計入當期溢利。

(b) 物業、廠房及設備資本化

在本報表所呈述年度以前的年度內需要就利息資本化及投產前業績在《國際財務報告準則》所作的調整須按照美國公認會計原則撥回及列為開支。在本報表所呈述年度內，並無就利息及投產前業績資本化作出調整。因此按美國公認會計原則作出的調整是指上文所述本來應作調整的攤銷影響。

(c) 物業、廠房及設備重估

根據中國有關法規對重估的有關規定，本集團的物業、廠房及設備於一九九九年九月三十日進行重估。此外，中國石化新星的物業、廠房及設備於二零零零年十二月三十一日亦就收購進行重估。按《國際財務報告準則》，重估結果令股東權益增加，反映在某些物業、廠房及設備的帳面值上升至超過歷史基價。

按美國公認會計原則，物業、廠房及設備(包括土地使用權)均以歷史成本減累計折舊列示。然而，由於重估盈餘可抵稅，按美國公認會計原則，其遞延稅項資產於重估盈餘撥回時予以確認，令股東權益也相應地增加。

按《國際財務報告準則》，原先以重估價值列示的土地使用權自二零零二年一月一日起以成本列示。於二零零二年一月一日，該項變更令重估盈餘(已扣除少數股東權益)減少人民幣8.4億元。該項重估盈餘原屬於物業、廠房及設備的重估盈餘。上述按《國際財務報告準則》所作的調整，抵銷了採用美國公認會計原則所造成的土地使用權估值差異。然而，由於重估盈餘可抵稅，按《國際財務報告準則》，其遞延稅項資產於重估盈餘撥回時予以確認。

此外，按《國際財務報告準則》，當出售重估後的資產時，其相關之重估盈餘需結轉留存利益。按美國公認會計原則，出售資產之損益是按其歷史成本計算，並計入當期溢利。

(d) 資產置換

根據按《國際財務報告準則》編制的財務報表附註31中列示，於二零零二年十二月十九日，本公司與中國石化集團公司簽署了一份資產置換協議。按《國際財務報告準則》，以不同類的物業、廠房及設備置換換入的物業、廠房及設備是按公允價值列示。按美國公認會計原則，由於該資產置換是與共同控制下的企業進行，從中國石化集團公司換入的資產應按歷史成本列示。換入與換出資產的歷史成本之間的差額計入股東權益。

(e) 長期資產的耗蝕

按《國際財務報告準則》，當長期資產的帳面值超過資產的淨售價或使用價值(包含把資產的估計未來現金流量貼現)兩者中的較高數額時，便會確認為耗蝕虧損。

按美國公認會計原則，長期資產的可收回程度是按照因使用有關資產及其最終處理方法的估計未貼現未來現金流量來釐定。倘若預期未來現金流量的數額少於資產的帳面值，便會確認為耗蝕虧損。長期資產的耗蝕虧損是以其公平價值來衡量。

此外，按《國際財務報告準則》，假如資產在導致作出沖銷的情況和事件不再存在時，其後增加的可收回值可撥回合並利潤表至同一資產在先前確認為開支的耗蝕虧損的數額。所撥回的數額需減去假如如下作撇銷而應已確認為折舊的金額。按美國公認會計原則，耗蝕虧損為已耗蝕資產定下了新的成本基準。除再度列為耗蝕虧損以外，這個新的成本基準不可在其後作出調整。

美國公認會計原則調整代表按《國際財務報告準則》撥回過往耗蝕虧損返還對折舊的影響。

(f) 減員費用

根據按《國際財務報告準則》編制的財務報表附註7中列示，若干原屬本集團員工分流至中國石化集團公司。截至二零零一年十二月三十一日止年度，中國石化集團公司對已分流至中國石化集團公司及其後解雇的員工付出人民幣為28.85億元。按《國際財務報告準則》，中國石化集團公司付給這些員工的減員費用並不包括在當期溢利。按美國公認會計原則的《會計原則意見書》第25號的解釋公告第一號，中國石化集團公司付給這些員工的減員費用應計入當期溢利，並令股東權益也相應地增加。

(g) 聯營公司投資的利息資本化

按《國際財務報告準則》，投資按權益法列示並不屬於一個合資格資產來將利息資本化。按美國公認會計原則，當投資按權益法列示，而被投資者亦有活動開始計劃其主營業務及利用資金購買合資格的資產作營運，這屬於一種合資格資產及其利息可予以資本化。

(h) 商譽攤銷

按《國際財務報告準則》，商譽和負商譽應在可用年限根據系統的基準予以攤銷。

按美國公認會計原則，按照《財務會計準則》第142號—「商譽及其他無形資產」(「第142號公報」)的規定，商譽自二零零二年一月一日(第142號公報的施行日期)起不再進行攤銷。自採用第142號公報起，需要評估商譽是否有耗蝕迹象，此後要每年進行評估。就第142號公報的過渡性商譽耗蝕評估規定，本集團已確定於施行日期沒有存在商譽耗蝕迹象。此外，本集團已按美國公認會計原則，把於第142號公報採用日的人民幣0.11億元負商譽(已扣除少數股東權益)，視作會計變更的累計影響予以沖銷。

(i) 納入綜合財務報表的公司

按《國際財務報告準則》，本集團把其有權直接或間接掌管財務與經營決策，但擁有不足為大多數權益的實體納入綜合財務報表內，以便透過實體的業務獲益。然而，美國公認會計原則規定，本集團擁有其已發行附投票權股份總數在20%至50%的實體，不應納入綜合財務報表內，而應以權益法列帳。因此，按照美國公認會計原則，中國石化福建煉油化工有限公司、中國石化武漢石油集團股份有限公司、中國石化武漢鳳凰股份有限公司及中國石化儀征化纖股份有限公司(本集團分別擁有這些公司的50%、46.25%、40.72%及42%權益)不得納入綜合財務報表內，而應以權益法列帳。把上述公司剔除不會影響《國際財務報告準則》與美國公認會計原則編列的應佔溢利或股東權益調節表。

下文所示為中國石化福建煉油化工有限公司、中國石化武漢石油集團股份有限公司、中國石化武漢鳳凰股份有限公司及中國石化儀征化纖股份有限公司在截至二零零二年十二月三十一日止年度的財務資料概要。

	截至十二月三十一日止年度	
	2002年	2001年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
收入	16,719	15,809
除稅前利潤	666	531
淨利潤	468	329

	於十二月三十一日	
	2002年	2001年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
流動資產	5,169	4,556
總資產	17,463	15,564
流動負債	4,612	3,267
總負債	4,992	3,823
總權益	12,471	11,741

(j) 關聯方交易

按《國際財務報告準則》，國家控制的企業與國家控制的其他企業不需要披露為關聯方交易。此外，在正常業務交易的範圍內，政府部門和機構並不視為關聯方。因此按《國際財務報告準則》編制的財務報表附註31中所披露的關聯方交易只包括與中國石化集團公司能發揮重大影響力的企業之間的交易。

美國公認會計原則並無類似的豁免。雖然本集團的業務主要是與中國政府有關部門、聯屬機構及中國政府控制的其他企業進行，本集團認為已在按《國際財務報告準則》編制的財務報表附註31中披露有意義的關聯方交易資料。

(k) 最近頒佈的會計準則

《財務會計準則公報》第143號

二零零一年六月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則公報》第143號—「資產退廢義務會計處理」(「第143號公報」)。第143號公報規定，當本集團由於購買、建造、發展及/或正常使用有形長期資產而產生未來退廢這些資產的法定義務時，本集團須在這個法定義務發生的當期以該義務的公平價值記錄一項債務。同時，本集團也須記錄一項相對應的長期資產項目並在該資產使用年限內計提折舊。當確認資產退廢債務後，該債務須在每會計期末調整以反映所經歷的時間及預計未來現金流量的改變。本集團須要在二零零三年一月一日採用第143號公報。本集團預期採用第143號公報對其合併財務報表沒有重大影響。

《財務會計準則公報》第145號

二零零二年四月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則公報》第145號公報，同時廢除了原第4號公報—「報告債務中止所帶來的損益」和原第4號公報的修改條款及第64號公報—「債務中止以滿足償債基金的要求」。第145號公報同時廢除了原第44號公報—「運輸業無形資產的會計準則」。第145號公報還修改了原第13號公報—「租賃業會計處理」，從而消除了對售後回租和某些類似於售後回租業務的修訂契約在會計處理上的不一致。此外，第145號公報還對現有的其他權威性公告進行了修改，對某些技術性問題進行了闡明和澄清，或對其適用的變化條件作出了說明。

第145號公報中關於廢除第4號公報的條文自始於二零零二年五月十五日後的財政年度起生效，但其中第8條款和第9(c)條款中與第13號公報有關的條文對於二零零二年五月十五日起發生的業務生效，其餘條款則適用於二零零二年五月十五日發出的財務報告。本集團預期採用第145號公報對其合併財務報表沒有重大影響。

《財務會計準則公報》第146號

二零零二年七月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則公報》第146號—「退出或處置業務的相關費用的會計處理」(「第146號公報」)，該公報適用於與退出業務(包括企業重組)或處置長期資產有關的費用。第146號公報規定，當企業由於退出或處置業務而發生相關的費用，該企業須在費用發生並可以計量其公允價值時記錄這項債務。

對於僅只表達管理層未來行動意向的關於退出或處置業務計劃或承諾並不符合確認一項負債和相關費用的條件。企業應在自該退出及處置計劃開始直到該計劃完成時的任何中期及年度財務報表附註中披露該計劃的信息、相關費用及這些費用的變動情況。

本集團須在二零零三年一月一日採用第146號公報，該公報的規定一般應用於在採用日之後發生的退出或處置業務活動。因此，管理層無法釐定採納第146號公報對本集團合併財務報表構成的影響。

《財務會計準則委員會解釋》第45號

二零零二年十一月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則委員會解釋》第45號—「擔保人有關擔保(包括給予其他人士的間接債務擔保)的會計及披露要求，《財務會計準則公報》第5、57及107號的解釋及《財務會計準則委員會解釋》第34號有廢止」，以下簡稱為「第45號解釋」。第45號解釋詳述了擔保人在中期及年度財務報表就其已發出擔保內的債務所需作出的披露。第45號解釋闡明，擔保人需要在擔保開始時，就所承擔債務的公平價值確認負債。第45號解釋的初步確認及計量規定適用於二零零二年十二月三十一日後發出或修訂的擔保。有關的披露要求則對截至二零零二年十二月三十一日後期間的中期及年度財務報表適用。本集團預期採用第45號解釋對其合併財務報表沒有構成重大影響。

《財務會計準則委員會解釋》第46號

二零零三年一月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則委員會解釋》第46號—「浮動權益實體的合併，《會計研究公報》第51號的解釋」，以下簡稱為「第46號解釋」。第46號解釋著重於企業對根據該解釋所界定為浮動權益實體的合併。第46號解釋實時生效，適用於在二零零三年一月三十一日後產生的浮動權益實體及在二零零三年一月三十一日後取得的浮動權益。如果本集團在第46號解釋生效時，將有可能合併或披露有關浮動權益實體的資料，則須根據第46號解釋的要求在二零零三年一月三十一日後發出的財務報表內作出若干披露。本集團預期採用第46號解釋對其合併財務報表沒有重大影響。

《國際財務報告準則》與美國公認會計原則的重大差異對股東應佔利潤的影響如下：

	參考上文附註	截至十二月三十一日止年度		
		2002年 美金百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
按《國際財務報告準則》計算的股東應佔利潤		1,942	16,080	16,025
按美國公認會計原則作出的調整：				
滙兌損益	(a)	9	76	76
物業、廠房及設備資本化	(b)	1	12	12
已重估物業、廠房及設備折舊	(c)	498	4,126	4,196
出售物業、廠房及設備	(c)	66	544	232
撥回長期資產耗蝕(已扣除折舊影響)	(e)	7	59	59
減員費用	(f)	—	—	(2,885)
投資聯營公司的利息資本化	(g)	13	110	70
商譽攤銷	(h)	1	6	—
採用第142號公報的累計影響	(h)	1	11	—
美國公認會計原則調整的遞延稅務影響		(182)	(1,509)	(470)
按美國公認會計原則計算的股東應佔利潤		2,356	19,515	17,315
按美國公認會計原則計算的每股基本及攤薄淨利潤		美金 0.03 元	人民幣 0.23 元	人民幣 0.20 元
按美國公認會計原則計算的每股美國存托股份的基本及攤薄淨利潤*		美金 2.72 元	人民幣 22.51 元	人民幣 20.33 元

按照第142號公報的披露要求，按美國公認會計原則編制的報表的淨利潤與按美國公認會計原則調整後的淨利潤的調節表如下：

	截至十二月三十一日止年度		
	2002 美金百萬元	2002 人民幣百萬元	2001 人民幣百萬元
按美國公認會計原則計算的淨利潤	2,356	19,515	17,315
加：商譽攤銷	—	—	8
減：負商譽攤銷	—	—	(2)
經調整後按美國公認會計原則計算的淨利潤	2,356	19,515	17,321
按美國公認會計原則計算的每股基本及攤薄淨利潤	美金 0.03 元	人民幣 0.23 元	人民幣 0.20 元
按美國公認會計原則計算的每股美國存托股份的基本及攤薄淨利潤*	美金 2.72 元	人民幣 22.51 元	人民幣 20.33 元
經調整後淨利潤(不包括因採用新會計原則的累計影響)	2,355	19,504	17,321

* 每股美國存托股份的基本及攤薄淨利潤是按每股美國存托股份相等於100股H股計算。

《國際財務報告準則》與美國公認會計原則的重大差異對股東權益的影響如下：

	參考上 文附註	於十二月三十一日		
		2002年 美金百萬元	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
按《國際財務報告準則》計算的股東權益		18,658	154,485	147,669
按美國公認會計原則作出的調整：				
滙兌損益	(a)	(52)	(428)	(504)
物業、廠房及設備資本化	(b)	(3)	(24)	(36)
物業、廠房及設備重估	(c)	(2,213)	(18,327)	(23,837)
就重估作出的遞延稅項調整	(c)	680	5,628	7,309
資產置換	(d)	(70)	(578)	—
撥回長期資產耗蝕	(e)	(73)	(608)	(667)
投資聯營公司的利息資本化	(g)	22	180	70
商譽	(h)	2	17	—
美國公認會計原則調整的遞延稅務影響		58	484	367
按美國公認會計原則計算的股東權益		17,009	140,829	130,371

(E) 石油和天然氣生產情況補充資料(未經審計)

根據《財務會計準則第69號》「關於石油和天然氣生產情況的披露」(「財務會計準則第69號」)，本節載列在以下六份不同表格中本集團於二零零一及二零零二年十二月三十一日及所截止年度內的石油和天然氣勘探和生產情況補充資料。表一至表三顯示有關石油和天然氣生產情況已資本化成本的歷史成本資料；勘探及開發成本；及石油和天然氣生產情況的經營業績。表四至表六顯示本集團估計的淨探明儲量；貼現未來淨現金流量標準化量度；及貼現淨現金流量標準化量度的變化。

表一：與石油和天然氣生產情況相關的資本化成本

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
物業成本	—	—
油井和有關的設備和設施	125,790	109,977
輔助設備和設施	10,809	11,047
未完成的油井、設備和設施	4,526	3,163
總資本化成本	141,125	124,187
累計折舊、耗減、攤銷及減值準備	(62,397)	(56,069)
淨資本化成本	78,728	68,118

表二：勘探及開發所產生的成本

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
勘探	5,798	5,666
開發	18,793	18,385
總發生成本	24,591	24,051

表三：石油和天然氣生產經營業績

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
收入		
銷售	8,687	8,780
轉讓	39,407	43,269
	48,094	52,049
生產成本(除稅項外)	(15,174)	(15,084)
勘探支出	(4,363)	(3,775)
折舊、耗減、攤銷及準備	(8,133)	(7,126)
所得稅以外的稅金	(860)	(875)
稅前利潤	19,564	25,189
所得稅支出	(6,456)	(8,312)
生產經營業績	13,108	16,877

以上所示為截至二零零一及二零零二年十二月三十一日止的生產經營業績。收入包括向非聯屬方所提供的銷售以及向上市集團的其他分部所作的轉讓(基本上價格為第三方銷售價格)。由於不須向其他方支付開採權使用費，因此這個表內的所有收入並沒有付予其他方的開採權使用費。根據財務會計準則第69號，所得稅是以法定的稅率為基礎，反映了許可的扣減和稅務抵免額。經營業績不包括一般企業經費和利息收入與支出。

表四：儲量資料

本集團於二零零一及二零零二年十二月三十一日估計的淨探明地下石油和天然氣儲量和變化載列於下表。

探明石油和天然氣儲量是一些原油、天然氣和天然液化氣的估計數量。這些數量通過地質和工程資料相當肯定地顯示出在目前的經濟和經營條件下，即在估計當日的價格和成本，本集團在未來年度可從已知的油藏開採的石油和天然氣數量。價格只考慮因合約安排對現行價格的改變，而非因日後的情況而產生增長。由於油藏數據固有的不確定性和有局限的性質，地下儲備的估計常常會在獲得其他方面資料時作出修正。

探明儲量不包括在生產許可證期間之後可開採的數量，或可因現有已探明區域的擴大或可因採用未經測試和確定經濟可行的提高採油過程而開採的數量。本集團所估計探明儲量並不包括任何因採用第三次提高採油技術而開採的數量。

探明已開發儲量是指預期可用現有設備的經營方法從現有油井開採的數量。

「淨」儲量不包括屬於他人的租費及利益。「淨」儲量反映了估計時仍有效的合約安排和租費義務。

	2002年	2001年
探明已開發及未開發的儲量(石油)(百萬桶)		
年初	3,215	3,168
以前估計的修正	119	(23)
改善了的開採	126	125
擴建與新發現	130	214
生產	(270)	(269)
年末	3,320	3,215
探明已開發的儲量		
年初	2,444	2,490
年末	2,732	2,444
探明已開發及未開發的儲量(天然氣)(十億立方英尺)		
年初	3,488	3,342
以前估計的修正	(133)	(429)
擴建與新發現	153	738
生產	(179)	(163)
年末	3,329	3,488
探明已開發的儲量		
年初	1,183	1,164
年末	1,056	1,183

表五：貼現未來淨現金流量標準化量度

與上述探明石油及天然氣儲量相關的貼現未來淨現金流量標準化量度是按照財務會計準則第69號的要求進行計算。估計的未來生產現金流入是通過將年末的石油和天然氣價格與年末估計的淨探明儲量結合起來計算的。未來價格的變化是限於在每一個報告年度末仍存在的合約安排。未來的開發和生產成本是指估計的未來支出。這些是根據年末成本指數估計開發和生產年末探明儲量所必需發生的未來支出(假設年末的經濟條件繼續下去)。估計的未來所得稅是按適當的年末法定稅率在估計的未來稅前淨現金流量減相關資產的稅基上計算出來的。貼現未來淨現金流量是用10%的中期貼現係數計算的。這個貼現需要逐年估計未來支出於何時發生及儲備於何時生產。

這裏所提供的資料並不代表管理層對本上市集團預計的未來現金流量或探明的石油和天然氣儲備價值所作的估計。探明儲量的估計並不精確，會在得到新的資料後不時改變。此外，計算中不包括未來探明的大概及可能儲備。財務會計準則第69號所規定的任意估值需要對未來開發和生產成本的時間和金額作出假設。計算是截至二零零一及二零零二年十二月三十一日止年度進行，但不應被視為是本集團的未來現金流量或本公司的石油及天然氣儲備價值的指標。

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
未來現金流量	760,468	534,433
未來生產成本	(287,887)	(224,487)
未來開發成本	(26,852)	(25,221)
未來所得稅支出	(126,440)	(74,698)
未貼現未來淨現金流量	319,289	210,027
現金流量的估計時間年貼現10%	(142,450)	(91,274)
貼現未來淨現金流量標準化量度	176,839	118,753

表六：貼現未來淨現金流量標準化量度的變動

	2002年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元
銷售和轉讓所生產的石油和天然氣(已扣除生產成本)	(26,740)	(52,294)
價格和生產成本變動淨額	63,625	(162,554)
擴建、新發現和改善了的開採變動淨額	23,319	22,859
修正以前的數量估計	8,253	(3,729)
本年度發生的以前的開發成本估計	6,935	7,349
貼現增加	10,323	19,259
所得稅變動淨額	(27,793)	56,131
其他	164	2,535
年度變動淨額	58,086	(110,444)

法定名稱

中国石油化工股份有限公司

英文名稱

China Petroleum & Chemical Corporation

中文簡稱

中國石化

英文簡稱

Sinopec Corp.

法定代表人

李毅中先生

註冊和辦公地點

中國北京市朝陽區惠新東街甲六號

郵政編碼 : 100029

電話 : 86-10-64990060

傳真 : 86-10-64990022

網址 : <http://www.sinopec.com.cn>

電子郵件 : ir@sinopec.com.cn

media@sinopec.com.cn

香港業務地址

香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓12樓

授權代表

王基銘先生

張洪林先生

董事會秘書

張洪林先生

證券事務代表

陳革先生

聯繫地址 : 中國北京市朝陽區惠新東街甲六號

郵編 : 100029

電話 : 86-10-64990060

傳真 : 86-10-64990022

信息披露報紙

經濟日報(香港)

南華早報(香港)(英文)

中國證券報

上海證券報

證券時報

登載本年度報告的中國證券監督管理委員會

指定互聯網網址

<http://www.sse.com.cn>

法律顧問

中國 :

海問律師事務所

中國北京市朝陽區東三環北路2號

南銀大廈1711室

郵政編碼 : 100027

香港 :

史密夫律師事務所

香港中環畢打街11號告羅士打大廈23樓

美國 :

世達國際律師事務所

香港金鐘道89號力寶中心

二座30樓

主要往來銀行

中國銀行

中國北京西城區阜城門外大街410號

中國工商銀行

中國北京西城區復興門內大街55號

中國建設銀行

中國北京西城區金融街25號

中國開發銀行

中國北京西城區阜城門外大街29號

股份登記處**H股：**

香港證券登記有限公司
香港皇后大道東183號合和中心17樓1712至
1716室

A股：

中國證券登記結算有限責任公司上海分公司
上海市浦東浦建路72號

美國存托股份受託銀行

Citibank, N.A.
111 Wall Street
New York NY 10005
United States of America

本年度報告備置地點**中國**

北京市朝陽區惠新東街甲六號
中國石油化工有限公司
董事會秘書局

美國

Citibank, N.A.
111 Wall Street
New York NY 10005
United States of America

英國

Citibank, N.A.
Cottons Centre
Hays Lane
London SE1 2QT, U.K.

股票上市地點、股票簡稱和股票代號**H股：**

香港聯合交易所有限公司
股票簡稱：中國石化
股票代號：0386

存托股份：

紐約股票交易所
存托股份簡稱：SINOPEC CORP
存托股份代號：SNP

倫敦股票交易所

存托股份簡稱：SINOPEC CORP
存托股份代號：SNP

A股：上海證券交易所
股票簡稱：中國石化
股票代號：600028

中國石化首次註冊登記日期

二零零零年二月二十五日

中國石化首次註冊登記地點

中國北京市朝陽區
惠新東街甲六號

企業法人營業執照註冊號

1000001003298(10-10)

稅務登記號碼

京國稅朝字110105710926094

中國石化聘請的核數師名稱、辦公地址

境內：畢馬威華振會計師事務所
中國註冊會計師
地址：中國北京市建國門外大街1號中國國際貿易中心國貿大廈2座16層
郵政編碼：100004
境外：畢馬威會計師事務所
香港執業會計師
地址：香港中環遮打道10號太子大廈8樓

下列文件於二零零三年三月二十八日(星期五)後完整備置於中國石化法定地址，以供監管機構以及股東依據法律法規或中國石化《公司章程》在正常工作時間查閱：

- a) 董事長、總裁親筆簽署的年報正本；
- b) 董事長、總裁和財務總監親筆簽署的中國石化按國際財務報告準則、中國會計準則及制度分別編制的截至二零零二年十二月三十一日止年度之經審核財務報告和合併財務報告正本；
- c) 核數師簽署的以上財務報告審核報告正本；
- d) 二零零一年六月五日股東年會上批准的修改後的中國石化《公司章程》；及
- e) 中國石化於本報告期內在中國證監會指定報紙上公開披露過的所有文件的正本及公告的原稿。

承董事會命

李毅中
董事長

中國北京，二零零三年三月二十八日

本年報分別以中、英文兩種語言印製，在對兩種文本的說明上發生歧義時，以中文為準。